



# Kit de finition pour système de pulvérisation de précision GeoLink®

## Pulvérisateur de gazon Multi Pro® 5800 à partir du numéro de série 316000000

N° de modèle 41743—N° de série 400000000 et suivants

### Instructions de montage

**Remarque:** Ce kit doit être installé en même temps que le Modèle 41712 ou le Modèle 41713

## Introduction

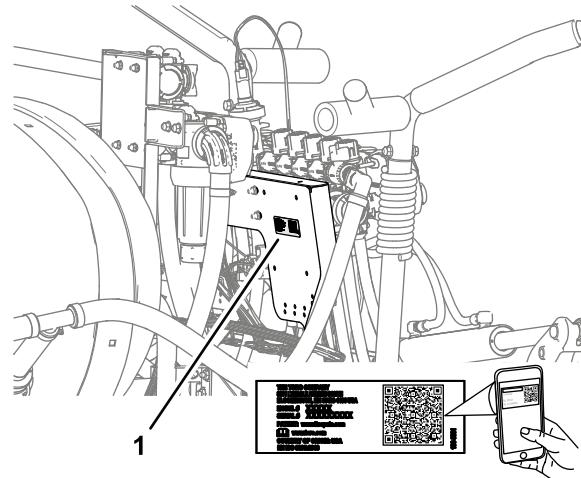
Le kit système de pulvérisation GeoLink est un accessoire pour pulvérisateur Toro Multi Pro destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires employés à des applications commerciales. Il est principalement conçu pour pulvériser les pelouses entretenues régulièrement dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de sport et les espaces verts commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR (selon l'équipement) sur la plaque du numéro de série pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.



g281138

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Traduction du texte d'origine (FR)

Imprimé aux États-Unis

Tous droits réservés



\* 3 4 5 4 - 3 9 6 \*

# Table des matières

Introduction .....	1
Sécurité .....	2
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	3
Mise en service .....	4
1 Préparation de la machine .....	6
2 Dépose du carénage de soubassement .....	7
3 Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation.....	8
4 Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.....	8
5 Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine .....	9
6 Dépose de l'interrupteur de régulation de débit.....	13
7 Dépose des vannes de section de rampe.....	14
8 Déplacement du transducteur de pression .....	21
9 Montage du support de vanne, du contrôleur de débit/section et des vannes de section .....	22
10 Retrait des flexibles du système à 3 sections.....	25
11 Installation des flexibles .....	27
12 Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine.....	34
13 Pose du module de commande du moteur et du support de fixation .....	38
14 Pose du carénage de soubassement .....	38
15 Branchement du faisceau de câblage arrière .....	39
16 Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord.....	48
17 Montage du récepteur de navigation .....	48
18 Montage des antennes de modem sur la machine .....	49
19 Montage de l'écran d'affichage.....	50
20 Installation des faisceaux de câblage des composants de navigation .....	52
21 Montage du faisceau d'alimentation du modem sur la machine .....	57
22 Montage du faisceau de données du modem sur la machine .....	59
23 Installation du modem CL-55 .....	61
24 Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN .....	63
25 Dépose de la résistance du bus CAN .....	65
26 Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison.....	66
27 Dernières opérations d'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink .....	67

28 Alimentation des composants	69
GeoLink .....	69
29 Terminer l'installation du logiciel .....	70

## Sécurité

### ⚠ ATTENTION

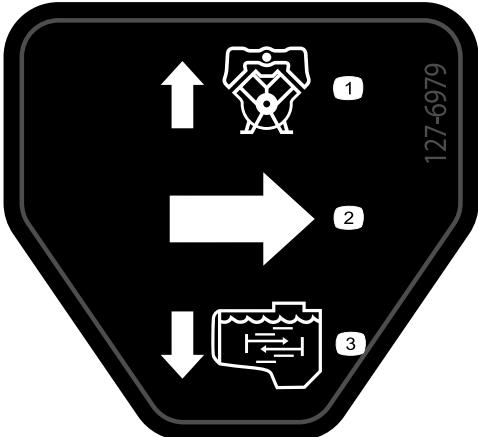
Les substances chimiques utilisées dans le système de pulvérisation peuvent être nocives et toxiques pour vous-même, toute personne présente, les animaux, les plantes, le sol et autres.

- Lisez attentivement les étiquettes signalétiques et les fiches de données de sécurité (FDS) de tous les produits chimiques utilisés, et protégez-vous en suivant les recommandations des fabricants des produits chimiques. Utilisez, par exemple, un équipement de protection individuelle (EPI), y compris une protection pour le visage et les yeux, des gants ou tout autre équipement de protection adapté pour ce produit chimique.
- Plusieurs produits chimiques peuvent être utilisés et vous devez donc prendre connaissance des données relatives à chacun d'eux.
- Refusez d'utiliser ou d'intervenir sur le pulvérisateur si ces renseignements ne sont pas disponibles.
- Avant toute intervention sur un système de pulvérisation, assurez-vous qu'il a été rincé à trois reprises et neutralisé en conformité avec les recommandations du ou des fabricants des produits chimiques et que toutes les vannes ont effectué 3 cycles.
- Assurez-vous de disposer d'une source d'eau propre et de savon à proximité afin de pouvoir laver immédiatement la peau en cas de contact direct avec un produit chimique.

# Autocollants de sécurité et d'instruction

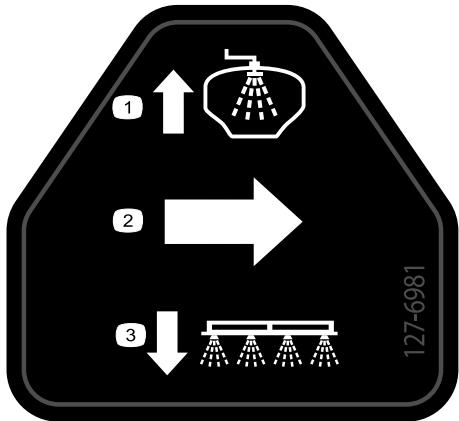


Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



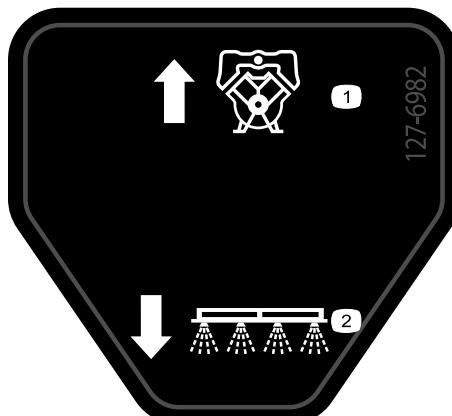
**127-6979**

1. Débit de retour de dérivation
2. Débit
3. Débit d'agitation



**127-6981**

1. Débit de retour de dérivation
2. Débit
3. Pulvérisation par rampe



**127-6982**

1. Débit de retour de dérivation
2. Pulvérisation par rampe



**127-6976**

1. Diminuer
2. Augmenter

# Montage

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>1</b>	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
<b>2</b>	Aucune pièce requise	–	Dépose du carénage de soubassement.
<b>3</b>	Aucune pièce requise	–	Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation
<b>4</b>	Aucune pièce requise	–	Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.
<b>5</b>	Aucune pièce requise	–	Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine.
<b>6</b>	Attache-câble Cache d'interrupteur	1 1	Dépose de l'interrupteur de régulation de débit.
<b>7</b>	Chapeau de raccord Chapeau (coupleur rapide) Étrier de fixation	1 3 3	Dépose des vannes de section de rampe.
<b>8</b>	Raccord cannelé (1 po) Flexible (1 x 7½ po) Collier Transducteur de pression Collecteur Flexible (1 x 8½ po) Collier en R	1 1 3 1 1 1	Déplacement du transducteur de pression.
<b>9</b>	Ensemble support et vannes Contrôleur de débit/section Aimant Boulon (nº 8) Rondelle (8) Contre-écrou(nº 8) Boulons à embase (5/16 x ¾ po) Contre-écrous à embase (5/16 po) Collier Boulon à embase (1/4 x ¾ po) Contre-écrou à embase (¼ po)	1 1 4 4 4 4 8 8 1 2 2	Montage du support de vanne, du contrôleur de débit/section et des vannes de section.
<b>10</b>	Aucune pièce requise	–	Retrait des flexibles.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>11</b>	Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po) Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po) Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) Collier en R Collier en R double Collier en R simple	2 2 4 2 2 2 2	Installation des flexibles.
<b>12</b>	Faisceau arrière Attache-câble	1 3	Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine.
<b>13</b>	Aucune pièce requise	–	Pose du module de commande du moteur et du support de fixation.
<b>14</b>	Aucune pièce requise	–	Pose du carénage de soubassement.
<b>15</b>	Attache-câble	3	Branchement du faisceau de câblage arrière.
<b>16</b>	Aucune pièce requise	–	Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord.
<b>17</b>	Récepteur de navigation Support de récepteur Boulons (M5) Rondelle Étrier fileté Contre-écrou à embase (¾ po)	1 1 4 4 4 4	Montage du récepteur de navigation.
<b>18</b>	Support d'antenne Rivet Aimant Antenne de modem Antenne à gain élevé Attache-câbles	1 2 2 1 1 7	Montage des antennes de modem sur la machine.
<b>19</b>	Affichage Support à rotule Bras de l'écran Plaque de renfort Boulon à embase (¼ x 1½ po) Rondelle (¼ po) Contre-écrou à embase (¼ po)	1 1 1 1 4 4 4	Montage de l'écran d'affichage.
<b>20</b>	Adaptateur de faisceau Faisceau de données et électrique Attache-câble	1 1 8	Installation des faisceaux de câblage des composants de navigation.
<b>21</b>	Faisceau d'alimentation du modem – 1850 mm (72¾ po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713) Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713)	1 5	Montage du faisceau d'alimentation du modem.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>22</b>	Faisceau de données du modem – 300 cm (118 po) Attache-câbles	1 8	Acheminement du faisceau de données du modem.
<b>23</b>	Modem CL-55 Support du modem Boulon (n° 10 x 1 3/4 po) Entretroise Contre-écrou (n° 10)	1 1 2 2 2	Installation du modem CL-55.
<b>24</b>	Faisceau du bus ISO-CAN – 302 cm (119 po) Attache-câbles	1 12	Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN.
<b>25</b>	Aucune pièce requise	–	Dépose de la résistance du bus CAN.
<b>26</b>	Faisceau adaptateur – 13 cm (5 po) Attache-câble	1 1	Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison.
<b>27</b>	Aucune pièce requise	–	Dernières opérations d'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink.
<b>28</b>	Aucune pièce requise	–	Alimentation des composants GeoLink.
<b>29</b>	Aucune pièce requise	–	Terminer l'installation du logiciel.

# 1

## Préparation de la machine

**Aucune pièce requise**

### Procédure

Voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale et serrez le frein de stationnement.
2. Déployez les sections de rampe droite et gauche en position horizontale.
3. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez la batterie.
4. Nettoyez le pulvérisateur.

**Important:** Vous devez vider complètement la cuve du pulvérisateur avant d'installer le kit de finition du système de pulvérisation GeoLink.

# 2

## Dépose du carénage de soubassement

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Retirez et conservez les fixations suivantes qui maintiennent l'arrière du carénage de soubassement sur le châssis de la machine :
  - **Modèles 2016** – 7 boulons à embase (5/16 x  $\frac{7}{8}$  po) et 7 rondelles (5/16 po)
  - **Modèles 2017 et suivants** – 5 boulons à embase (5/16 x  $\frac{7}{8}$  po) et 5 rondelles (5/16 po)

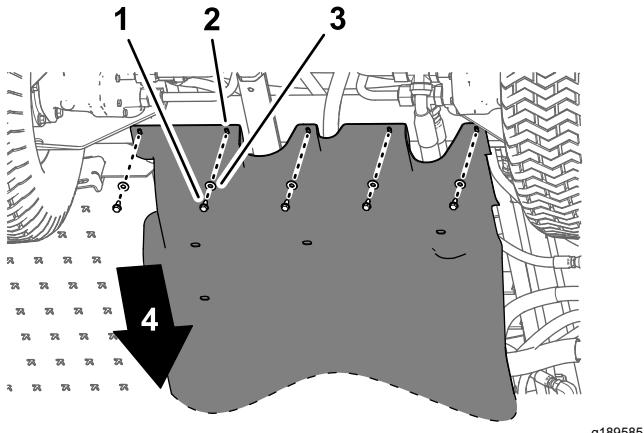
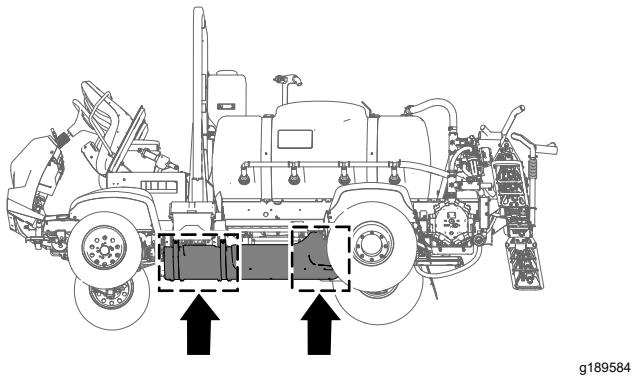


Figure 3

Modèle 2017 montré; modèles 2016 similaires

1. Boulons à embase (5/16 x  $\frac{7}{8}$  po)  
2. Carénage de soubassement
  3. Rondelles (5/16 po)
  4. Avant de la machine
- 
2. Retirez et conservez les 4 contre-écrous à embase (5/16 po) des boulons et le boulon de carrosserie qui fixent les barrettes de support

du carénage de soubassement aux supports du moteur de la machine.

**Remarque:** Ne retirez pas les boulons de la machine.

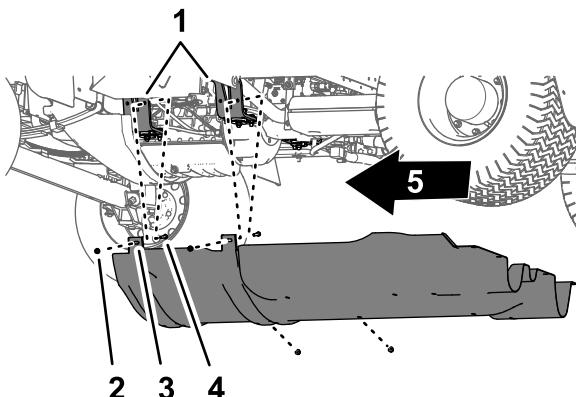


Figure 4

1. Supports moteur
  2. Boulon – montré pour plus de clarté; ne pas le retirer
  3. Carénage de soubassement
  4. Contre-écrous à embase (5/16 po)
  5. Avant de la machine
- 
3. Soulevez les barrettes de support par-dessus les boulons qui fixent le carénage de soubassement aux supports du moteur.
  4. Déposez le carénage du soubassement de la machine.

# 3

## Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Retirez et conservez les 3 boulons à embase et l'écrou à embase qui fixent le support de montage du module de commande du moteur au support du moteur et du boîtier auxiliaire du moteur.

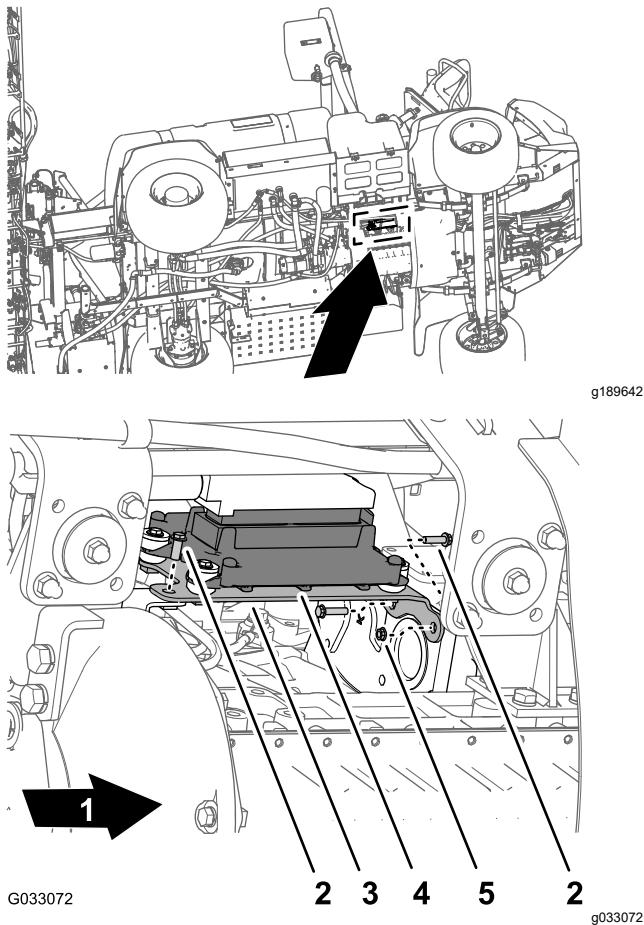


Figure 5

1. Avant de la machine
  2. Boulon à embase
  3. Support de montage
  4. Module de commande du moteur
  5. Écrou à embase
2. Déplacez le module de commande du moteur et le support de montage vers le bas et l'arrière

pour accéder aux connecteurs des faisceaux de câblage avant et arrière de la machine.

**Remarque:** Ne déposez pas ou ne débranchez pas le module de commande du moteur.

# 4

## Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Poussez la bague de blocage du coupleur de tube sur le raccord coudé à 90° de la vanne de section de rampe droite.

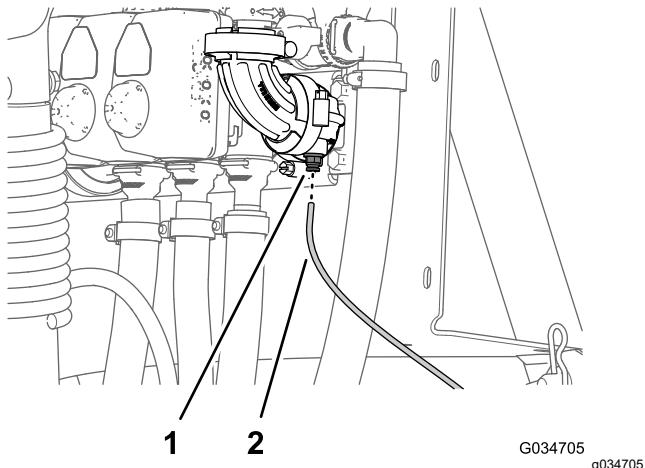


Figure 6

1. Coupleur de tube (raccord coudé à 90° de vanne de section de rampe droite)
  2. Tube de détection de pression
2. Tirez le tube de détection de pression du manomètre de la planche de bord hors du coupleur du tube.

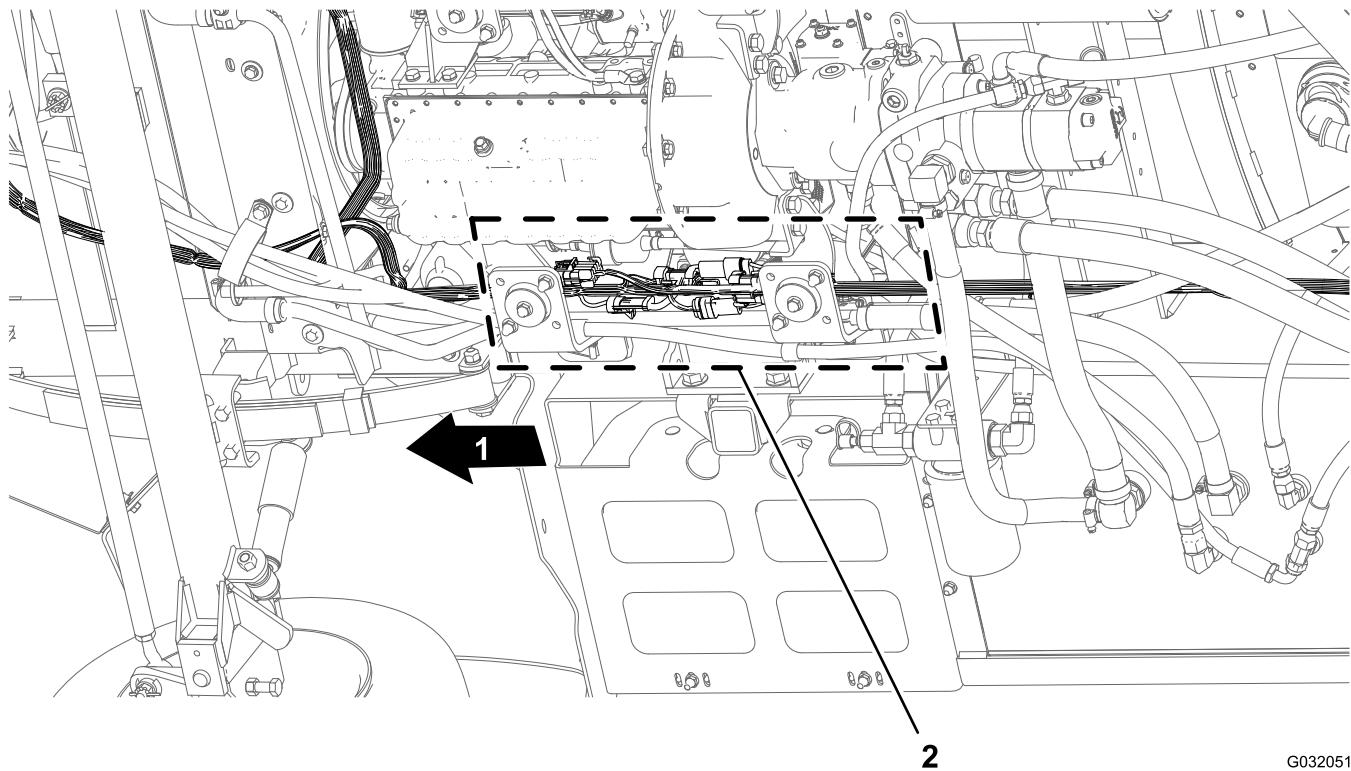
5

## Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine

## Aucune pièce requise

## Débranchement des faisceaux de câblage avant et arrière

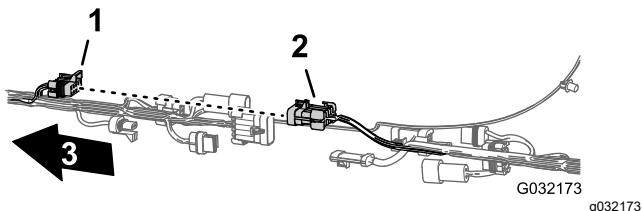
**Remarque:** Utilisez un palan quand vous débranchez les faisceaux avant et arrière.



**Figure 7**

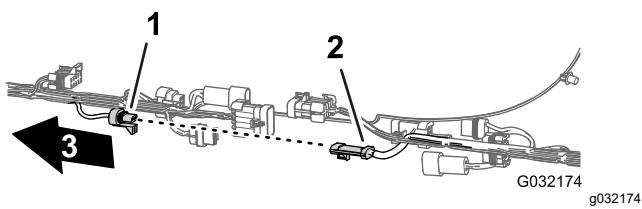


1. En passant sous la machine, le long du tube de cadre droit, localisez les connecteurs des faisceaux avant et arrière de la machine (Figure 7).
  2. Débranchez les 6 paires de connecteurs entre les faisceaux avant et arrière, comme montré de la Figure 8 à la Figure 13.



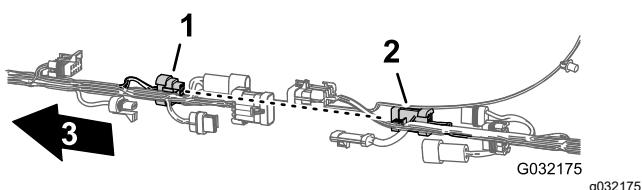
**Figure 8**

1. Connecteur à 10 douilles – 3. Avant de la machine  
interconnexion de faisceau  
de pulvérisateur (faisceau  
avant)
2. Connecteur à 10 broches  
– interconnexion de  
faisceau de pulvérisateur  
(faisceau arrière)



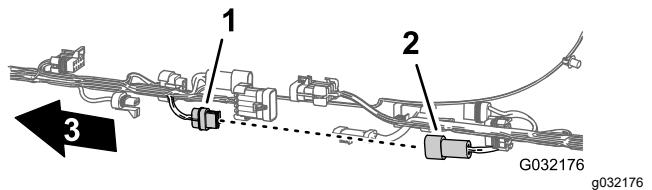
**Figure 9**

1. Connecteur à 3 douilles 3. Avant de la machine  
– débitmètre (faisceau  
avant)
2. Connecteur à 3 broches  
– débitmètre (faisceau  
arrière)



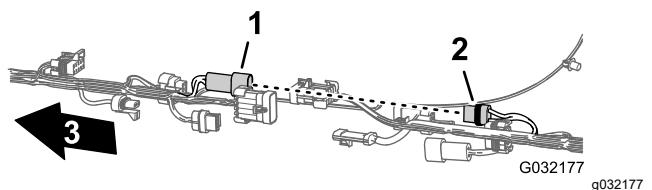
**Figure 10**

1. Connecteur à 8 douilles – 3. Avant de la machine  
interconnexion de faisceau  
de pulvérisateur (faisceau  
avant)
2. Connecteur à 8 broches –  
interconnexion de faisceau  
de pulvérisateur (faisceau  
arrière)



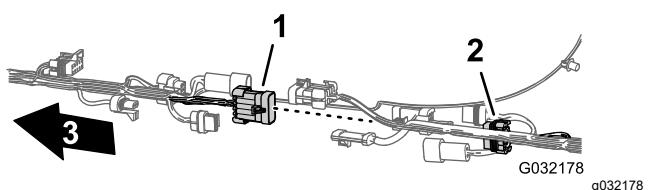
**Figure 11**

1. Connecteur à 2 douilles 3. Avant de la machine  
– pompe de rinçage  
(faisceau avant)
2. Connecteur à 2 broches  
– pompe de rinçage  
(faisceau arrière)



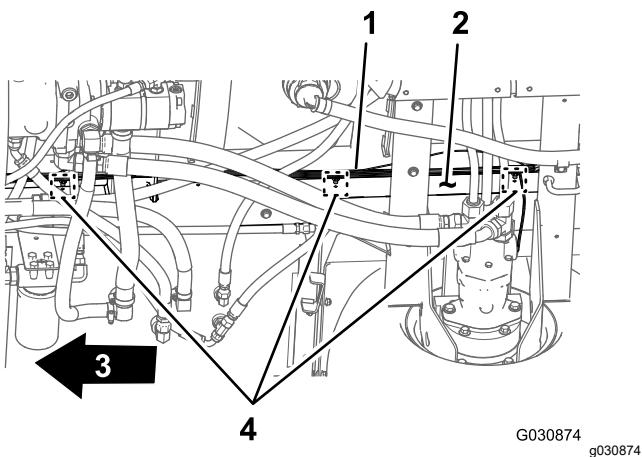
**Figure 12**

1. Connecteur à 2 broches – 3. Avant de la machine  
dévidoir (faisceau avant)
2. Connecteur à 2 douilles –  
dévidoir (faisceau arrière)

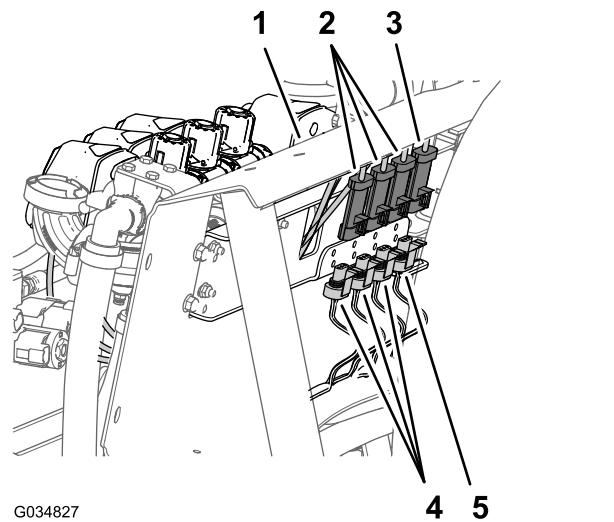


**Figure 13**

1. Connecteur à 10 broches 3. Avant de la machine  
– interconnexion de  
faisceau de pulvérisateur  
(faisceau avant)
2. Connecteur à 10 douilles –  
interconnexion de faisceau  
de pulvérisateur (faisceau  
arrière)
3. Retirez les 3 fixations enfichables qui fixent le  
faisceau arrière dans les trous du tube de cadre  
droit de la machine ([Figure 14](#)).

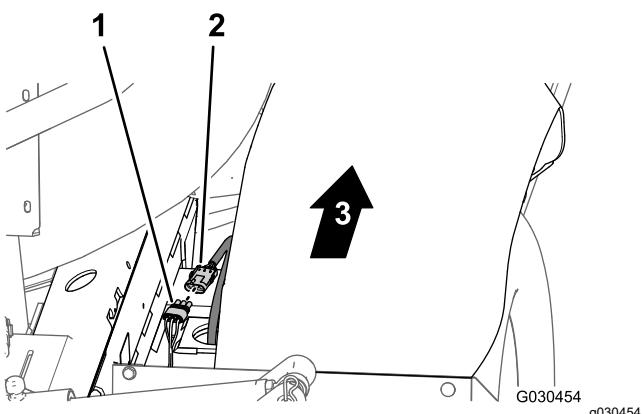


1. Faisceau arrière
2. Tube de cadre droit
3. Avant de la machine
4. Fixations enfichables

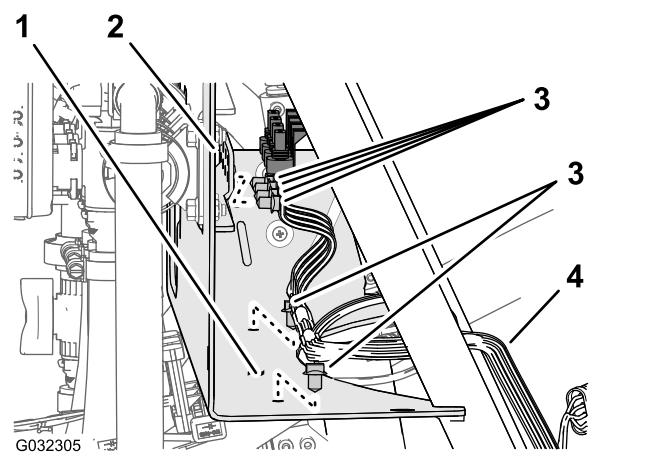


1. Support de collecteur
2. Connecteurs à 3 douilles (faisceau de vannes de section de rampe)
3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de vanne d'agitation)
4. Connecteurs à 3 broches (faisceau de machine - arrière)
5. Connecteur à 3 broches (faisceau de machine - arrière)

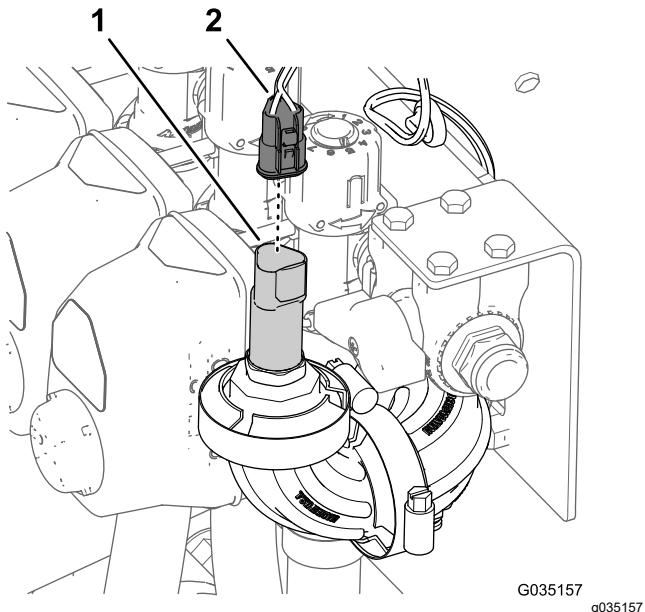
3. Retirez les fixations enfichables qui fixent le faisceau arrière dans les trous sur le côté avant et la plaque inférieure du support de collecteur.



1. Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière)
  2. Connecteur à 3 broches (faisceau de moteur hydraulique)
  3. Avant de la machine
2. À l'arrière du support du collecteur, débranchez le connecteur à 3 douilles de la vanne d'agitation et les connecteurs à 3 broches des 3 vannes de section de rampe.



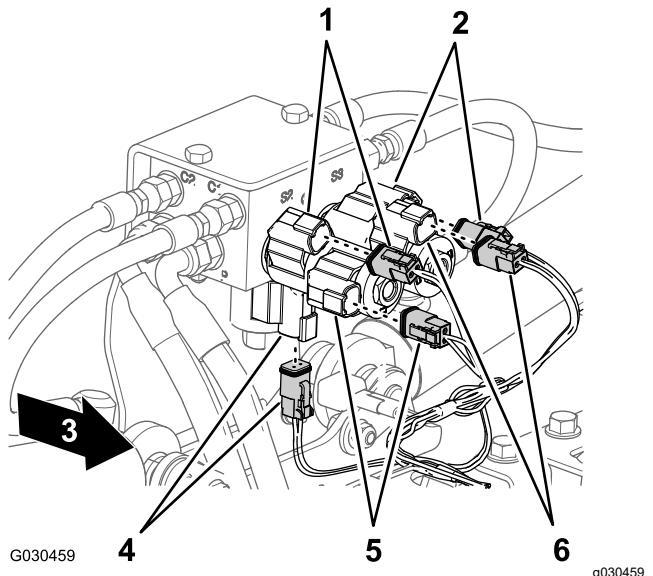
1. Support de collecteur (plaquette inférieure)
  2. Support de collecteur (côté avant)
  3. Fixations enfichables
  4. Faisceau arrière
4. Débranchez le connecteur à 3 douilles sur le faisceau arrière du connecteur à 3 broches du capteur sur le transducteur de pression.



**Figure 18**

1. Connecteur à 3 broches    2. Connecteur à 3 douilles (transducteur de pression)

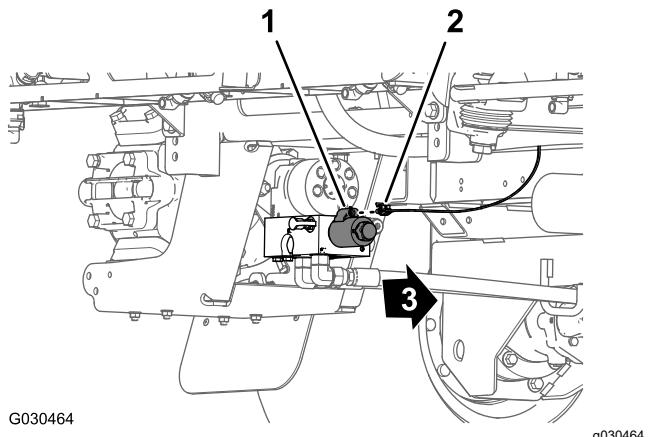
5. À l'arrière de la machine, débranchez les connecteurs à 2 douilles suivants du collecteur du vérin de levage comme suit :
- Solénoïde de levée – côté droit
  - Solénoïde de levée – côté gauche
  - Solénoïde d'activation
  - Solénoïde de descente – côté droit
  - Solénoïde de descente – côté gauche



**Figure 19**

1. Levée – côté droit (solenoid et connecteur de faisceau principal)  
 2. Levée – côté gauche (solenoid et connecteur de faisceau principal)  
 3. Avant de la machine  
 4. Activation (solenoid et connecteur de faisceau principal)  
 5. Descente – côté droit (solenoid et connecteur de faisceau principal)  
 6. Descente – côté gauche (solenoid et connecteur de faisceau principal)

6. À l'arrière de la machine, du côté intérieur de la pompe de pulvérisation, débranchez le connecteur à 2 douilles sur le faisceau principal arrière du connecteur à 2 broches du relais de la pompe.



**Figure 20**

1. Connecteur à 2 broches (relais de pompe)  
 2. Connecteur à 2 douilles (faisceau principal arrière)  
 3. Avant de la machine

7. Retirez les fixations enfichables qui fixent le faisceau arrière dans les trous du tube

transversal arrière (vers l'arrière des moteurs de traction hydrauliques).

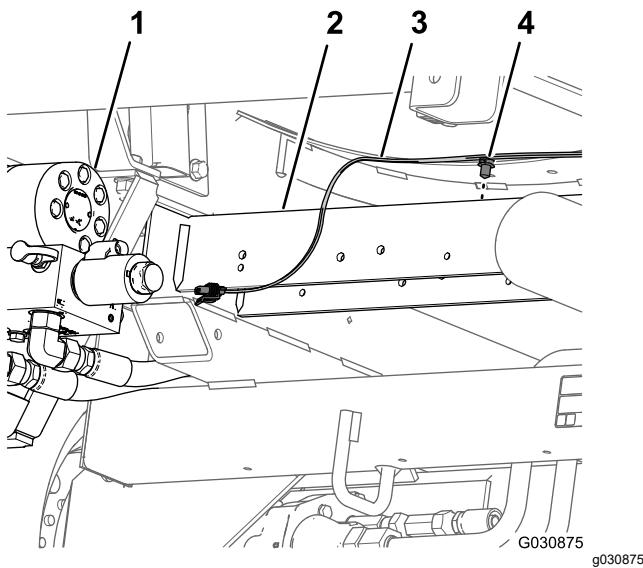


Figure 21

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Mode pulvérisation       | 3. Faisceau arrière    |
| 2. Tube transversal arrière | 4. Fixation enfichable |

8. Détachez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord du faisceau de câblage arrière de la machine.

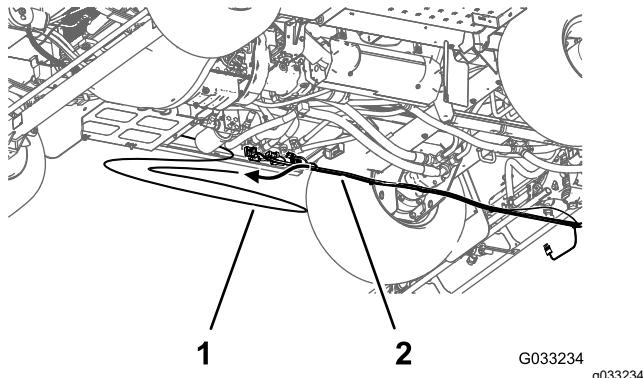


Figure 22

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord) | 2. Faisceau arrière |
|---|---------------------|

9. Retirez le faisceau de câblage arrière de la machine.

**Remarque:** Vous n'avez plus besoin du faisceau principal arrière que vous avez retiré de la machine.

# 6

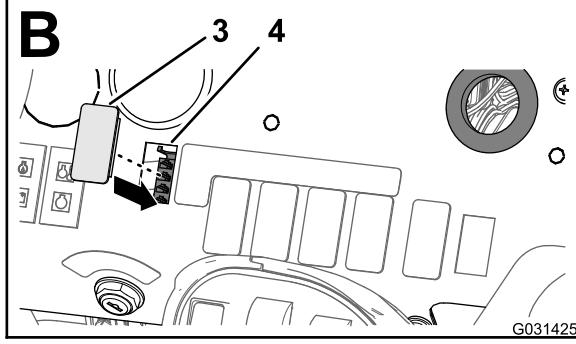
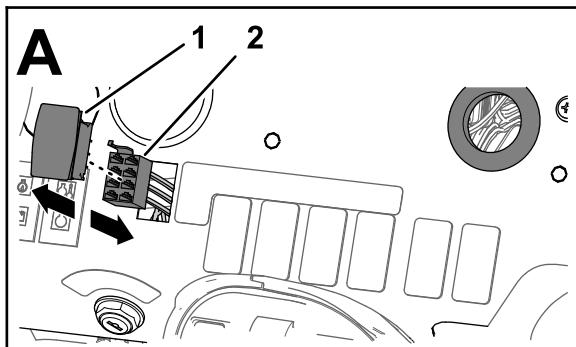
## Dépose de l'interrupteur de régulation de débit

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Attache-câble
1	Cache d'interrupteur

### Procédure

1. Sous la planche de bord de la machine, pincez les languettes de verrouillage de l'interrupteur de régulation de débit et poussez l'interrupteur hors de la planche de bord.



G031425

Figure 23

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Interrupteur de régulation de débit      | 3. Cache d'interrupteur        |
| 2. Connecteur à 8 douilles (faisceau avant) | 4. Ouverture (planche de bord) |

2. Débranchez le connecteur à 8 douilles du faisceau avant de la machine (étiqueté **Rate Switch**) du connecteur à 8 broches de l'interrupteur.

**Remarque:** Vous n'avez plus besoin de l'interrupteur de régulation de débit que vous avez retiré de la machine.

3. Faites passer la branche du faisceau avant de l'interrupteur de régulation de débit par l'ouverture de la planche de bord et attachez-la contre le faisceau avant avec un attache-câble.
4. Insérez le cache dans la planche de bord jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement dessus.

# 7

## Dépose des vannes de section de rampe

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Chapeau de raccord
3	Chapeau (coupleur rapide)
3	Étrier de fixation

## Dépose du transducteur de pression de la vanne de section

1. Retirez le collier à bride qui fixe le chapeau du raccord à orifice, le transducteur de pression et le joint au raccord coudé à 90° au bout de la vanne de section droite, et déposez le chapeau, le transducteur et le joint.

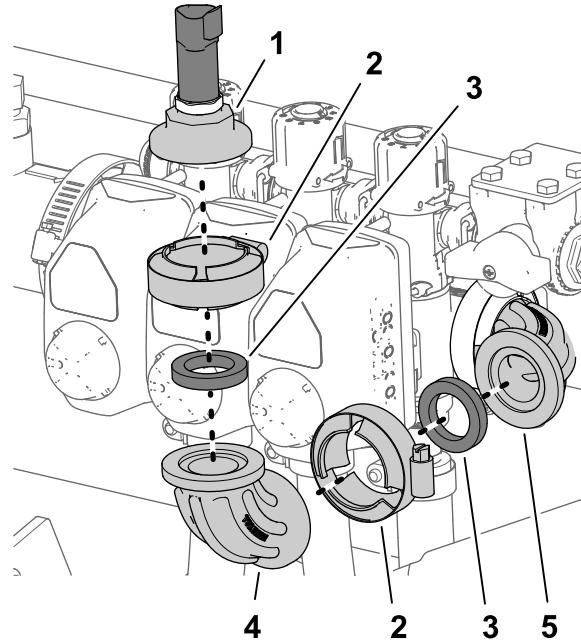


Figure 24

g187815

1. Transducteur de pression et chapeau de raccord à orifice
  2. Collier à bride
  3. Joint
  4. Raccord coudé à 90° (sans orifice – vanne de section droite)
  5. Raccord coudé à 90° à orifice
- 
2. Déposez le collier à bride, le raccord coudé à 90° (sans orifice) et le joint du raccord coudé à 90° à orifice .
  3. Fixez le chapeau de raccord et le joint sur le raccord coudé à 90° à l'aide du collier à bride retiré précédemment.

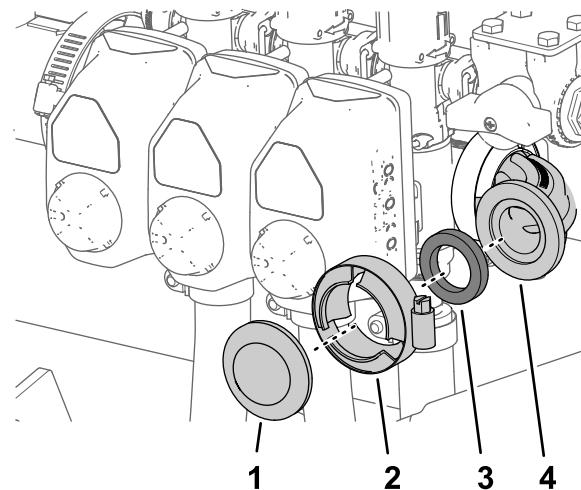


Figure 25

g187813

1. Chapeau de raccord
2. Collier à bride
3. Joint
4. Raccord coudé à 90° à orifice

## Dépose du tube de raccordement et de l'adaptateur réducteur

1. Desserrez les 4 boulons à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po) et les 4 contre-écrous à embase ( $\frac{1}{4}$  po) qui fixent les 3 vannes de section au support du collecteur.

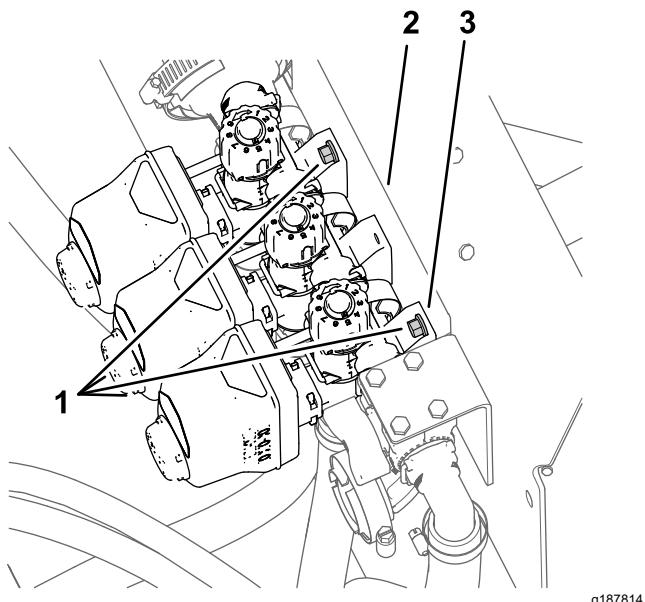


Figure 26

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Boulons à embase<br>( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ po) | 3. Support de collecteur |
| 2. Boîtier des vannes (vanne de section)                      |                          |

2. Retirez le collier à bride et le joint qui fixent l'adaptateur réducteur sur la vanne de section de rampe gauche.

**Remarque:** Ne déposez pas l'adaptateur réducteur du débitmètre.

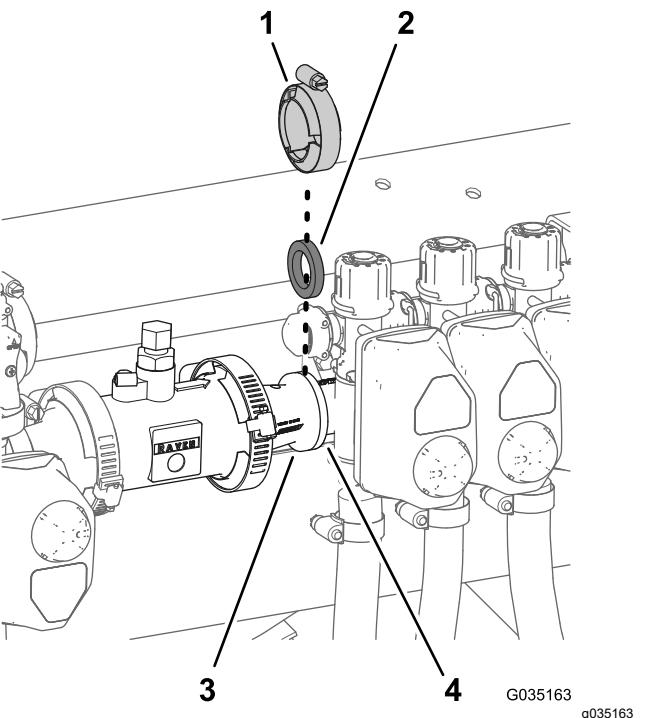


Figure 27

- |  |  |
|--|--|
| 1. Collier à bride 51 mm<br>(2 po)         | 3. Adaptateur réducteur                        |
| 2. Joint (diamètre extérieur<br>1-5/16 po) | 4. Bride (vanne de section<br>de rampe gauche) |

## Dépose des flexibles de section de rampe

1. Sur la section de rampe extérieure, retirez le collier qui fixe le flexible d'alimentation de la section de rampe au raccord en T cannelé.

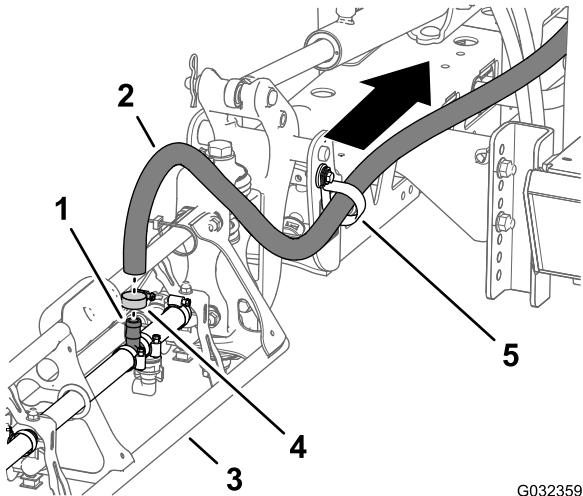


Figure 28

- 1. Raccord en T cannelé
- 2. Flexible d'alimentation (section de rampe extérieure)
- 3. Section de rampe extérieure
- 4. Collier
- 5. Collier en R

G032359  
g032359

6. Déposez les étriers qui fixent les raccords droits cannelés aux raccords rapides des vannes de section de rampe gauche, centrale et droite.

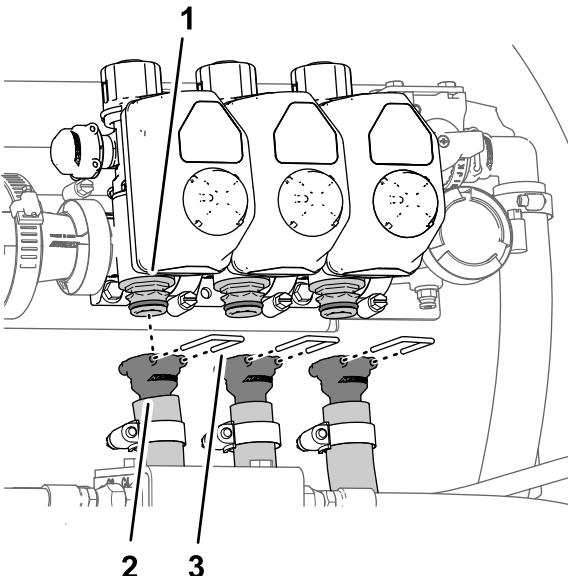


Figure 30

- 1. Raccord rapide (vanne de dérivation)
  - 2. Raccord droit cannelé
  - 3. Étrier de fixation
7. Débranchez et mettez au rebut les flexibles des vannes de section de rampe gauche, centrale et droite de la machine.

g187838

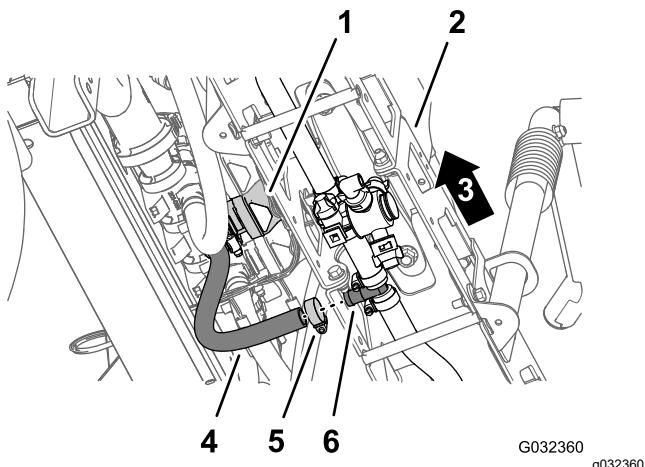


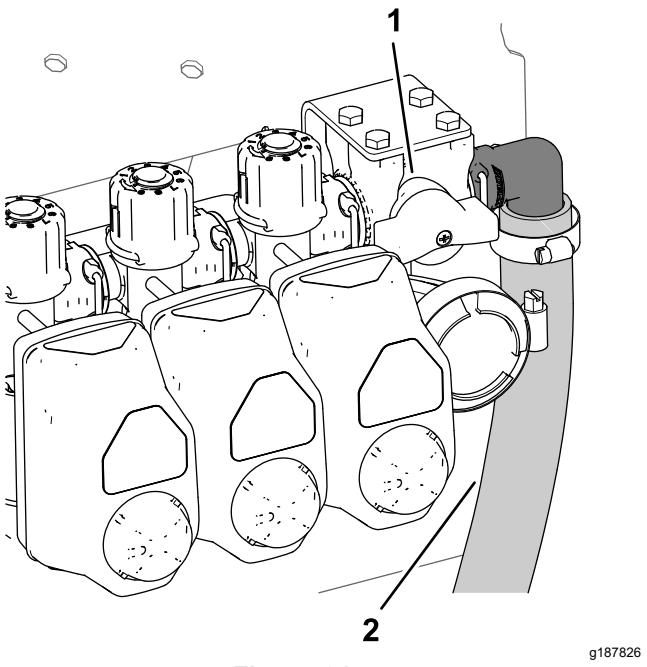
Figure 29

- 1. Vanne de section de rampe centrale
- 2. Section de rampe centrale
- 3. Côté gauche de la machine
- 4. Flexible (section de rampe centrale)
- 5. Collier
- 6. Raccord en T cannelé

G032360  
g032360

## Débranchement des flexibles de dérivation

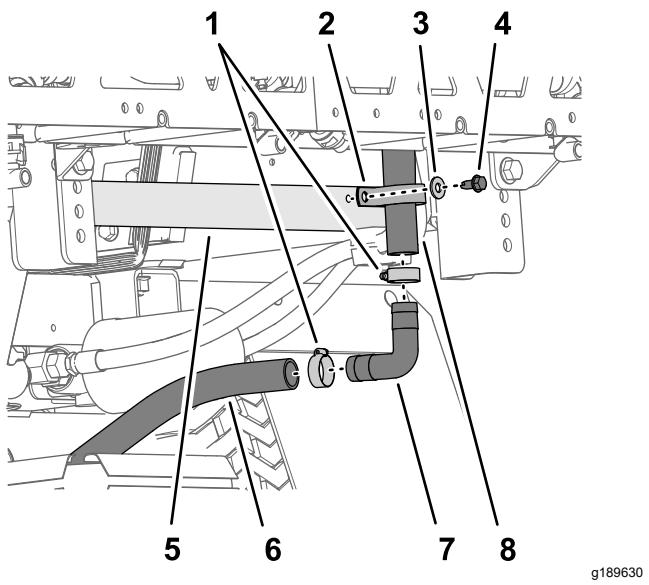
1. À l'extrémité inférieure du flexible de dérivation supérieur, retirez le boulon à embase (5/16 x 3/4 po), la rondelle (5/16 po) et le collier en R qui fixent le flexible de dérivation supérieur à la plaque de montage arrière de la machine.



**Figure 31**

1. Vanne de coupure de dérivation  
2. Flexible de dérivation supérieur

g187826



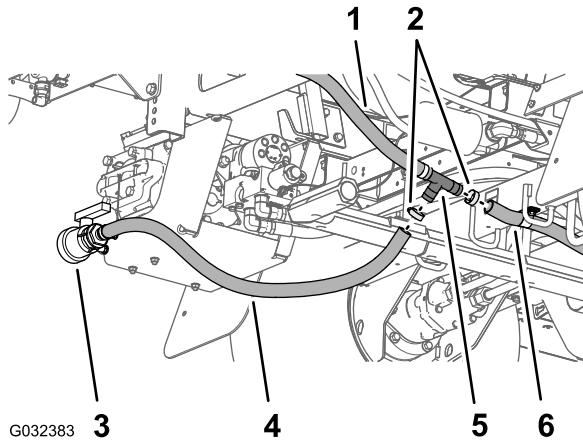
**Figure 32**

1. Collier  
2. Collier en R  
3. Rondelle (5/16 po)  
4. Boulon à embase (5/16 x 3/4 po)  
5. Plaque de montage arrière (cadre de châssis)  
6. Flexible de dérivation inférieur  
7. Raccord à 90° cannelé  
8. Flexible de dérivation supérieur

g189630

2. Déposez et conservez les 2 colliers qui fixent les flexibles de dérivation supérieur et inférieur sur le raccord à 90° cannelé.  
3. Déposez et conservez le raccord à 90° cannelé des flexibles.

4. Déposez les colliers qui fixent le flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière sur le raccord en T cannelé.

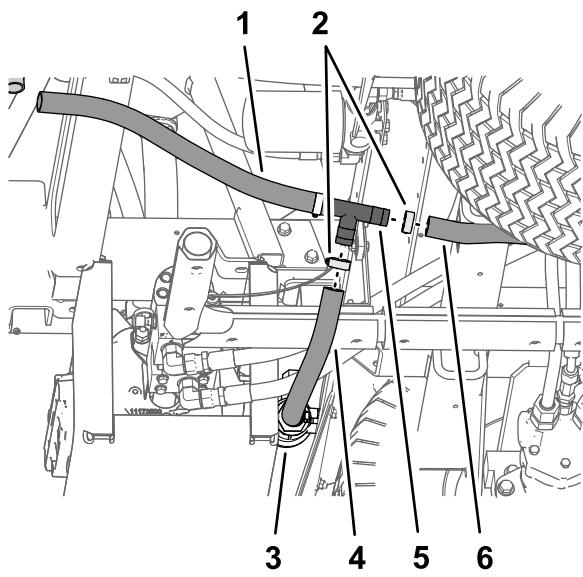


**Figure 33**

Modèle 2016

1. Flexible de dérivation inférieur  
2. Collier  
3. Vanne de vidange  
4. Flexible de vanne de vidange  
5. Raccord en T cannelé  
6. Flexible de vidange de cuve arrière

g032383



**Figure 34**

Modèles 2017 et suivants

1. Flexible de dérivation inférieur  
2. Collier  
3. Vanne de vidange  
4. Flexible de vanne de vidange  
5. Raccord en T cannelé  
6. Flexible de vidange de cuve arrière

g189629

5. Détachez le raccord en T du flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière.  
6. Retirez l'étrier qui fixe le raccord à 90° cannelé du flexible de dérivation au raccord rapide de la

vanne de dérivation sur la vanne de section de rampe droite, et séparez les raccords de flexible et de vanne.

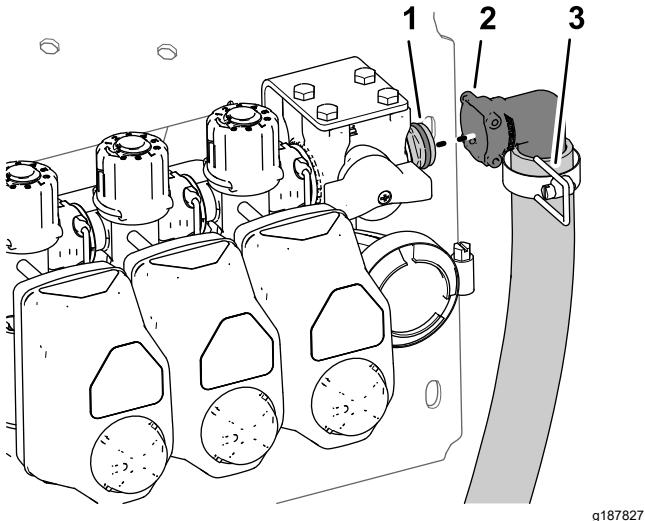


Figure 35

1. Raccord rapide (vanne de coupure dérivation)
  2. Raccord à 90° cannelé
  3. Étrier de fixation
7. Déposez les flexibles de dérivation supérieur et inférieur de la machine.

**Remarque:** Vous n'avez plus besoin de la vanne de coupure, du raccord en T, du flexible de dérivation supérieur et du flexible de dérivation inférieur.

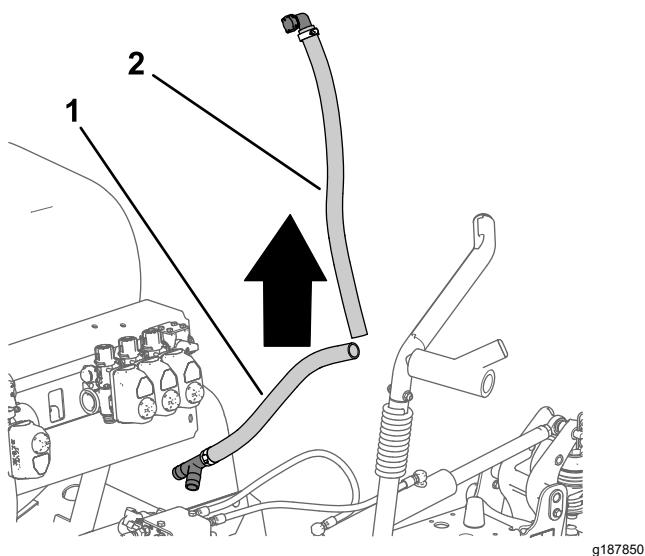


Figure 36

1. Flexible de dérivation inférieur
  2. Flexible de dérivation supérieur
8. Insérez le raccord à 90° cannelé que vous avez retiré à l'opération 3 dans le flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière.

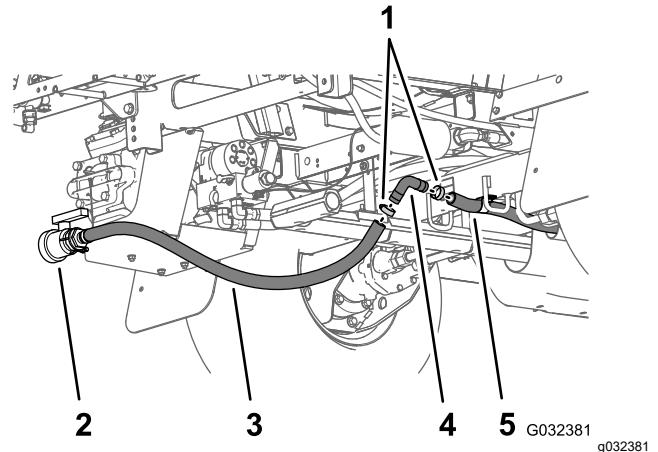


Figure 37  
Modèles 2016

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Collier                      | 4. Raccord à 90° cannelé               |
| 2. Vanne de vidange             | 5. Flexible de vidange de cuve arrière |
| 3. Flexible de vanne de vidange |  |

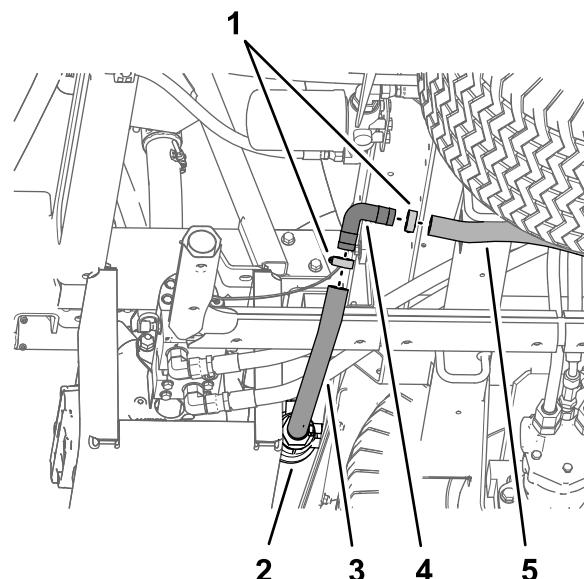


Figure 38  
Modèles 2017 et suivants

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Collier                      | 4. Raccord à 90° cannelé               |
| 2. Vanne de vidange             | 5. Flexible de vidange de cuve arrière |
| 3. Flexible de vanne de vidange |  |

9. Fixez le raccord à 90° cannelé et les flexibles de vidange à l'aide des 2 colliers que vous avez retirés à l'opération (2).

## Dépose de l'actionneur de vanne

- Retirez et conservez l'étrier qui fixe l'actionneur à la vanne du collecteur associée à la vanne de section.

**Remarque:** Rapprochez les 2 jambes de l'étrier de fixation tout en le poussant vers le bas.

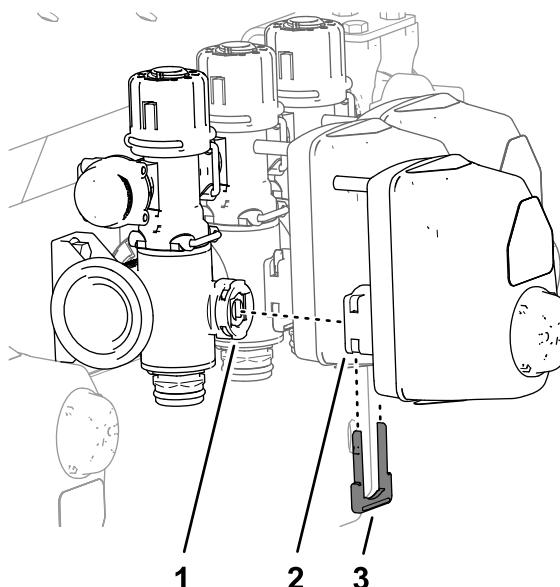


Figure 39

- Orifice de pointeau (vanne de collecteur)
- Actionneur (vanne de section de rampe)
- Étrier de fixation de collecteur

- Déposez et conservez l'actionneur de la soupape de collecteur.
- Répétez ces opérations pour les 2 autres actionneurs de vanne.

## Dépose de la vanne de coupure de dérivation et pose de la vanne de dérivation avec chapeaux

- Retirez les 4 boulons (6 x 12 mm) qui fixent la vanne de coupure de dérivation au support de vanne.
- Retirez l'étrier qui fixe la vanne de coupure de dérivation à la vanne de dérivation associée à la vanne de section de rampe droite, et déposez la vanne de coupure.

**Remarque:** Vous n'avez plus besoin de la vanne de coupure de dérivation et des 4 boulons (6 x 12 mm).

- Retirez les 3 étriers qui fixent les 3 vannes de dérivation sur les 3 vannes de collecteur.

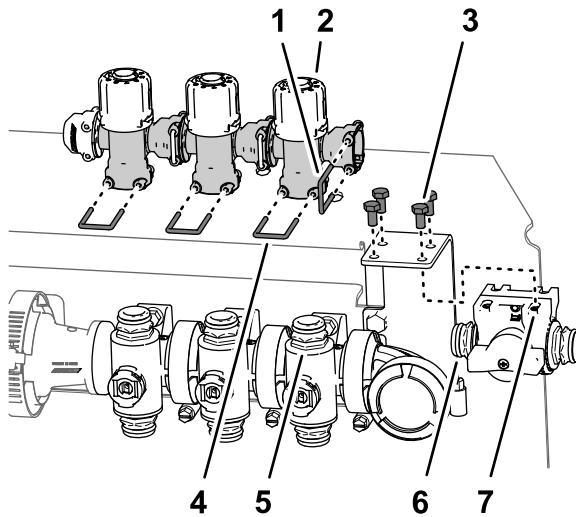


Figure 40

- Étrier de fixation
- Vannes de dérivation
- Boulon (6 x 12 mm)
- Coupleur rapide (vanne de collecteur)
- Coupleur rapide (vanne de coupure de dérivation)
- Vanne de coupure de dérivation
- Support de vanne

- Déposez et mettez au rebut les 3 vannes de dérivation reliées au 3 coupleurs rapides sur les vannes du collecteur.
- Lubrifiez les joints toriques supérieur et inférieur du coupleur rapide de la vanne du collecteur avec la graisse fournie avec le chapeau du coupleur rapide.

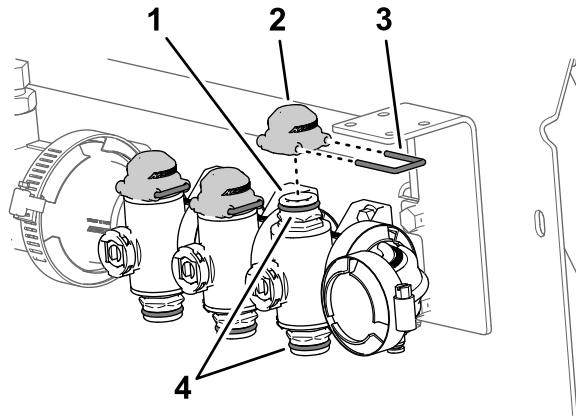


Figure 41

- Coupleur rapide (vanne de collecteur)
- Chapeau (coupleur rapide)
- Étrier de fixation
- Joints toriques
- Assemblez les 3 chapeaux sur les 3 raccords rapides des vannes du collecteur.
- Fixez les 3 chapeaux sur les 3 coupleurs rapides à l'aide des 3 étriers.

- Alignez le coupleur que vous venez de déposer de l'actionneur de la vanne de (Figure 39) sur l'orifice de pointeau de la vanne du collecteur.

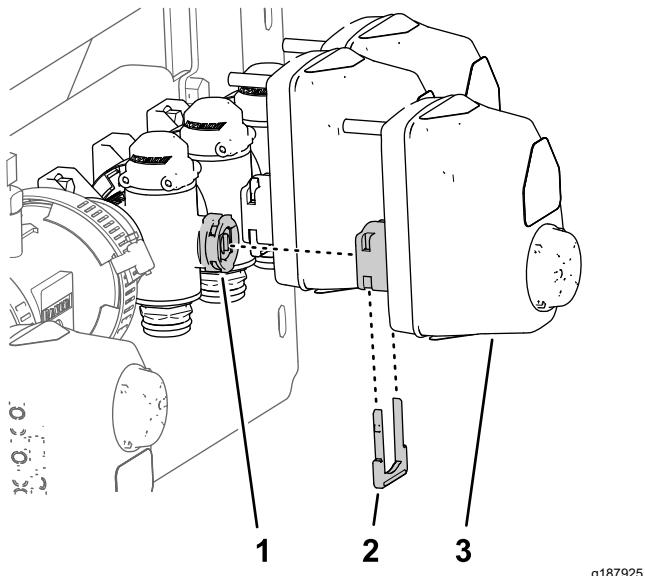


Figure 42

- |  |  |
|--|--|
| 1. Étrier de fixation                        | 3. Orifice de pointeau (vanne de collecteur) |
| 2. Coupleur (actionneur de vanne de section) |  |

- Fixez l'actionneur de la vanne de section sur la vanne du collecteur à l'aide de l'étrier retiré précédemment (Figure 39), comme montré à la Figure 42.

## Démontage des vannes de section de rampe sur le support de collecteur

**Remarque:** Vous ajouterez les vannes de section de rampe aux vannes du système à 10 vannes sous [Montage des vannes de pulvérisation 8, 9 et 10 sur le support de vannes \(page 24\)](#).

- Retirez les 2 boulons à embase ( $1/4 \times 3/4$  po) et les 2 contre-écrous ( $1/4$  po) qui fixent la vanne de section de rampe droite au support de collecteur.

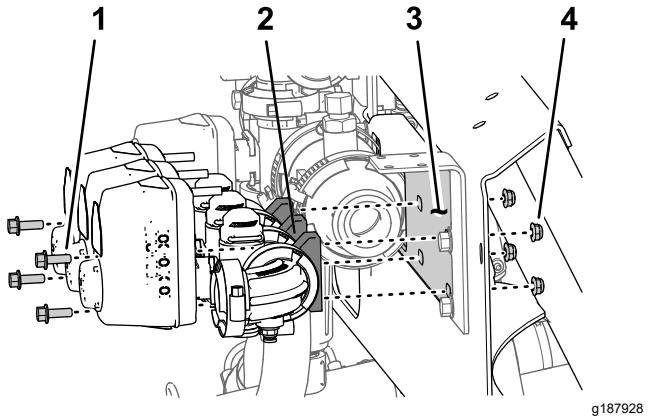


Figure 43

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Boulon à embase ( $1/4 \times 3/4$ po) | 3. Support de collecteur    |
| 2. Vanne de section de rampe              | 4. Contre-écrou ( $1/4$ po) |
- 
- Retirez les 2 boulons à embase ( $1/4 \times 3/4$  po) et les 2 contre-écrous ( $1/4$  po) qui fixent la vanne de section de rampe gauche au support de collecteur.
  - Déposez les vannes de section de rampe du support de collecteur et mettez-les de côté.
  - Remarque:** Conservez les vannes de section de rampe. Mettez au rebut les 4 boulons à embase et les 4 contre-écrous.
  - Retirez les 6 autocollants des 3 vannes de section de rampe.

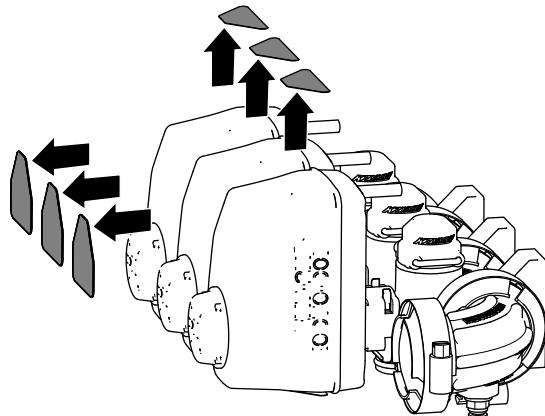


Figure 44

- Retirez les 2 boulons à embase ( $5/16 \times 1$  po) et les 2 contre-écrous à embase ( $5/16$  po) qui fixent le support de la vanne de coupure de dérivation au support du collecteur (A de Figure 45), et déposez le support de la vanne de coupure.

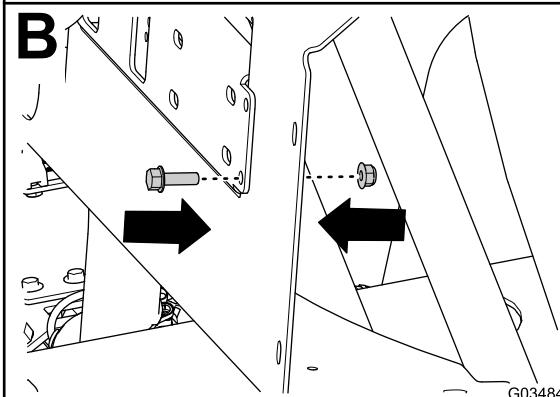
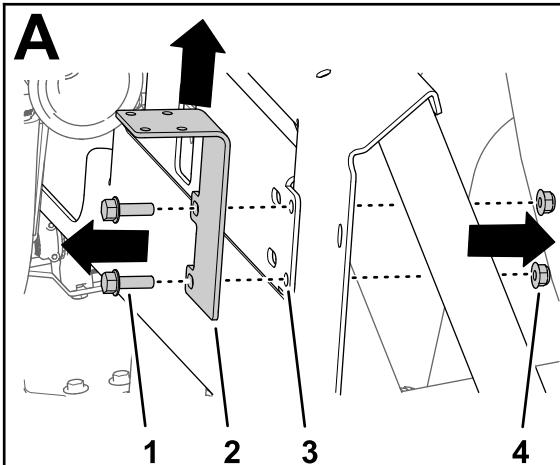


Figure 45

g034845

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Boulon à embase (5/16 x 1 po)            | 3. Support de collecteur           |
| 2. Support (vanne de coupure de dérivation) | 4. Contre-écrou à embase (5/16 po) |
- 
- Vissez un boulon à embase (5/16 x 1 po) et un contre-écrou à embase (5/16 po) sur le support de collecteur (B de [Figure 45](#)) dans le trou inférieur du support de la vanne de coupure.

- Remarque:** Conservez l'autre boulon à embase et le contre-écrou à embase.
- Serrez le boulon à embase et l'écrou à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

# 8

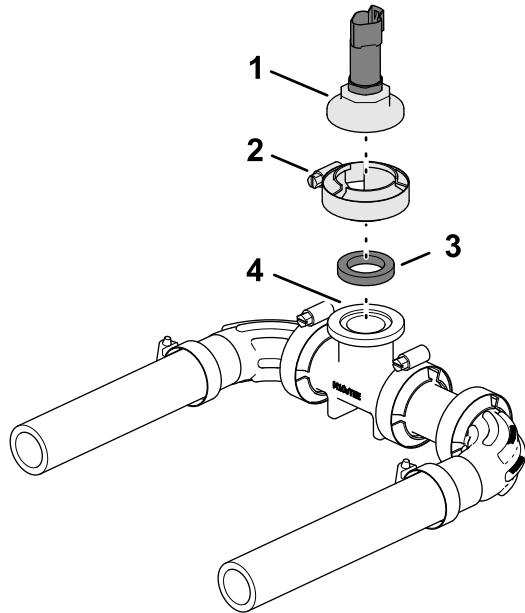
## Déplacement du transducteur de pression

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Raccord cannelé (1 po)
1	Flexible (1 x 7 1/4 po)
3	Collier
1	Transducteur de pression
1	Collecteur
1	Flexible (1 x 8 1/2 po)
1	Collier en R

## Montage du transducteur de pression sur le collecteur

- Placez le chapeau du raccord à orifice avec le transducteur de pression et le joint devant la bride du raccord en T du collecteur.



g187688

Figure 46

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Transducteur de pression | 3. Joint et chapeau de raccord à orifice |
| 2. Collier à bride          | 4. Raccord en T (collecteur)             |
- 
- Fixez le chapeau du raccord et le joint sur le raccord en T à l'aide du collier à bride.

## Montage du collecteur du transducteur de pression

1. Branchez le flexible (1 x 7 $\frac{1}{4}$  po) sur le raccord coudé cannelé du transducteur de pression et du collecteur.

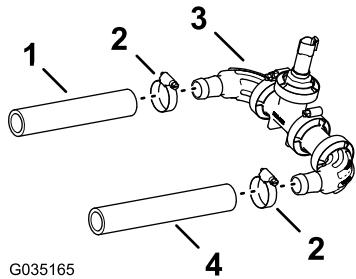


Figure 47

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Flexible (1 x 7 $\frac{1}{4}$ po) | 3. Transducteur de pression et collecteur |
| 2. Collier                           | 4. Flexible (1 x 8 $\frac{1}{2}$ po)      |

2. Fixez le flexible et les raccords cannelés à l'aide d'un collier.
3. Branchez le flexible (1 x 8 $\frac{1}{2}$  po) sur l'autre raccord coudé cannelé du transducteur de pression et du collecteur.
4. Fixez le flexible et le raccord cannelé à l'aide d'un collier.

## Montage du transducteur de pression sur la machine

1. Branchez le flexible (1 x 7 $\frac{1}{4}$  po) qui est fixé au transducteur de pression et au collecteur sur le raccord à bride cannelé (1 po).

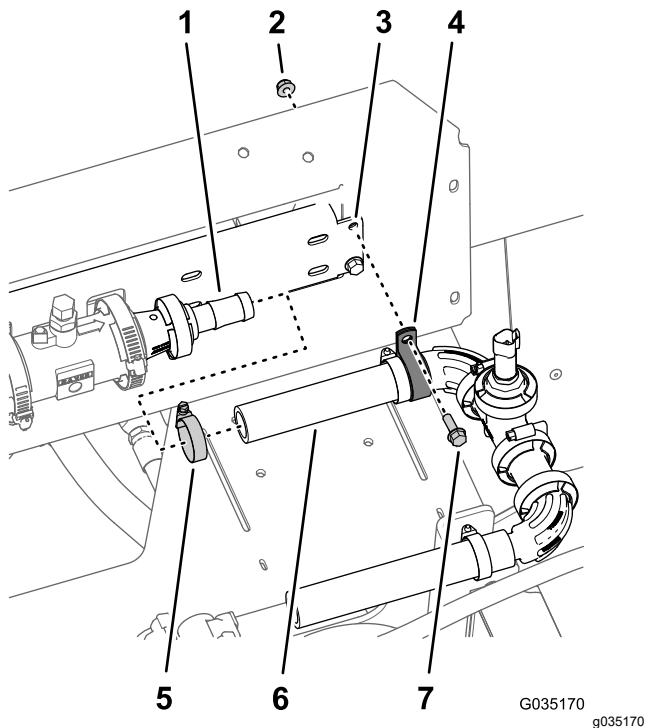


Figure 48

- |  |   |
|--|---|
| 1. Raccord cannelé (1 po)                    | 5. Collier  |
| 2. Contre-écrou à embase ( $\frac{1}{4}$ po) | 6. Flexible (1 x 7 $\frac{1}{4}$ po)                      |
| 3. Fente (support de collecteur)             | 7. Boulon à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ po) |
| 4. Collier en R                              |   |
2. Fixez légèrement le flexible au raccord à bride cannelé avec un collier.
  3. Fixez le transducteur de pression et le collecteur dans la fente du support du collecteur à l'aide d'un collier en R (Figure 45) et du boulon à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po) et du contre-écrou à embase ( $\frac{1}{4}$  po) retirés précédemment.

# 9

## Montage du support de vanne, du contrôleur de débit/section et des vannes de section

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ensemble support et vannes
1	Contrôleur de débit/section
4	Aimant
4	Boulon (n° 8)
4	Rondelle (8)
4	Contre-écrou(n° 8)
8	Boulons à embase (5/16 x 3/4 po)
8	Contre-écrous à embase (5/16 po)
1	Collier
2	Boulon à embase (1/4 x 3/4 po)
2	Contre-écrou à embase (1/4 po)

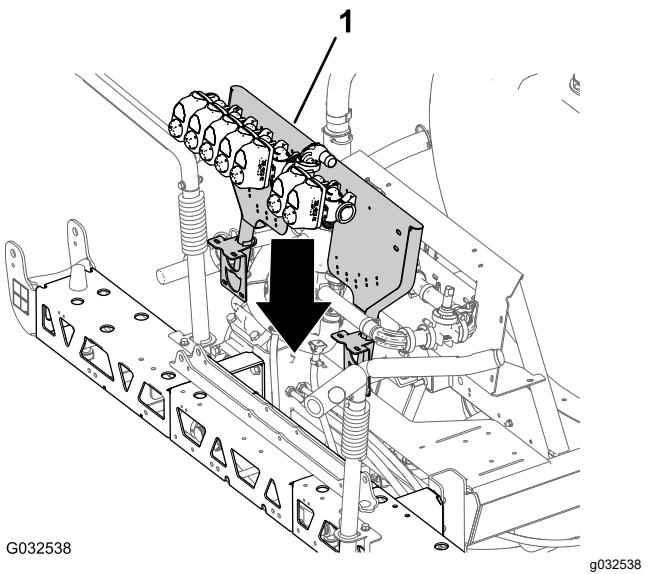


Figure 49

1. Ensemble support et vannes
2. Alignez les trous de la patte de montage du support de vannes et les trous dans le cadre en treillis de la section de rampe centrale.

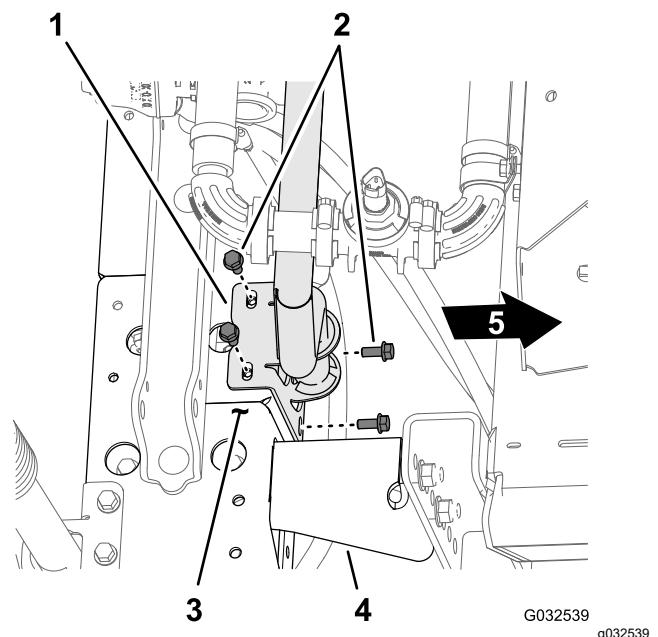


Figure 50

1. Patte de montage (support de vannes)
2. Boulon à embase (5/16 x 3/4 po)
3. Cadre en treillis (section de rampe centrale)
4. Support de vannes
5. Avant de la machine
3. Montez le support de vannes sur le cadre en treillis à l'aide de 4 boulons (5/16 x 3/4 po) et de 4 contre-écrous à embase (5/16 po).

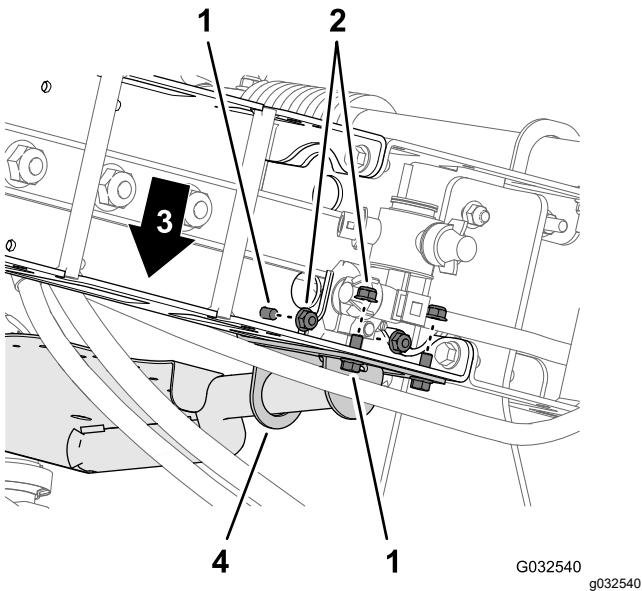


Figure 51

1. Boulon à embase (5/16 x 3/4 po)
  2. Contre-écrou à embase (5/16 po)
  3. Avant de la machine
  4. Patte de montage (support de vannes)
- 
4. Répétez les opérations ci-dessus pour l'autre patte de montage du support de vannes sur l'autre cadre en treillis.
  5. Serrez les boulons à embase et les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

## Branchement du flexible sur le collecteur des vannes de pulvérisation

1. Branchez le flexible (1 x 8 1/2 po) sur le raccord à bride à 90° (1 po).

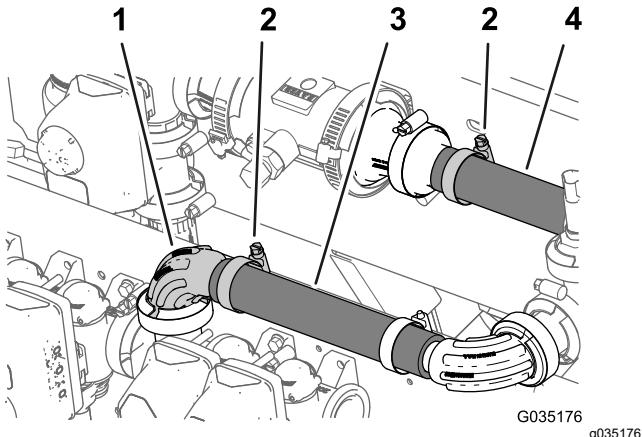


Figure 52

1. Raccord à bride à 90° (1 po)
  2. Collier
  3. Flexible (1 x 8 1/2 po)
  4. Flexible (1 x 7 1/4 po)
- 

2. Fixez le flexible au raccord à bride au moyen d'un collier.
3. Serrez le collier qui fixe le flexible (1 x 7 1/4 po) sur le raccord à bride cannelé (1 po) que vous avez branché sous [Montage du transducteur de pression sur la machine \(page 22\)](#); voir [Figure 52](#).

## Montage des vannes de pulvérisation 8, 9 et 10 sur le support de vannes

**Important:** La vanne de section de rampe gauche que vous avez déposée à l'opération 3 de [Démontage des vannes de section de rampe sur le support de collecteur \(page 20\)](#) est identifiée comme la vanne de buse 8, la vanne de section de rampe centrale est identifiée comme la vanne de buse 9 et la vanne de section de rampe droite est identifiée comme la vanne de buse 10 dans le reste des instructions d'installation du kit de finition Geolink.

1. Alignez le joint et la bride de la vanne de section gauche (identifiée vanne de buse 8) sur la bride de la vanne de buse 7.

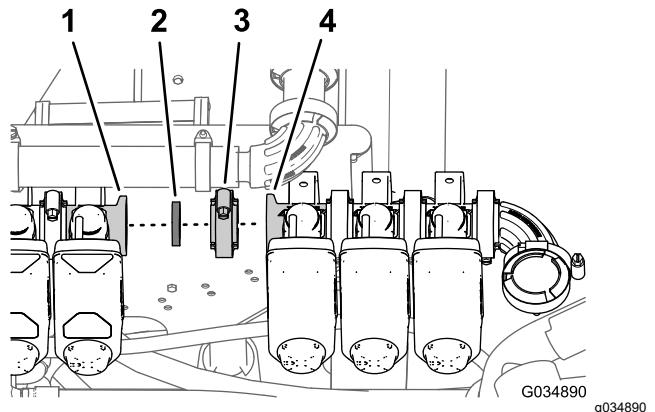


Figure 53

1. Bride (vanne de buse 7)
  2. Joint
  3. Collier à bride
  4. Bride (vanne de buse 8)
- 

2. Fixez légèrement le joint et la vanne de buse 8 à la vanne de buse 7 à l'aide d'un collier à bride.
3. Fixez la vanne de buse 10 sur le support de vannes à l'aide des 2 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) et des 2 contre-écrous à embase (1/4 po) retirés précédemment ([Figure 43](#)).

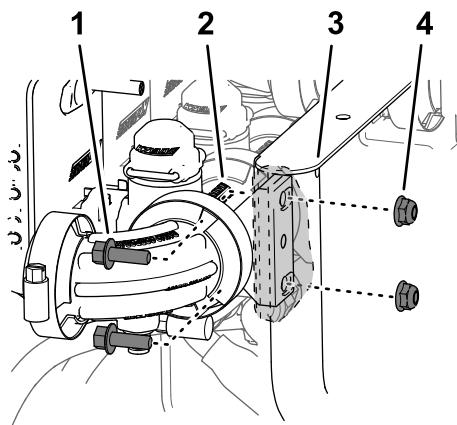


Figure 54

g413317

1. Boulon à embase (1/4 x 3/4 po)
2. Vanne de buse 10
3. Support de vanne
4. Contre-écrou à embase (1/4 po)

4. Serrez le boulon à embase et le contre-écrou à embase à un couple de 10,17 à 12,34 N·m (90 à 120 po-lb).
5. Serrez le collier à bride à la main.

## Montage du contrôleur de débit/section sur le support de vannes

1. Montez les aimants sur le contrôleur de débit/section à l'aide de 4 boulons (n° 8) et 4 contre-écrous (n° 8).

**Remarque:** Serrez d'un quart de tour supplémentaire pour fixer l'ensemble. Ne serrez pas trop les aimants pour ne pas les endommager.

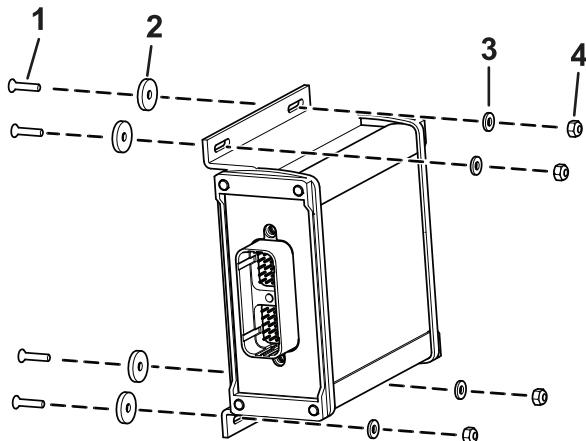


Figure 55

g413163

1. Boulon (n° 8)
2. Aimant
3. Rondelle
4. Écrou(n° 8)

2. Placez le contrôleur sur le support de vannes.

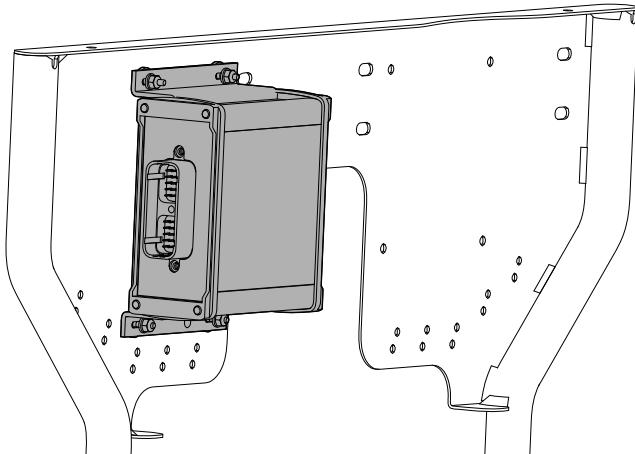


Figure 56

g421245

# 10

## Retrait des flexibles du système à 3 sections

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Coupez les flexibles entre les tourelles.

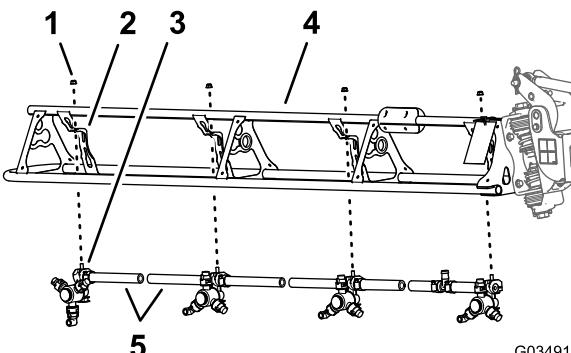


Figure 57

g034917  
g034917

1. Contre-écrou à embase (5/16 po)
2. Support de tourette
3. Tourette
4. Section de rampe extérieure
5. Flexible (diamètre intérieur 3/4 po)

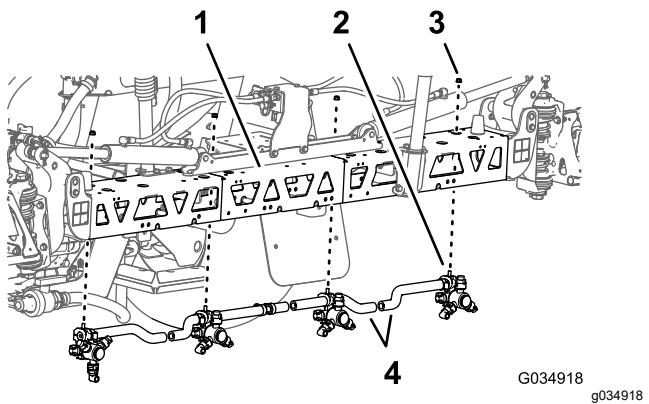


Figure 58

1. Section de rampe centrale
2. Tourette
3. Contre-écrou à embase (5/16 po)
4. Flexible (diamètre intérieur 3/4 po)
2. Retirez le contre-écrou à embase (5/16 po) qui fixe la tourette sur le support.

**Remarque:** Le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable) se détache du demi-collier supérieur quand vous ouvrez le collier; conservez le boulon pour la pose.

Conservez le contre-écrou à embase et la tourette.

Mettez au rebut la partie cannelée et les morceaux coupés du flexible.

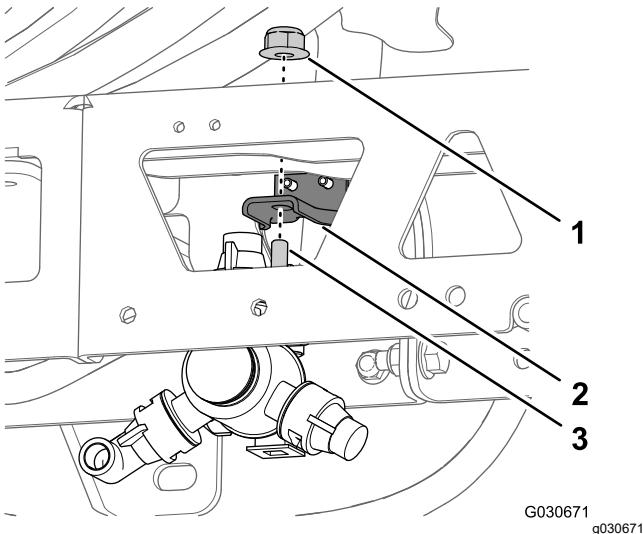


Figure 59

1. Écrou à embase (5/16 po)
2. Support de tourette
3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po)
3. Retirez les vis en acier inoxydable 'nº 12 x 1 1/4 po' et les douilles cannelées du flexible.

**Remarque:** Le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable) se détache du

demi-collier supérieur quand vous ouvrez le collier; conservez le boulon pour la pose.

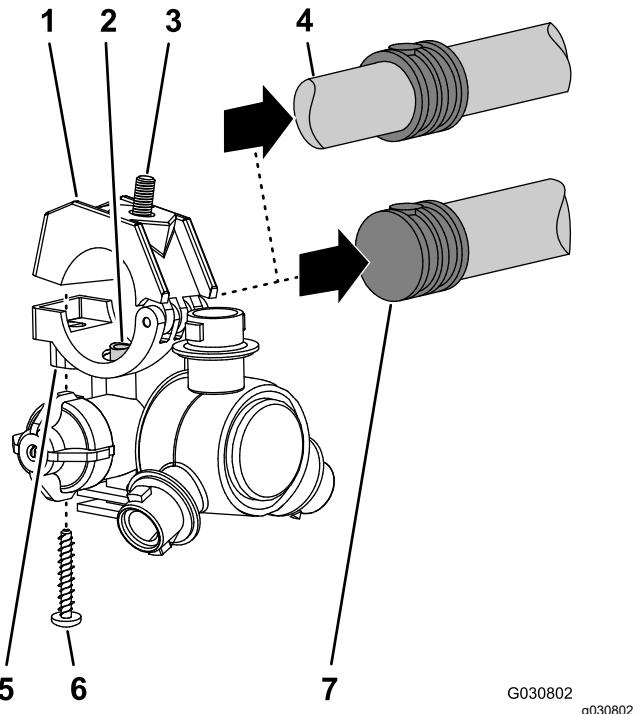


Figure 60

1. Demi-collier supérieur
2. Tube de transfert
3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable)
4. Douille cannelée double (flexible de 3/4 po)
5. Tourette
6. Vis en acier inoxydable (nº 12 x 1 1/4 po)
7. Douille cannelée simple (flexible 3/4 po)

# 11

## Installation des flexibles

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po)
2	Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)
4	Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)
2	Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po)
2	Collier en R
2	Collier en R double
2	Collier en R simple

## Montage des flexibles sur les vannes de section

**Remarque:** Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

Fixez les raccords cannelés aux coupleurs avec un étrier.

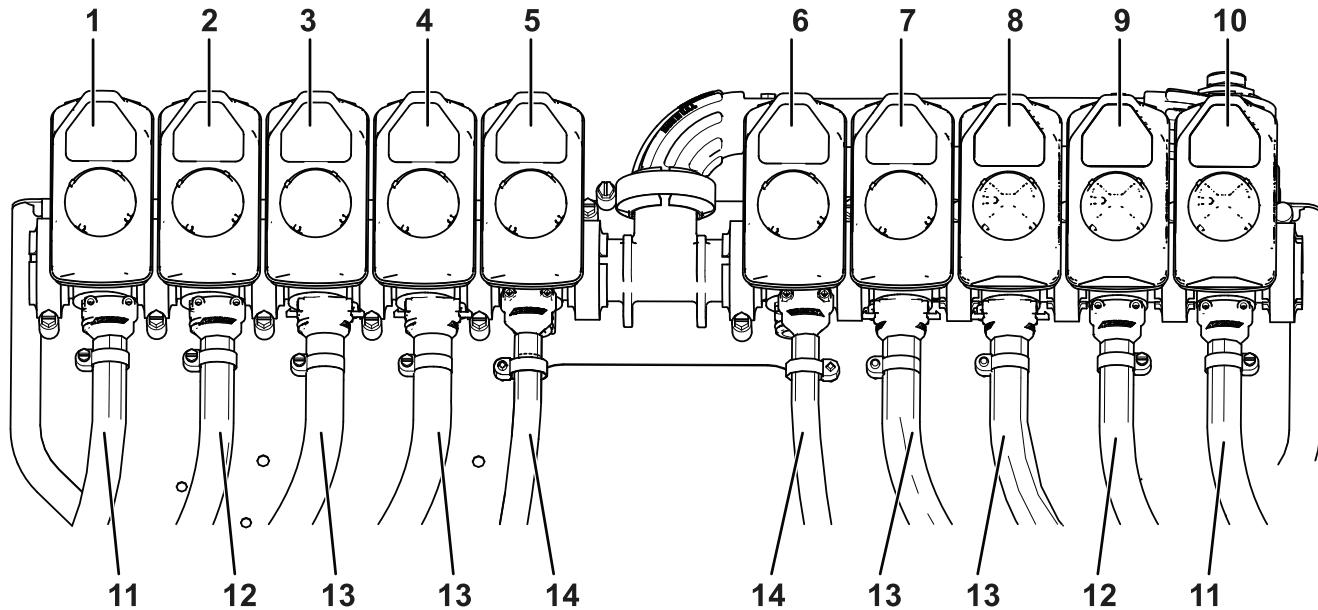
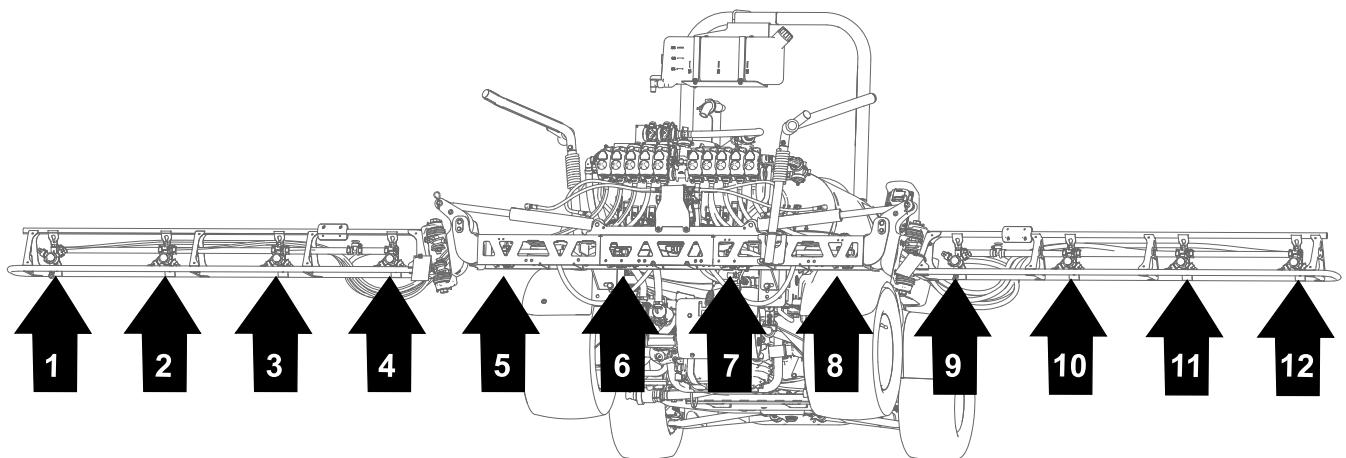


Figure 61

- |                       |                         |  |
|-----------------------|-------------------------|--|
| 1. Vanne de section 1 | 6. Vanne de section 6   | 11. Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po) |
| 2. Vanne de section 2 | 7. Vanne de section 7   | 12. Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)  |
| 3. Vanne de section 3 | 8. Vanne de section 8   | 13. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)  |
| 4. Vanne de section 4 | 9. Vanne de section 9   | 14. Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po)   |
| 5. Vanne de section 5 | 10. Vanne de section 10 |  |

**Remarque:** Le flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) comprend un raccord en T avec 2 flexibles d'embranchement et 2 douilles cannelées simples.

Section de rampe	Vanne de section	Buse	Flexible d'alimentation
Gauche	1	1	279 cm (110 po)
	2	2	234 cm (92 po)
	3	3	188 cm (74 po)
	4	4	188 cm (74 po)
Centrale	5	5 et 6	81 cm (32 po)
	6	7 et 8	81 cm (32 po)
Droite	7	9	188 cm (74 po)
	8	10	188 cm (74 po)
	9	11	234 cm (92 po)
	10	12	279 cm (110 po)

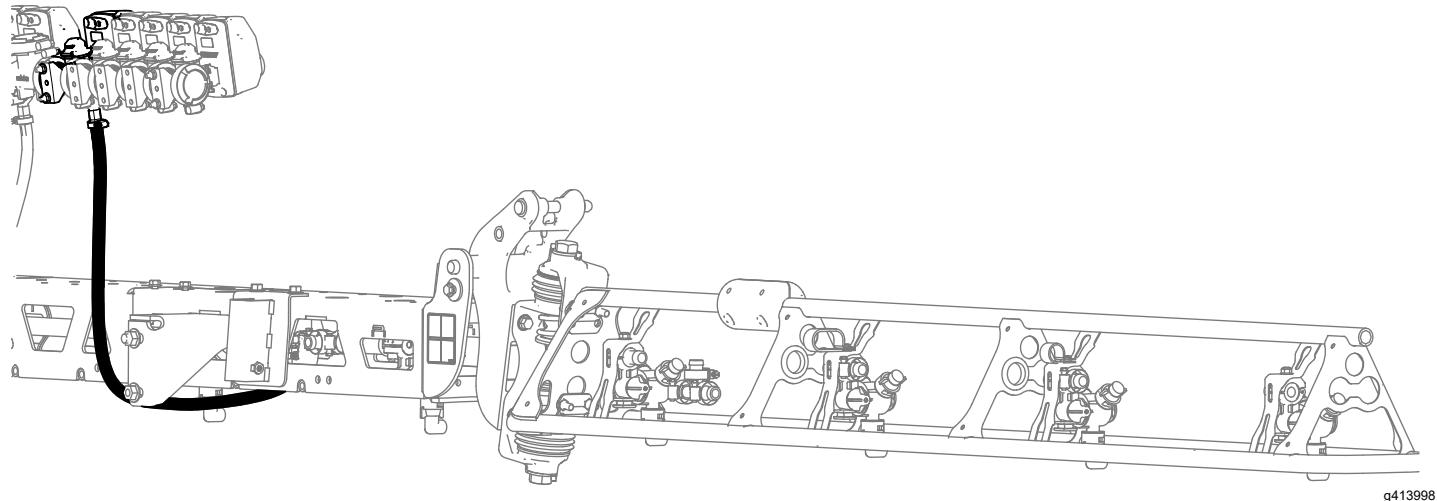


g421741

**Figure 62**  
Emplacements des buses

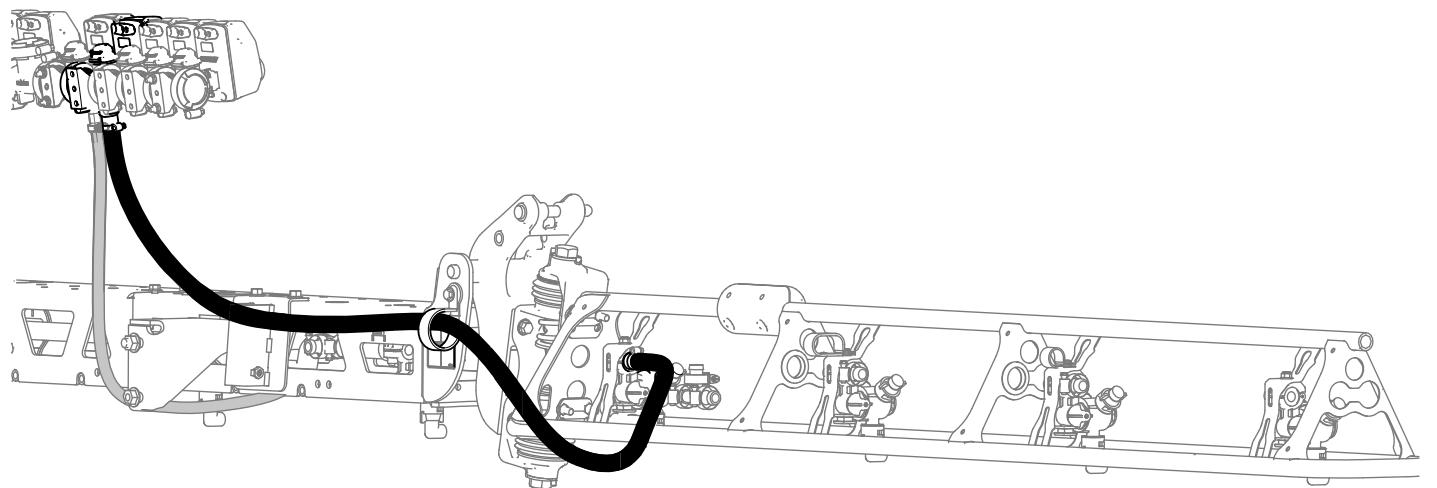
## Acheminement des flexibles

Reportez-vous aux [Figure 63 à Figure 67](#) pour acheminer les flexibles. Un seul côté est représenté. Le parcours est le même des deux côtés.



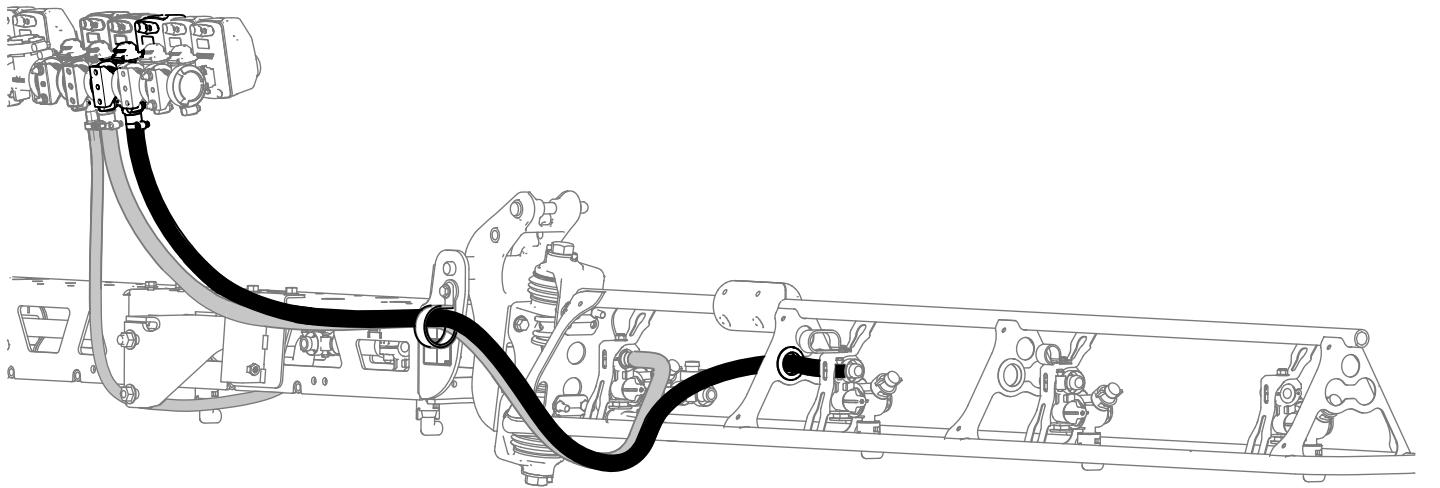
**Figure 63**

Flexible de 81 cm (32 po)

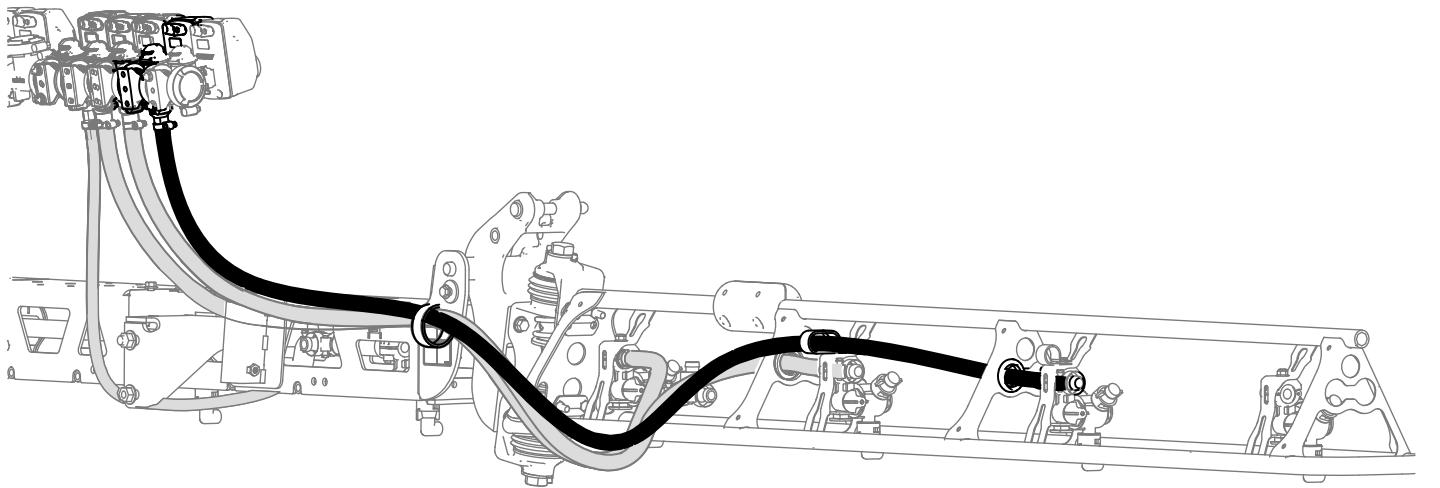


**Figure 64**

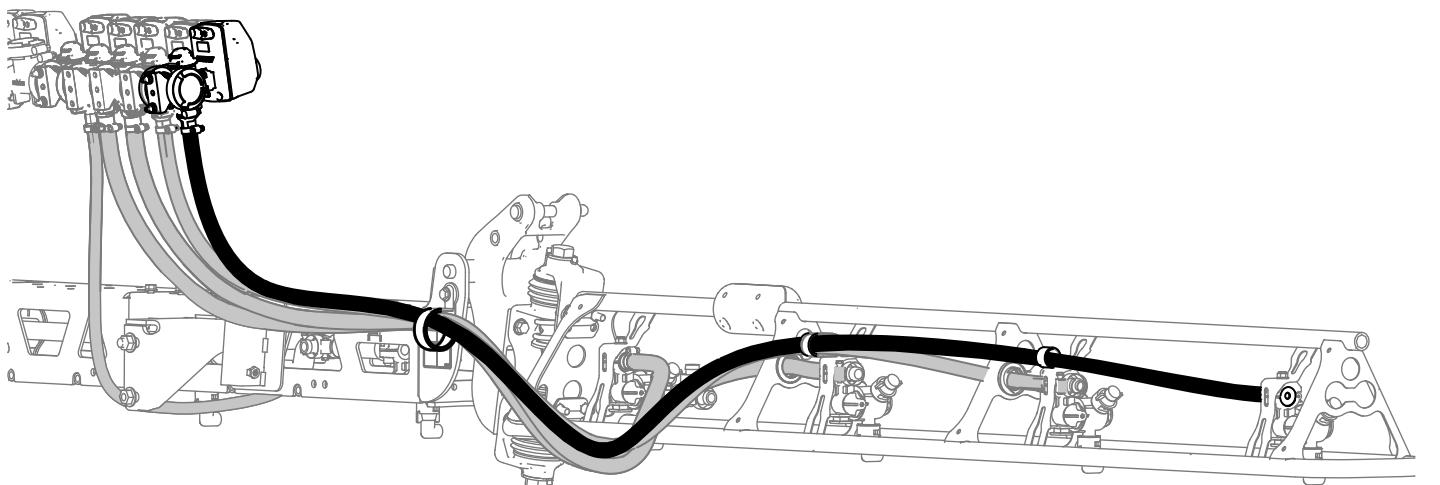
Flexible de 188 cm (74 po)



**Figure 65**  
Flexible de 188 cm (74 po)



**Figure 66**  
Flexible de 234 cm (92 po)



**Figure 67**  
Flexible de 279 cm (110 po)

## Montage des tourettes sur les sections de rampes extérieures

1. Alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une tourette et le trou dans le côté de la douille cannelée simple (1/2 po).

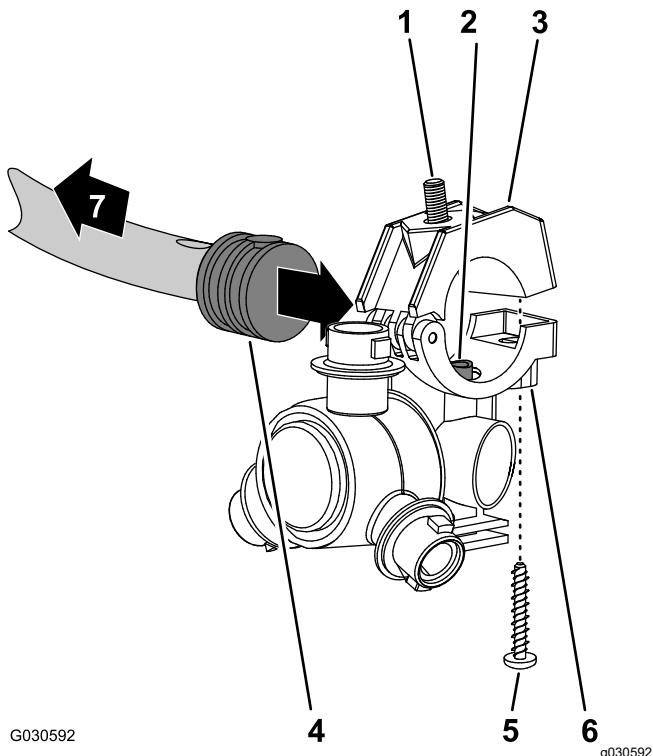


Figure 68

- |   |   |
|---|---|
| 1. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable) | 5. Vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4 po) |
| 2. Tube de transfert  | 6. Tourette                                   |
| 3. Demi-collier supérieur                                     | 7. Vers la section de pulvérisation           |
| 4. Douille cannelée simple (flexible 1/2 po)                  |   |

2. Fermez le demi-collier supérieur autour de la douille cannelée et fixez le demi-collier et le corps de la tourette avec la vis en acier inoxydable (n° 12 x 1 1/4 po); serrez la vis en acier inoxydable à un couple de 14 à 18 N·m (20 à 25 po-lb).

**Remarque:** Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po) dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.

3. Fixez les tourettes sur les supports à l'aide des contre-écrous à embase (5/16 po) retirés précédemment.

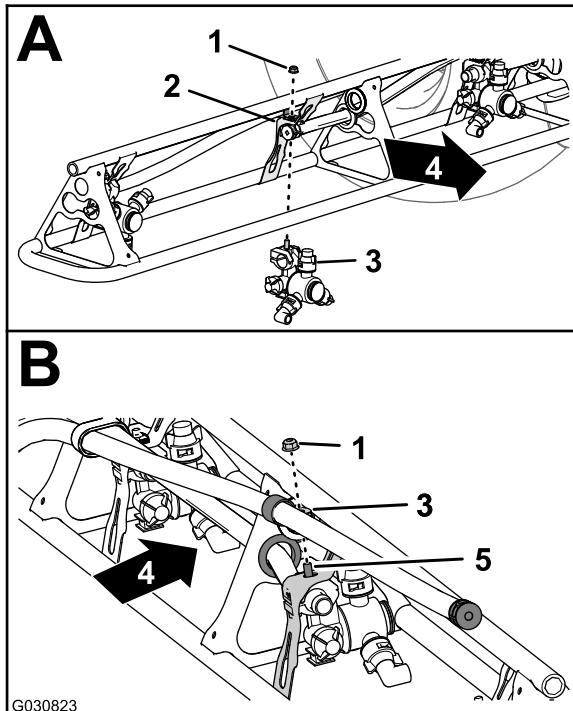
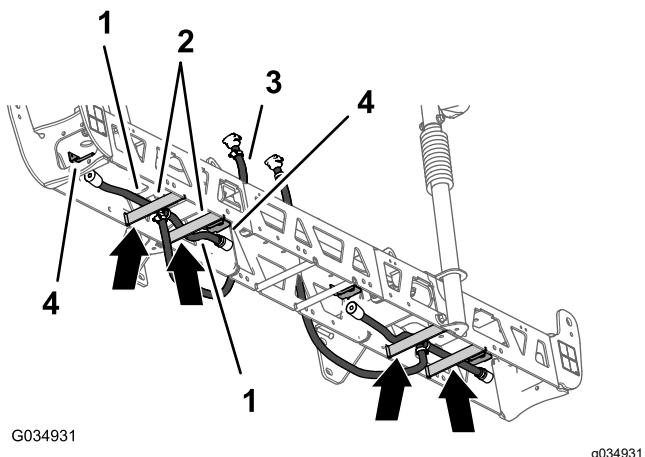


Figure 69

- |  |  |
|--|--|
| 1. Contre-écrou à embase (5/16 po)   | 4. Arrière de la machine                                       |
| 2. Support de tourette   | 5. Boulon à tête hexagonale (acier inoxydable – 5/16 x 3/4 po) |
| 3. Tourette  |  |
| 4. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb). |  |

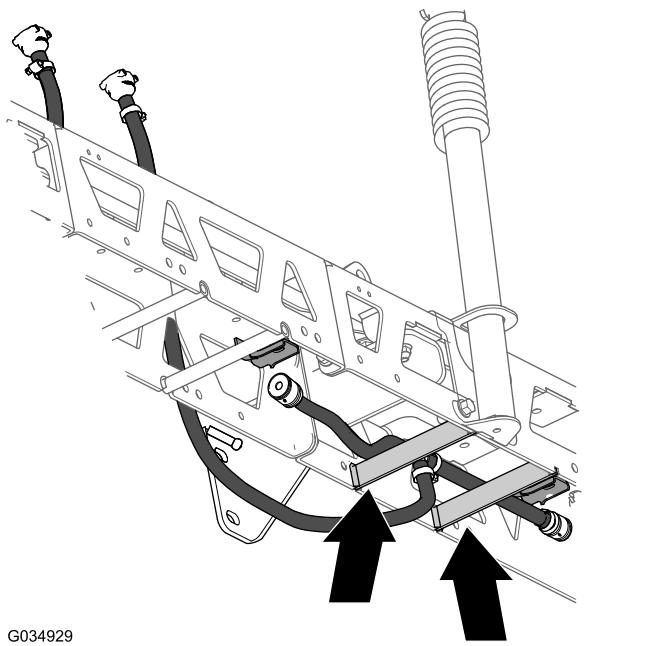
## Acheminement des flexibles d'alimentation sur la section de rampe centrale

1. Veillez à bien aligner les flexibles et les coupleurs cannelés (13 x 810 mm / 1/2 x 32 po) à l'avant de la section de rampe centrale, entre les supports gauche et droit de la section.
2. Faites passer le flexible (13 mm / 10 po) et la douille cannelée entre les raidisseurs du cadre en treillis extérieur.



G034931

g034931



G034929

g034929

Figure 70

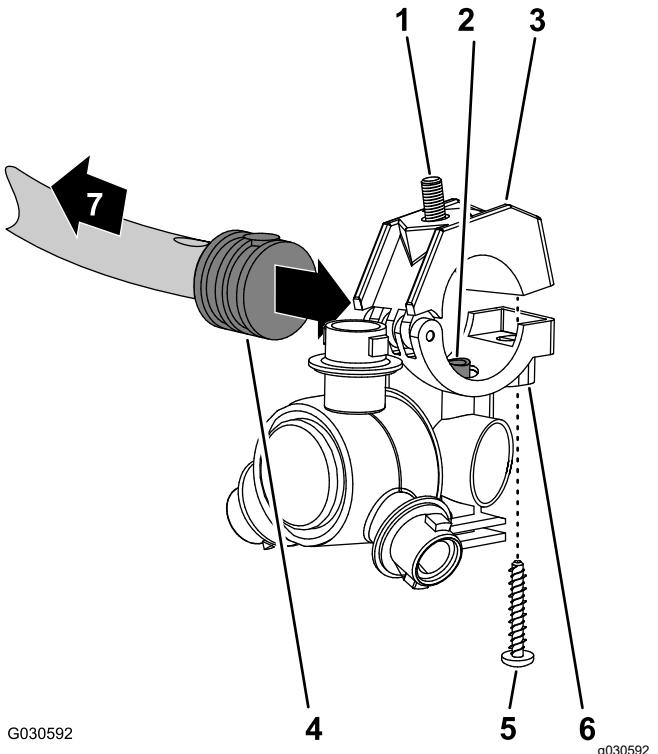
- |   |   |
|---|---|
| 1. Flexibles 13 x 250 mm<br>(1/2 x 10 po)     | 3. Flexible et douille<br>cannelée (13 x 810 mm /<br>1/2 x 32 po) |
| 2. Raidisseurs de cadre en<br>treillis gauche | 4. Supports de buses de<br>pulvérisation                          |

3. Faites passer le flexible et la douille cannelée au-dessus du raidisseur de cadre en treillis, et faites-les ressortir vers le support de buse extérieur.
4. Faites passer l'autre flexible (13 mm / 10 po) et l'autre douille cannelée entre les raidisseurs du cadre en treillis intérieur.
5. Faites passer le flexible et la douille cannelée au-dessus du raidisseur de cadre en treillis, et faites-les ressortir à l'intérieur vers le support de buse intérieur.
6. Répétez les opérations **2 à 7** pour l'autre ensemble flexible et buse sur l'autre cadre en treillis extérieur.

7. Acheminez le flexible et le coupleur cannelé (13 x 810 mm / 1/2 x 32 po) vers le côté de la section de rampe centrale avec les supports gauche et droit de la section.

## Montage des toulettes et des flexibles de la section de rampe centrale

1. Retirez la vis en acier inoxydable qui fixe le demi-collier supérieur au demi-collier inférieur.



G030592

g030592

Figure 71

- |   |  |
|---|--|
| 1. Boulon à tête hexagonale<br>(5/16 x 3/4 po, acier<br>inoxydable) | 5. Vis en acier inoxydable<br>(nº 12 x 1 1/4 po) |
| 2. Tube de transfert  | 6. Tourette                                      |
| 3. Demi-collier supérieur   | 7. Vers la section de rampe                      |
| 4. Douille cannelée simple<br>de flexible (1/2 po)                  |  |

2. Localisez le trou dans le côté de la douille cannelée simple au bout du flexible de 25 cm (10 po) de l'ensemble flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6) pour la section de rampe centrale.

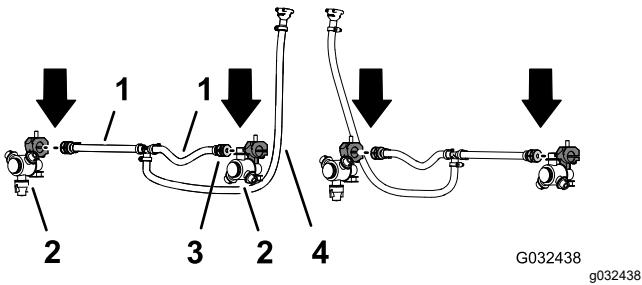


Figure 72

- |   |   |
|---|---|
| 1. Flexible (13 x 250 mm / $\frac{1}{2} \times 10$ po – vanne 5 ou 6) | 3. Douille cannelée simple (13 mm / $\frac{1}{2}$ po)                                     |
| 2. Tourette   | 4. Flexible et coupleur cannelé (13 x 810 mm / $\frac{1}{2} \times 32$ po – vanne 5 ou 6) |

3. Alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une tourette et le trou dans le côté de la douille cannelée simple ( $\frac{1}{2}$  po).
4. Fermez le demi-collier supérieur autour de la douille cannelée, puis fixez le demi-collier et le corps de la buse de pulvérisation avec la vis en acier inoxydable (n° 12 x  $1\frac{1}{4}$  po); serrez la vis à un couple de 2,26 à 2,82 N·m (20 à 25 po-lb).

**Important: Ne serrez pas excessivement la vis en acier inoxydable.**

**Remarque:** Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16 x  $\frac{3}{4}$  po) dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.

5. Répétez les opérations 2 à 4 pour les douilles cannelées simples des autres flexibles (vanne 5 ou 6) de la section de rampe centrale.

## Montage des tourettes sur les sections de rampe centrale

1. Insérez le boulon à tête hexagonale (5/16 x  $\frac{3}{4}$  po) retirés précédemment de la tourette dans le trou du support et fixez légèrement la tourette sur le support avec un contre-écrou à embase (5/16 po).

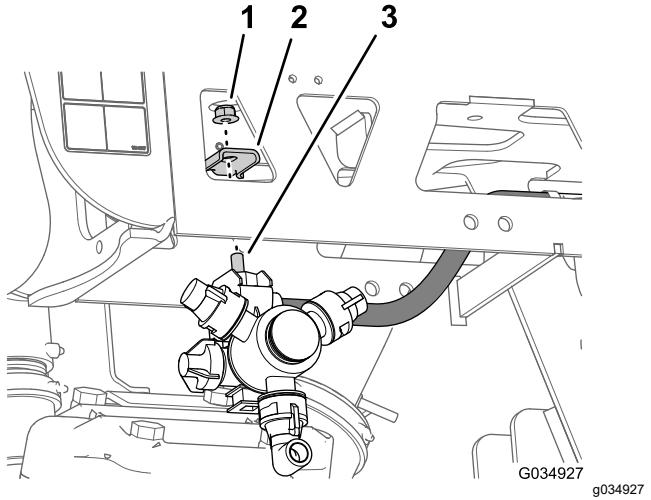


Figure 73

1. Contre-écrou à embase (5/16 po)      3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x  $\frac{3}{4}$  po, acier inoxydable)
2. Support de tourette (extérieur)
2. Répétez les opérations ci-dessus pour les 3 autres tourettes de la section de rampe centrale.
3. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

# 12

## Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau arrière
3	Attache-câble

### Acheminement du faisceau de câblage le long du tube de cadre

1. Localisez la branche de 165 cm (65 po) et la branche de 203 cm (80 po) du faisceau électrique neuf.

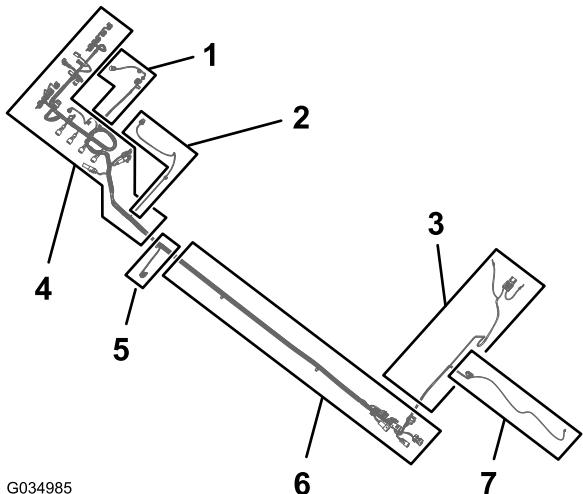


Figure 74

1. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – **débitmètre et vanne d'agitation**
2. Branche de 86 cm (34 po) du faisceau de câblage – **solénoïde de pompe de pulvérisation**
3. Branche de 165 cm (65 po) du faisceau de câblage – cosses à anneau et fusible (non marqué)
4. Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – **ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buse 1 à 10**
5. Branche de 33 cm (13 po) du faisceau de câblage – capteur de vitesse
6. Branche de 170 cm (67 po) du faisceau de câblage – connecteurs d'interface de faisceau avant
7. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – circuit de coupure de pompe de pulvérisation

2. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) et la branche de 203 cm (80 po) du faisceau électrique neuf entre le support des 10 vannes de pulvérisation et le support droit du support de collecteur.

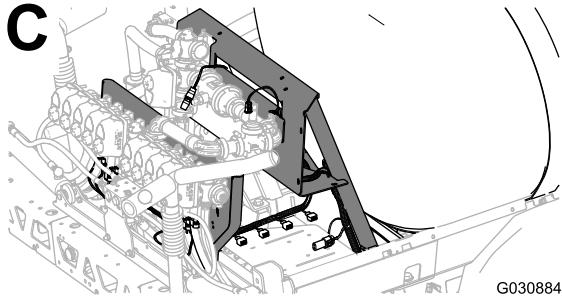
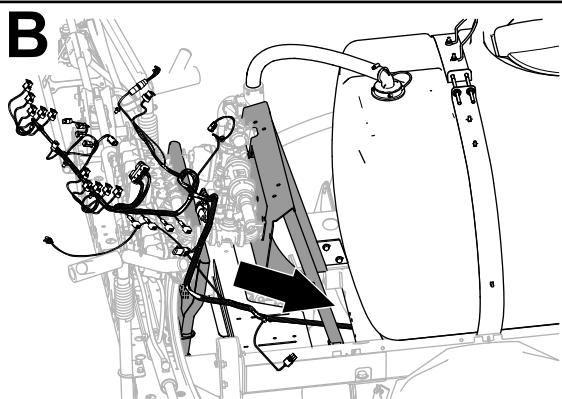
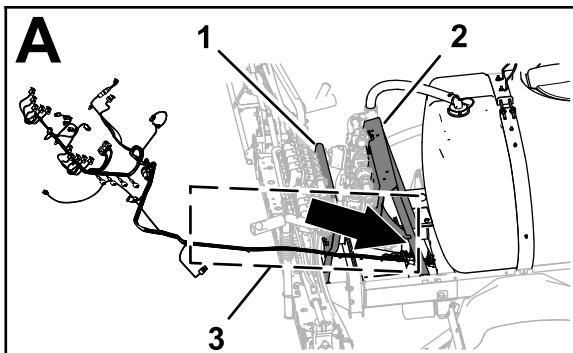


Figure 75

1. Support de vannes (10 vannes de pulvérisation)
2. Support de collecteur
3. Branches de 165 cm (65 po) et de 203 cm (80 po) (faisceau électrique)
3. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) et la branche de 203 cm (80 po) du faisceau vers l'avant, le long du tube de cadre droit.

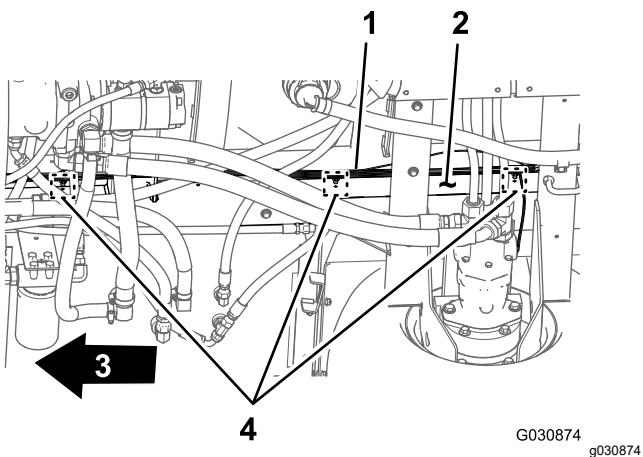


Figure 76

1. Faisceau arrière – branche de 203 cm (80 po)
2. Tube de cadre droit
3. Avant de la machine
4. Emplacements des fixations enfichables et des attache-câbles
4. Insérez les fixations enfichables de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau arrière dans les trous du tube de cadre droit à la place des fixations enfichables de l'ancien faisceau; voir l'opération 3 de [Débranchement des faisceaux de câblage avant et arrière \(page 9\)](#).

## Branchement des faisceaux de câblage avant et arrière

**Remarque:** Utilisez un palan quand vous branchez les faisceaux avant et arrière.

1. En passant sous la machine, le long du tube de cadre droit, localisez les connecteurs des faisceaux avant et arrière de la machine.

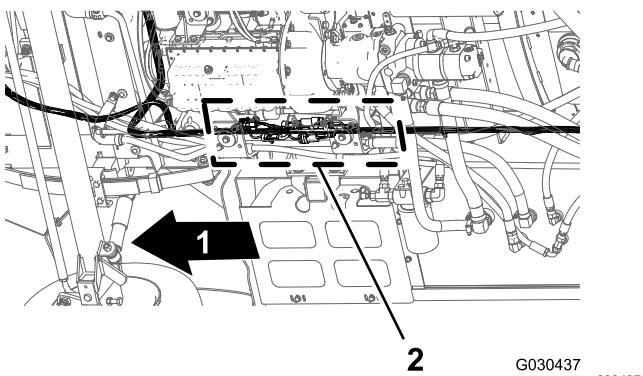


Figure 77

1. Avant de la machine
2. Interfaces de connexion (faisceaux avant et arrière)
2. Branchez le connecteur à 10 douilles du faisceau avant pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 10 broches

du faisceau arrière pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur ([Figure 78](#)).

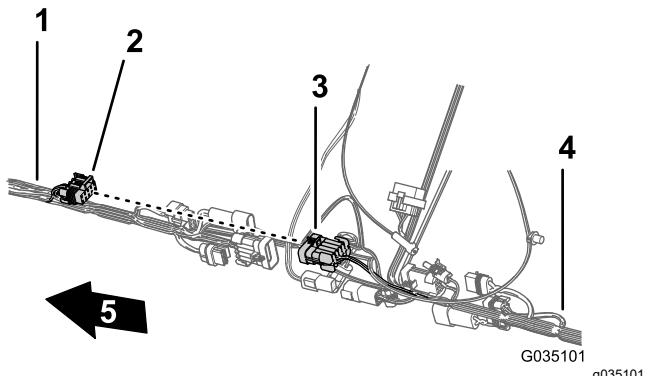


Figure 78

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine
3. Branchez le connecteur à 8 broches du faisceau avant pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 8 douilles du faisceau arrière pour l'interrupteur de régulation de débit.
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

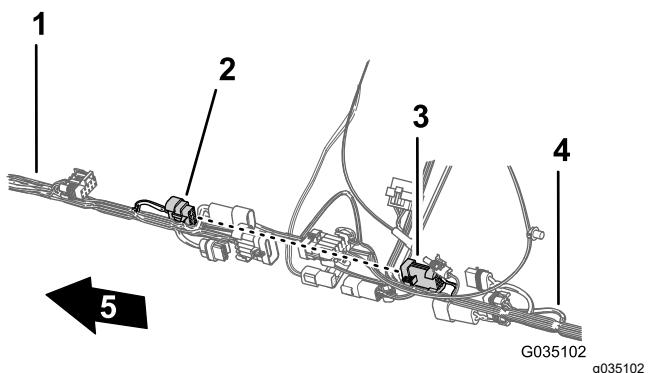


Figure 79

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 8 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 8 douilles – interrupteur de régulation de débit (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine
4. Branchez le connecteur à 2 broches du faisceau avant pour la pompe de rinçage au connecteur à 2 douilles du faisceau arrière pour la pompe de rinçage.

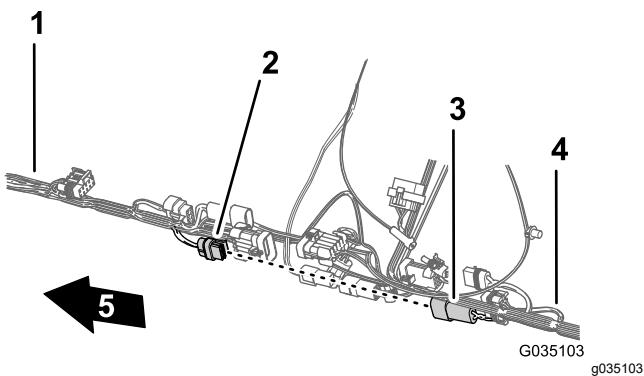


Figure 80

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 2 douilles – pompe de rinçage (faisceau arrière)
3. Connecteur à 2 broches – pompe de rinçage (faisceau avant)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

5. Branchez le connecteur à 2 broches du faisceau avant pour l'alimentation du dévidoir au connecteur à 2 douilles du faisceau arrière pour l'alimentation du dévidoir.

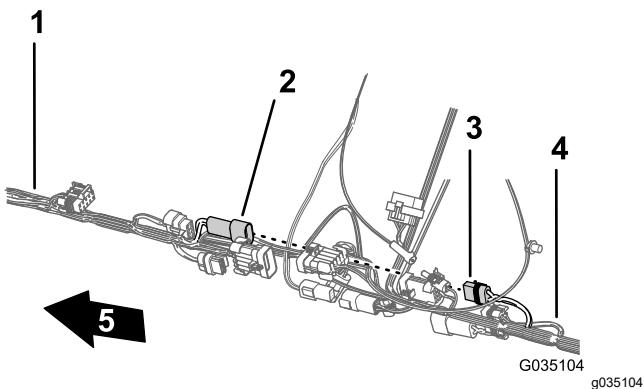


Figure 81

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 2 broches – dévidoir (faisceau avant)
3. Connecteur à 2 douilles – dévidoir (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

6. Branchez le connecteur à 10 broches du faisceau avant pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 10 douilles du faisceau arrière pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur.

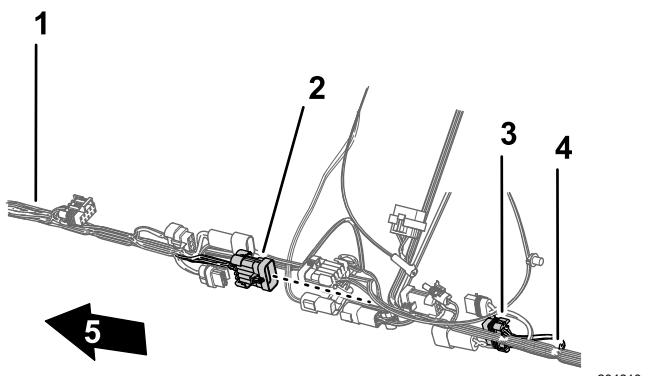


Figure 82

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

7. Pour faciliter la connexion des faisceaux électriques de navigation et de données, vérifiez que le connecteur à 1 douille et le connecteur à 4 douilles du faisceau arrière sont alignés sur le haut du faisceau.

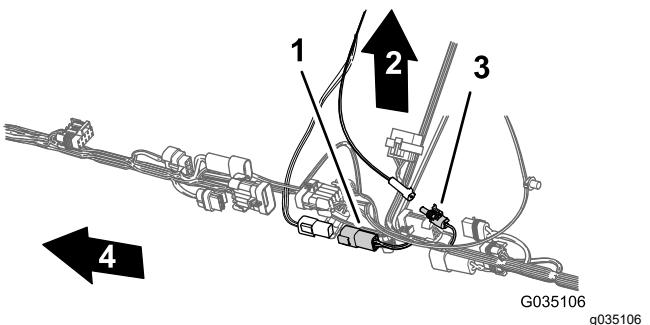
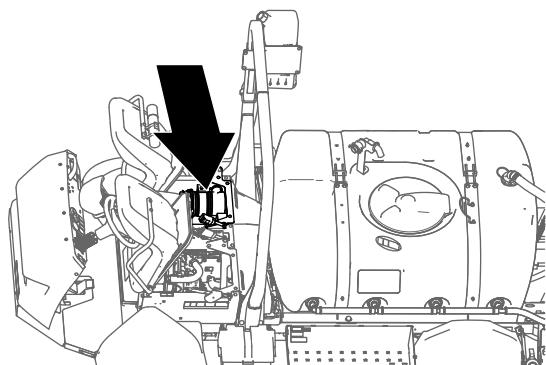


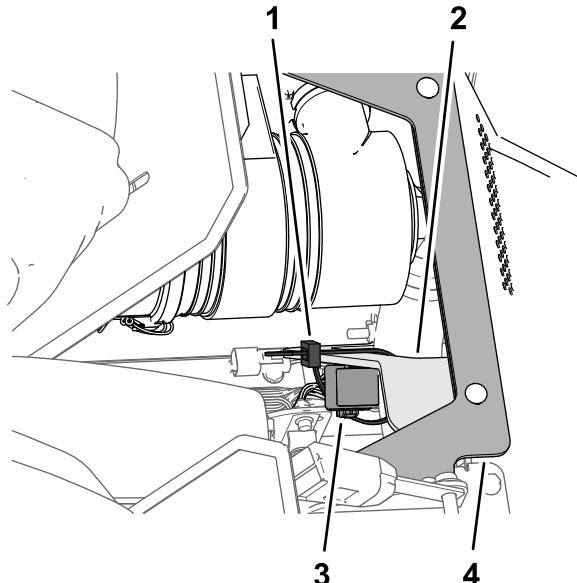
Figure 83

1. Connecteur à 4 douilles (faisceau arrière)
2. Haut de la machine
3. Connecteur à 1 douilles (faisceau arrière)
4. Avant de la machine

8. Fixez le relais d'interruption de pompe du faisceau arrière sur le support droit d'angle du support de siège.



g191268



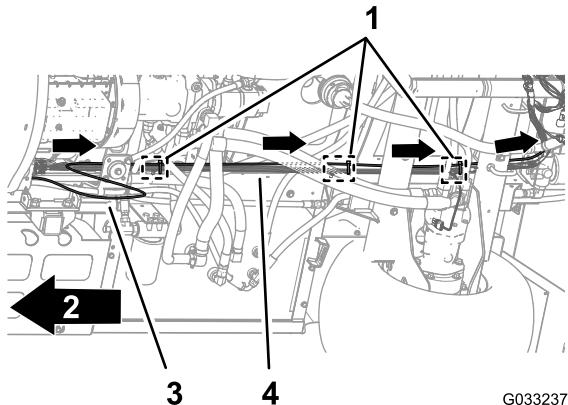
g191269

Figure 84

- |                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| 1. Attache-câble | 3. Relais d'interruption de pompe |
| 2. Support droit | 4. Angle du support de siège      |

## Acheminement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord le long du faisceau de câblage arrière

1. Acheminez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord le long du faisceau de câblage arrière de la machine .



G033237 g033237

Figure 85

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Attache-câbles (3 fixations enfichables – points d'ancrage du châssis) | 3. Tube de détection de pression |
| 2. Avant de la machine  | 4. Faisceau arrière              |
- 
2. Attachez le tube de détection de pression au faisceau arrière à l'aide de 3 attache-câbles adjacents aux 3 fixations enfichables des points d'ancrage de châssis du faisceau arrière.

**Important:** Ne pincez pas et n'écrasez pas le tube de détection de pression; serrez les attache-câbles autant que nécessaire pour soutenir le tube.

# 13

## Pose du module de commande du moteur et du support de fixation

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Alignez les trous dans le support de montage du module de commande du moteur et le trou dans le support du moteur et le boîtier auxiliaire du moteur.

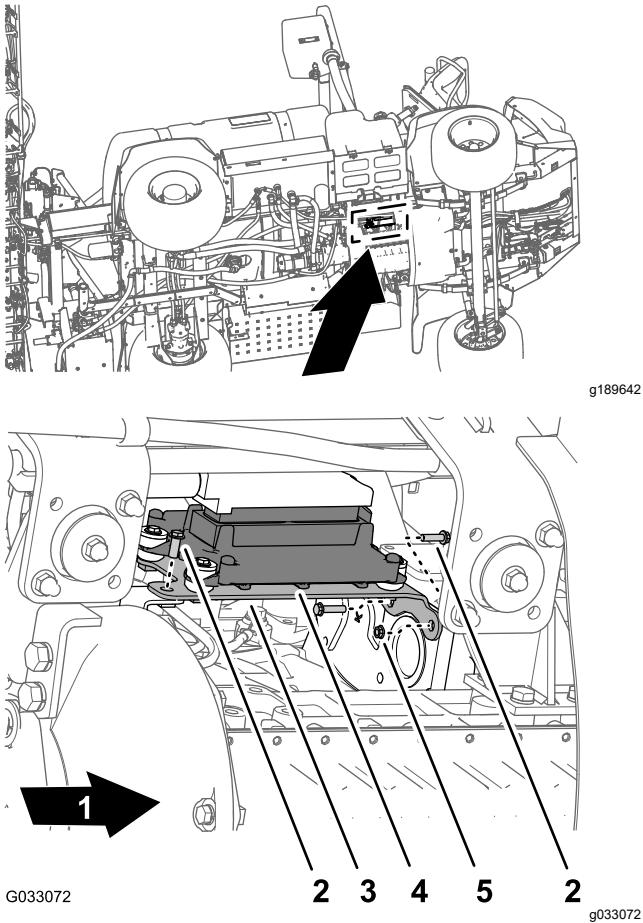


Figure 86

1. Avant de la machine
2. Boulon à embase
3. Support de montage
4. Module de commande du moteur
5. Écrou à embase

2. Fixez le support de montage sur le moteur à l'aide des 3 boulons à embase et d'un écrou à embase que vous avez retirés à l'opération 1 de

3 Dépose du module de commande du moteur et du support de fixation (page 8), et serrez les boulons et les écrous à la main.

# 14

## Pose du carénage de soubassement

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Alignez le carénage de soubassement sur le châssis inférieur de la machine.

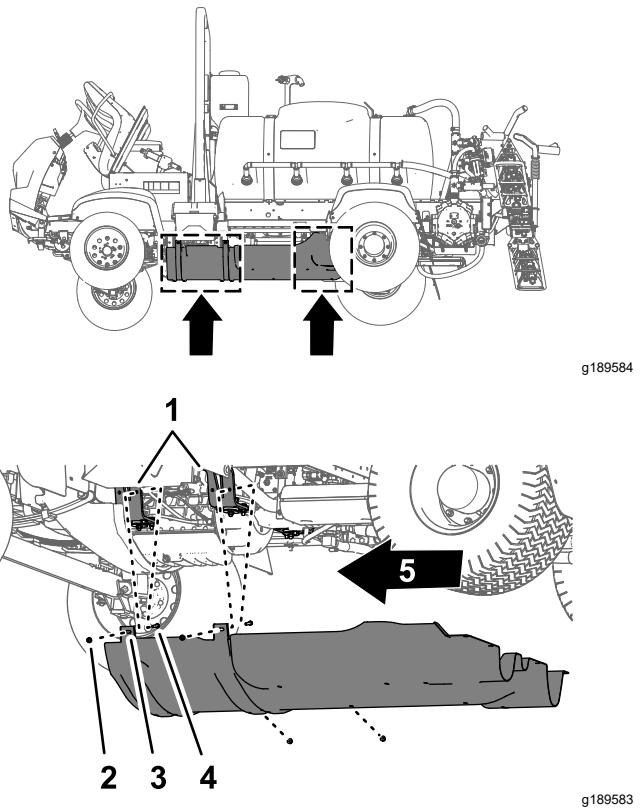


Figure 87

1. Supports moteur
2. Boulon – montré pour plus de clarté
3. Carénage de soubassement
4. Contre-écrous à embase (5/16 po)
5. Avant de la machine

2. Glissez les brides de montage avant du carénage de soubassement par dessus les boulons et le boulon de carrosserie sur les supports du moteur de la machine.

- Fixez le carénage de soubassement aux supports du moteur et aux boulons à l'aide des 4 contre-écrous à embase (5/16 po) que vous avez retirés à l'opération **2 de 2 Dépose du carénage de soubassement (page 7)**.
- Alignez les trous dans la partie arrière du carénage de soubassement et les trous dans le châssis.

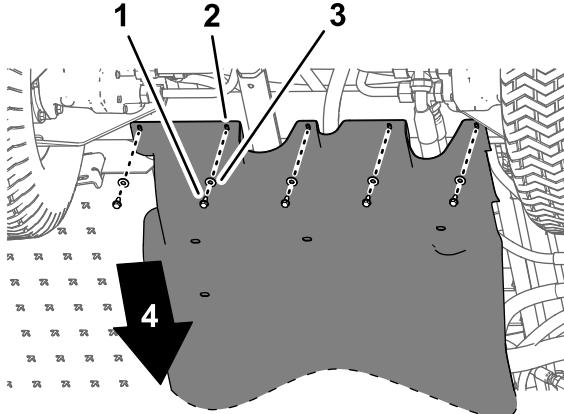


Figure 88

Modèle 2017 montré; modèles 2016 similaires

- Boulons à embase (5/16 x 7/8 po)
  - Carénage de soubassement
  - Rondelles (5/16 po)
  - Avant de la machine
- 
- Fixez la partie arrière du carénage de soubassement au châssis à l'aide des fixations que vous avez retirées à l'opération **1 de 2 Dépose du carénage de soubassement (page 7)**, comme suit :
    - Modèles 2016** – 7 boulons à embase (5/16 x 7/8 po) et 7 rondelles (5/16 po)
    - Modèles 2017 et suivants** – 5 boulons à embase (5/16 x 7/8 po) et 5 rondelles (5/16 po)
  - Serrez les écrous et les boulons à un couple de 11,29 à 15,82 N·m (100 à 140 po-lb).

15

## Branchement du faisceau de câblage arrière

Pièces nécessaires pour cette opération:

3	Attache-câble
---	---------------

### Acheminement du faisceau de câblage sur le support du collecteur

- Acheminez la branche de 203 cm (80 po) du faisceau à l'intérieur du renfort du support de vanne et vers l'arrière dans la direction du support des 10 vannes.

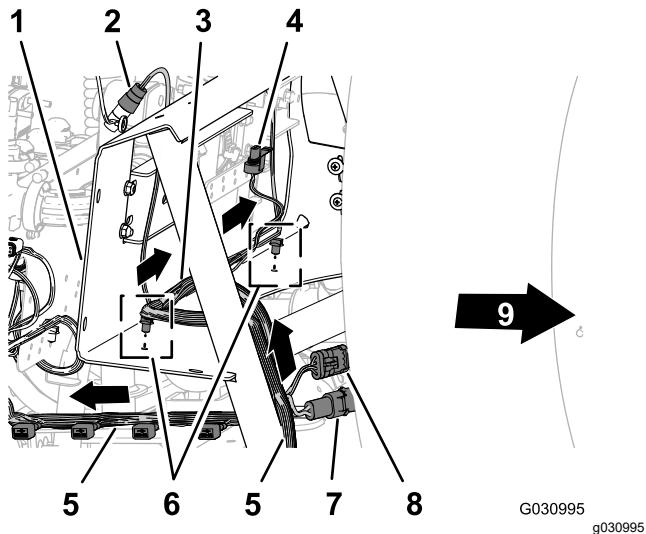


Figure 89

- Support de collecteur
  - Connecteur à 3 douilles (débitmètre)
  - Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – débitmètre et vanne d'agitation
  - Connecteur électrique (vanne d'agitation)
  - Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de section 1 à 10
  - Fixations enfichables
  - Connecteur à 2 broches (alimentation électrique du dévidoir)
  - Connecteur à 3 douilles (dévidoir)
  - Avant de la machine
- 
- Acheminez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau du débitmètre et la vanne d'agitation en travers de l'avant du support de collecteur.

- Insérez les fixations enfichables de la branche de 81 cm (32 po) dans les trous sur la bride inférieure du support de collecteur.

## Acheminement du faisceau de câblage sur le support des 10 vannes

- Acheminez la branche de 203 cm (80 po) du faisceau en travers de l'arrière du support des 10 vannes, en plaçant les 10 connecteurs des vannes de buse vers l'arrière et sous les vannes.

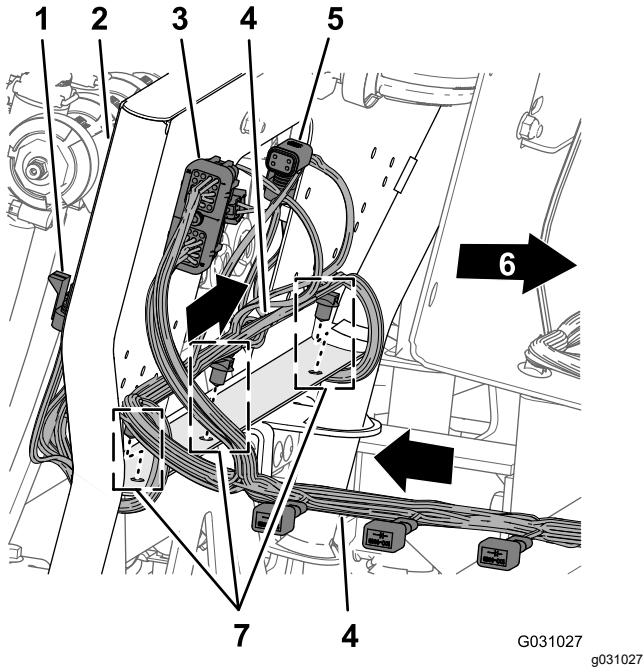


Figure 90

- Connecteur à 3 douilles (position de vanne de buse n° 10)
  - Support des 10 vannes
  - Connecteur à 40 douilles (ASC 10)
  - Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buse 1 à 10
  - Connecteur à 4 douilles (vers ASC 10)
  - Avant de la machine
  - Fixations enfichables
- Insérez les fixations enfichables de la branche de 203 cm (80 po) dans les trous de la bride inférieure du support des 10 vannes.

## Acheminement du faisceau de câblage de la pompe de pulvérisation

- Acheminez la branche de 86 cm (34 po) du faisceau pour le solénoïde de la pompe de pulvérisation en travers du sommet du profilé du cadre du pulvérisateur et vers le bas en direction du solénoïde de la pompe.

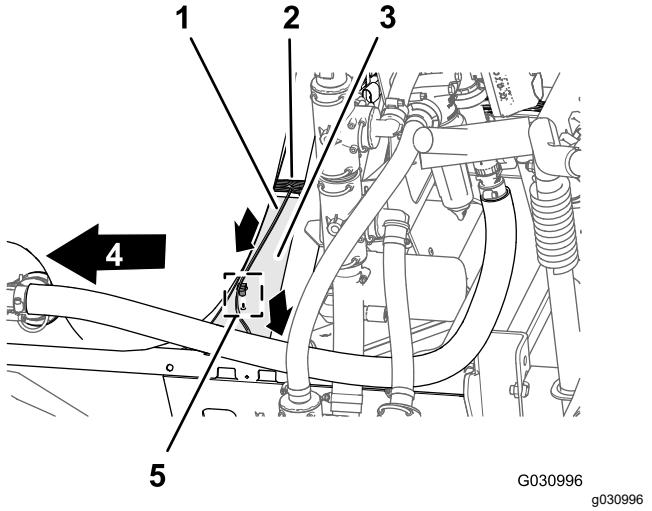


Figure 91

- Branche de 86 cm (34 po) du faisceau de câblage – solénoïde de pompe de pulvérisation
  - Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buse 1 à 10
  - Profilé (cadre du pulvérisateur)
  - Avant de la machine du faisceau de câblage – solénoïde de pompe de pulvérisation
  - Fixation enfichable
- Insérez la fixation enfichable de la branche de 86 cm (34 po) dans le trou du profilé du cadre du pulvérisateur.

## Branchement du faisceau de câblage aux composants du support du collecteur

1. Acheminez les connecteurs de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiqueté **Flow Meter** et **Pressure Transducer** à l'arrière du support de collecteur.

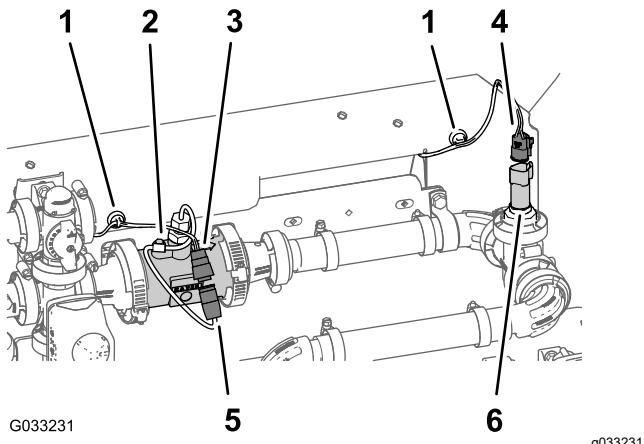


Figure 92

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ancrage de faisceau magnétique                                   | 4. Connecteur à 3 douilles (faisceau arrière – étiqueté Pressure Transducer) |
| 2. Débitmètre   | 5. Connecteur à 3 broches (faisceau du débitmètre)                           |
| 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau arrière – étiqueté Flow Meter) | 6. Connecteur à 3 broches (transducteur de pression)                         |

2. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau du débitmètre (non étiqueté) au connecteur à 3 broches du faisceau du débitmètre.
3. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiquetée **Pressure Transducer** au connecteur à 3 broches du transducteur de pression.
4. Collez les ancrages magnétiques du faisceau du débitmètre et du transducteur de pression sur la surface du support de collecteur.
5. Acheminez le connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne d'agitation vers l'avant du support du collecteur.

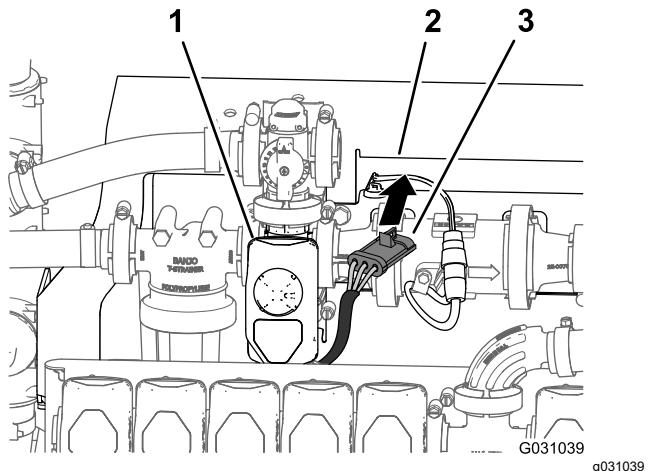


Figure 93

- |  |   |
|--|---|
| 1. Vanne d'agitation   | 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la vanne d'agitation) |
| 2. Support de collecteur   |   |
| 6. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne d'agitation au connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiqueté <b>Agitation Valve</b> . |   |

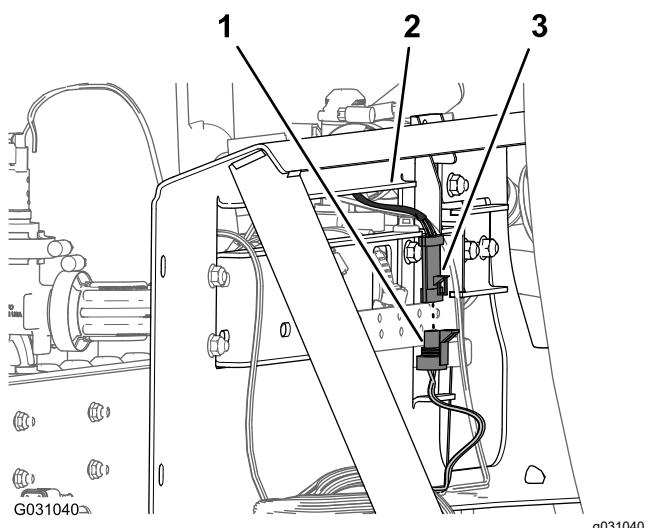


Figure 94

- |   |   |
|---|---|
| 1. Connecteur à 3 broches (faisceau arrière – étiqueté Agitation Valve) | 3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la vanne d'agitation) |
| 2. Support de collecteur  |   |

## Branchement du faisceau de câblage aux solénoïdes du collecteur de vérin de levage

1. Au bas du collecteur de vérin de levage, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Enable Solenoid** au connecteur à 2 broches du solénoïde d'activation.

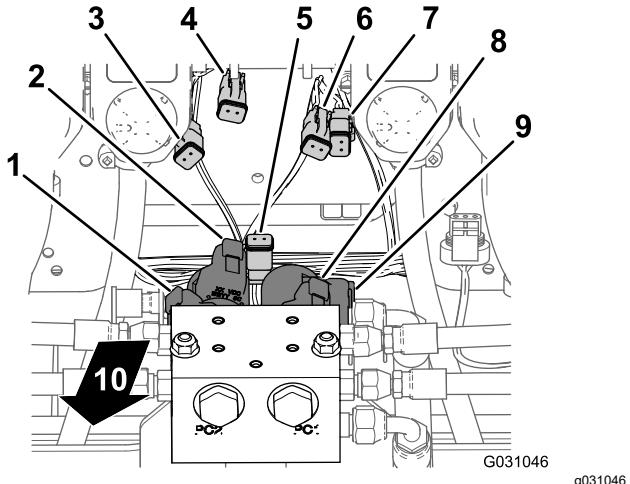


Figure 95

1. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté gauche (collecteur de vérin de levage)
2. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté gauche (collecteur de vérin de levage)
3. Connecteur à 2 douilles – descente côté gauche (connecteur de faisceau principal)
4. Connecteur à 2 douilles – levée côté gauche (connecteur de faisceau principal)
5. Connecteur à 2 douilles – solénoïde d'activation (connecteur de faisceau principal)
6. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
7. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
8. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté droit (collecteur de vérin de levage)
9. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté droit (collecteur de vérin de levage)
10. Arrière de la machine

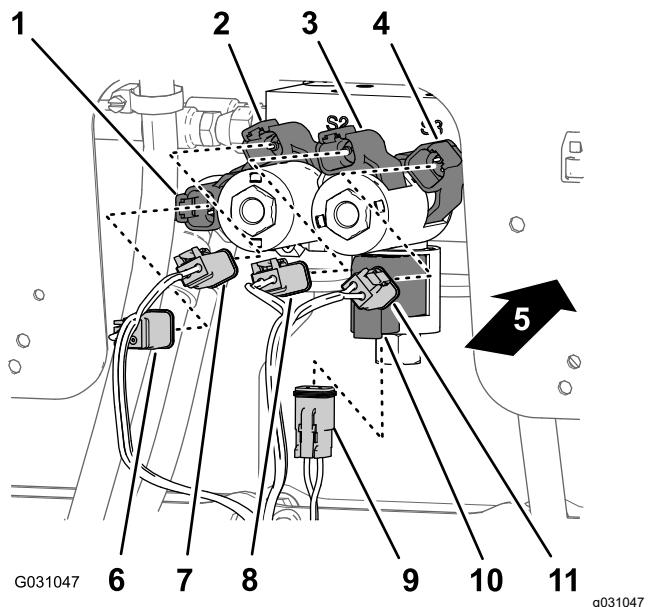


Figure 96

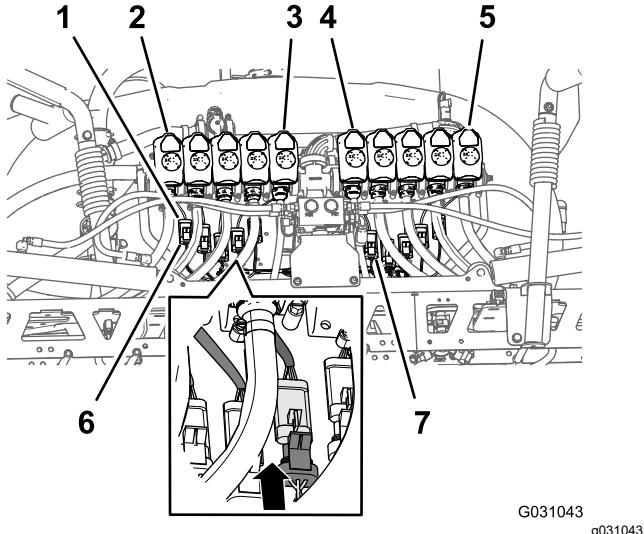
1. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté droit (collecteur de vérin de levage)
2. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté droit (collecteur de vérin de levage)
3. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté gauche (collecteur de vérin de levage)
4. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté gauche (collecteur de vérin de levage)
5. Arrière de la machine
6. Connecteur à 2 douilles – descente côté droit (connecteur de faisceau principal)
7. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
8. Connecteur à 2 douilles – levée côté gauche (connecteur de faisceau principal)
9. Connecteur à 2 douilles – solénoïde d'activation (connecteur de faisceau principal)
10. Connecteur à 2 broches – solénoïde d'activation (collecteur de vérin de levage)
11. Connecteur à 2 douilles – descente côté gauche (connecteur de faisceau principal)

2. Au niveau du solénoïde inférieur droit, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Right Down** au connecteur à 2 broches du solénoïde de descente côté droit.
3. Au niveau du solénoïde supérieur droit, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Right Up** au connecteur à 2 broches du solénoïde de levée côté droit.
4. Au niveau du solénoïde inférieur gauche, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Left Down** au connecteur à 2 broches du solénoïde de descente côté gauche.
5. Au niveau du solénoïde supérieur gauche, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau

arrière étiqueté **Left Up** au connecteur à 2 broches du solénoïde de levée côté gauche.

## Branchement du faisceau de câblage aux vannes de pulvérisation

1. Acheminez les connecteurs à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiquetés **Nozzle Valve 1 à Nozzle Valve 5** à l'arrière du support des 10 vannes et sous les vannes 1 à 5.



1. Connecteur à 3 broches (faisceau de vanne de buse)
2. Vanne de buse 1
3. Vanne de buse 5
4. Vanne de buse 6
5. Vanne de buse 10
6. Connecteur à 3 broches (faisceau arrière – étiqueté Nozzle 1)
7. Connecteur à 3 broches (faisceau arrière – étiqueté Nozzle 6)

2. Acheminez les connecteurs à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiquetés **Nozzle Valve 6 à Nozzle Valve 10** à l'arrière du support des 10 vannes et sous les vannes 6 à 10.

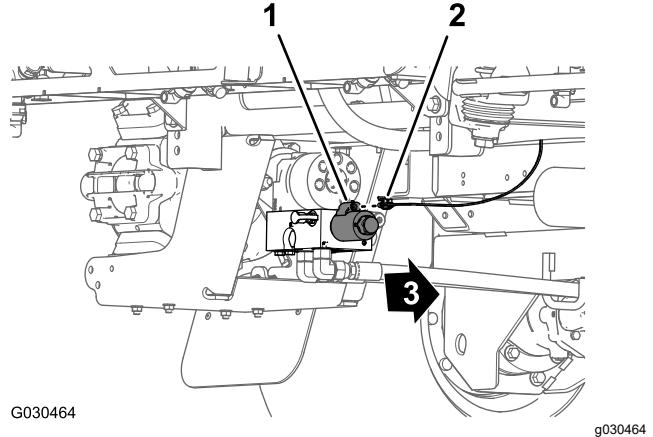
3. Branchez le connecteur à 3 douilles du faisceau arrière étiqueté **Nozzle 1** au connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne de buse 1.

**Important:** Il est important de brancher chaque connecteur à 3 douilles du faisceau arrière au connecteur à 3 broches correct à chaque position de vanne de buse.

4. Répétez l'opération 3 pour les positions de vannes de buse 2 à 10.

## Branchement du faisceau de câblage à la pompe de pulvérisation et au capteur de vitesse

1. À l'arrière de la machine, du côté intérieur de la pompe de pulvérisation, branchez le connecteur à 2 douilles étiqueté **Spray Pump Solenoid** de la branche de 86 cm (34 po) du faisceau au connecteur à 2 broches du relais de la pompe.



1. Connecteur à 2 broches (relais de pompe)
2. Connecteur à 2 douilles – branche de 86 cm (34 po) du faisceau
3. Avant de la machine
2. À l'arrière de la machine (entre le tube de cadre droit et l'aile droite), branchez le connecteur à 3 broches du faisceau du capteur de vitesse sur le moteur de traction hydraulique droit au connecteur à 3 douilles (non identifié) du faisceau principal arrière.

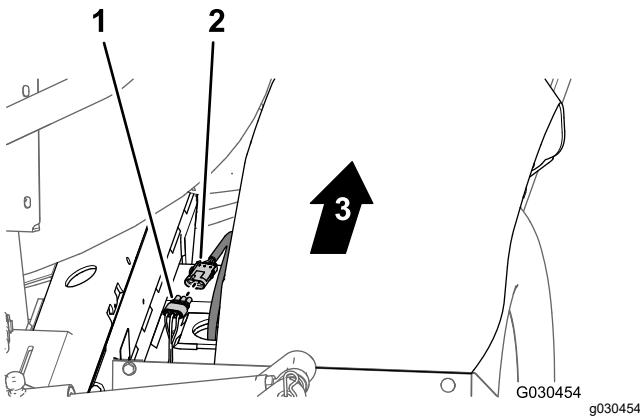


Figure 99

- 1. Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière)
- 2. Connecteur à 3 broches (faisceau du moteur hydraulique)
- 3. Avant de la machine (faisceau principal arrière)

2. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau en travers de l'angle du boîtier du siège et vers le bas le long du support gauche du carénage du moteur .

**Remarque:** Vous fixerez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau arrière sous [Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie \(page 54\)](#).

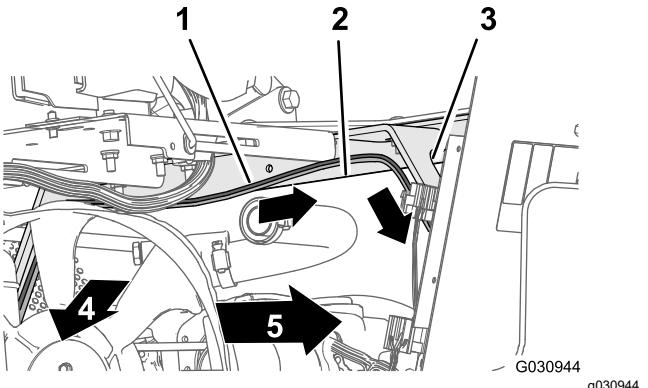


Figure 101

- 1. Branche de 165 cm (65 po) 4. Avant de la machine (faisceau arrière)
  - 2. Angle du boîtier du siège 5. Côté gauche de la machine
  - 3. Support du carénage du moteur (gauche)
3. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau vers le bas, le long du support gauche du carénage du moteur et sous le tube de cadre gauche.

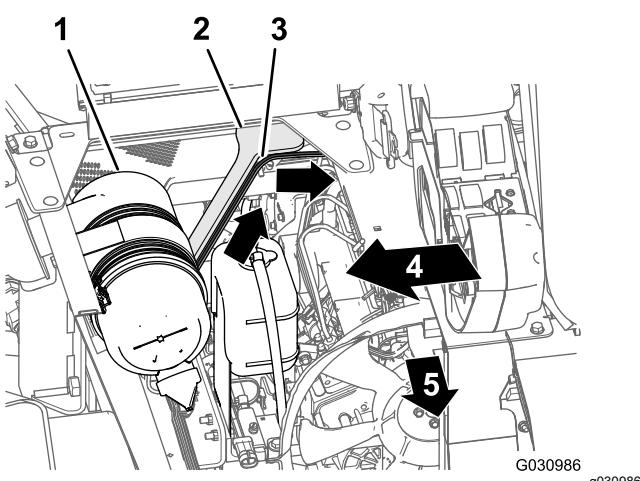


Figure 100

- 1. Filtre à air (moteur)
- 2. Support du carénage du moteur (droit)
- 3. Branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
- 4. Côté droit de la machine
- 5. Avant de la machine (droit)

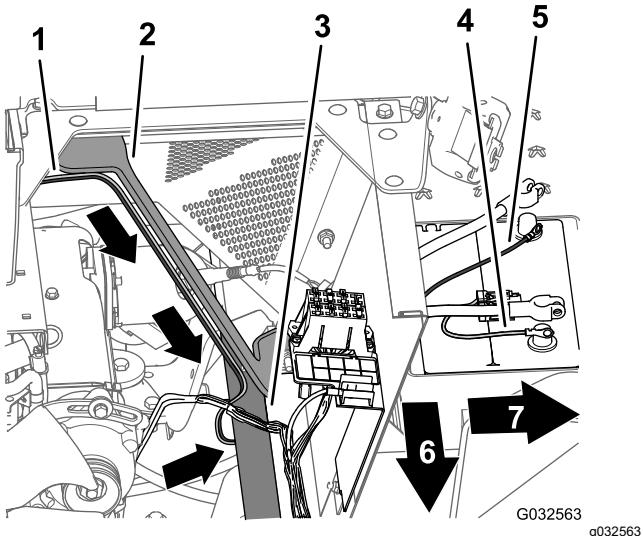


Figure 102

1. Branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
  2. Support du carénage du moteur (gauche)
  3. Tube de cadre gauche
  4. Borne positive (câble rouge) – branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
  5. Borne négative (câble noir) – branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
  6. Avant de la machine
  7. Côté gauche de la machine
- 
4. Acheminez le fusible de 50 A et les cosses à anneau positive et négative de la branche de 165 cm (65 po) du faisceau au sommet de la batterie.

**Remarque:** Vous terminerez l'installation des cosses à anneau dans les opérations suivantes.

## Acheminement du faisceau de câblage du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation

1. Basculez le siège du conducteur en avant et enclenchez la béquille dans l'encoche de verrouillage du profilé de la console.
2. Retirez les 5 boulons à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po) qui fixent le couvercle sur le côté gauche de la console centrale.

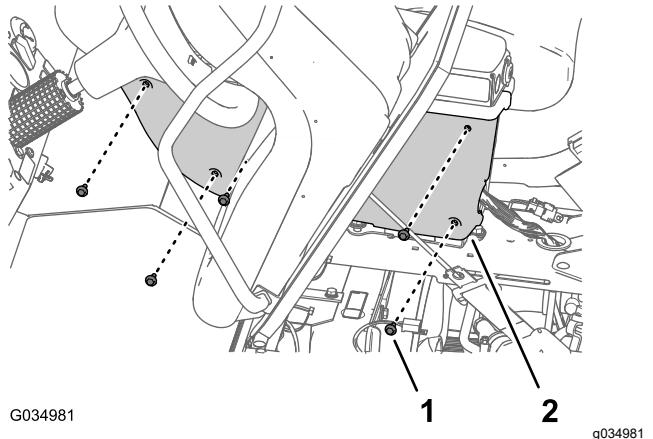


Figure 103

1. Boulon à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po)
  2. Couvercle (côté gauche – console centrale)
3. Déposez le couvercle de la console centrale.

**Remarque:** Au besoin, rabattez le siège du conducteur vers le bas quand vous déposez le couvercle de la console centrale.

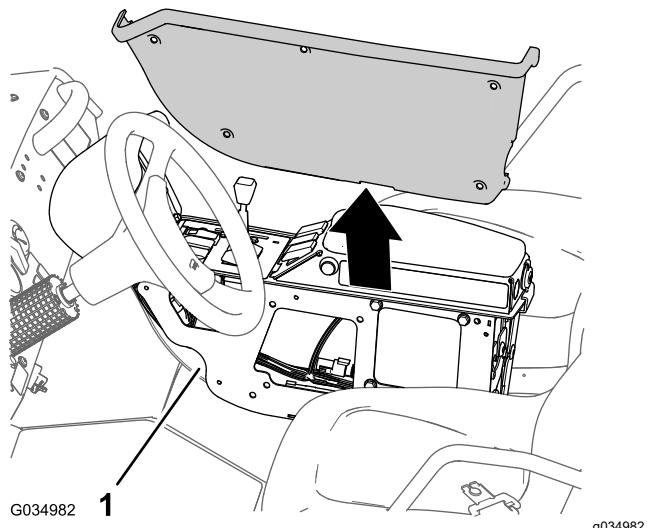
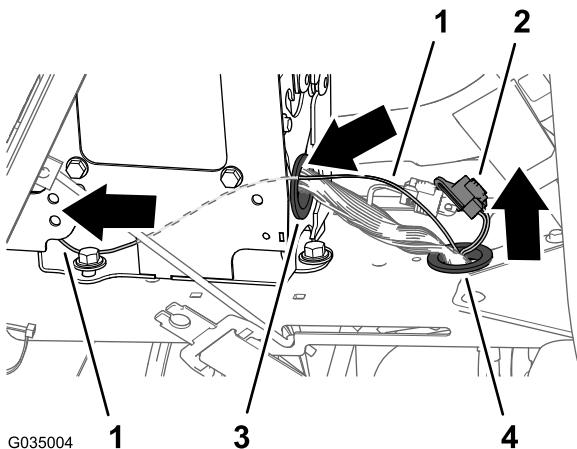


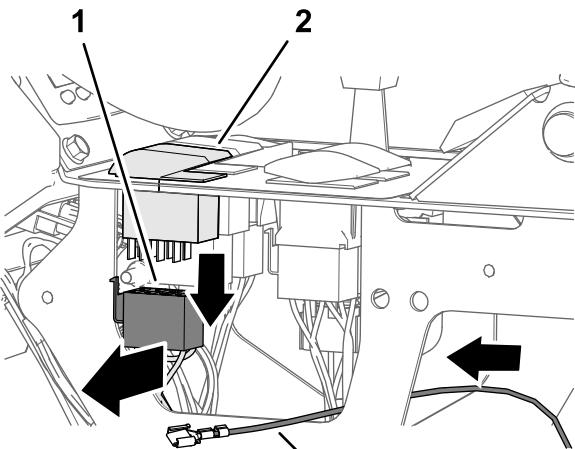
Figure 104

1. Cadre de console
4. Acheminez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière le long du faisceau avant et faites-la remonter à travers le passe-câble situé dans le profilé de la console.



**Figure 105**

1. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – circuit de coupure de pompe de pulvérisation
  2. Connecteur à 3 douilles (diagnostic CAN)
  3. Passe-câble (console centrale)
  4. Passe-câble (profilé de console)
- 
5. Dirigez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière vers l'avant le long du faisceau avant et faites-la remonter à travers le passe-câble situé dans le profilé de la console.

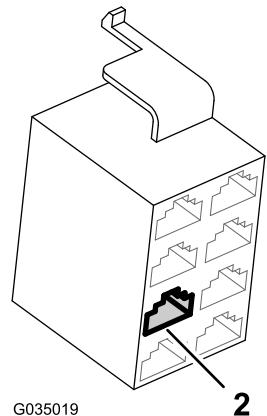
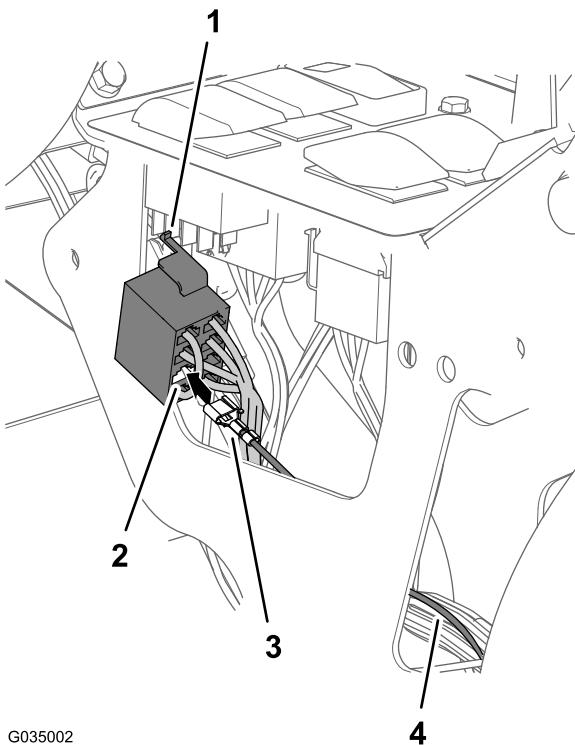


**Figure 106**

1. Connecteur à 8 douilles (commande de pompe de pulvérisation)
  2. Commande de la pompe de pulvérisation
  3. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau
- 
2. Placez le connecteur à 8 douilles de manière à ce que l'arrière du connecteur soit visible et la languette de verrouillage soit en haut.

## Ajout du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation sur la commande de la pompe

1. Appuyez sur la languette de verrouillage du connecteur à 8 douilles de la commande de la pompe de pulvérisation, et séparez le connecteur de la commande.



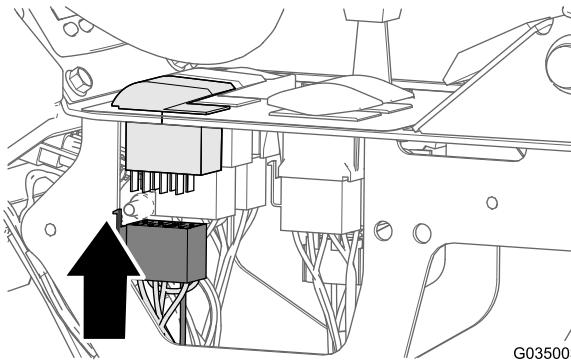
**Figure 107**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Languette de verrouillage (connecteur à 8 douilles)                                   | 3. Borne (branche de 81 cm [32 po] du faisceau) |
| 2. Position de borne n° 4 (connecteur à 8 douilles – commande de pompe de pulvérisation) | 4. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau         |

3. Insérez la borne à l'extrémité de la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière dans la position n° 4 du connecteur à 8 douilles.

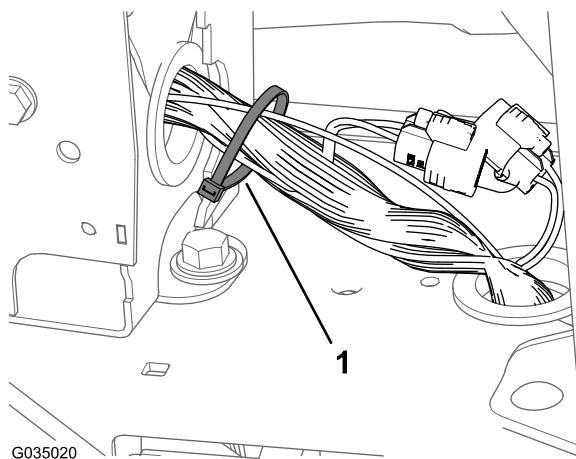
**Remarque:** Vérifiez que la languette de verrouillage de la borne s'enclenche fermement dans le connecteur à 8 douilles.

4. Branchez le connecteur à 8 douilles du faisceau au connecteur à 8 broches de la commande de la pompe de pulvérisation.



**Figure 108**

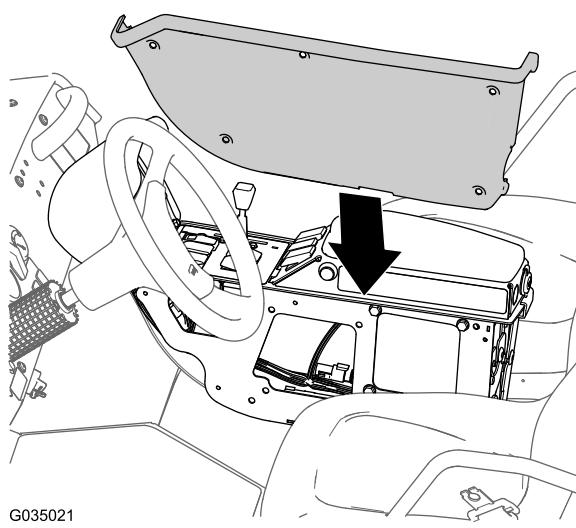
5. Attachez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière au faisceau avant de la machine.



**Figure 109**

1. Attache-câble

6. Placez le couvercle que vous avez retiré ([Figure 104](#)) sur le côté gauche de la console centrale.



**Figure 110**

- Fixez le couvercle sur la console centrale à l'aide des 5 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) retirés précédemment (Figure 103), et serrez les boulons à un couple de 5,20 à 6,78 N·m (46 à 60 po-lb).

# 16

## Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

## Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord

- Placez l'extrémité du tube de détection de pression (en plastique) du manomètre monté sur la planche de bord devant la bague de blocage du coupleur de tube.

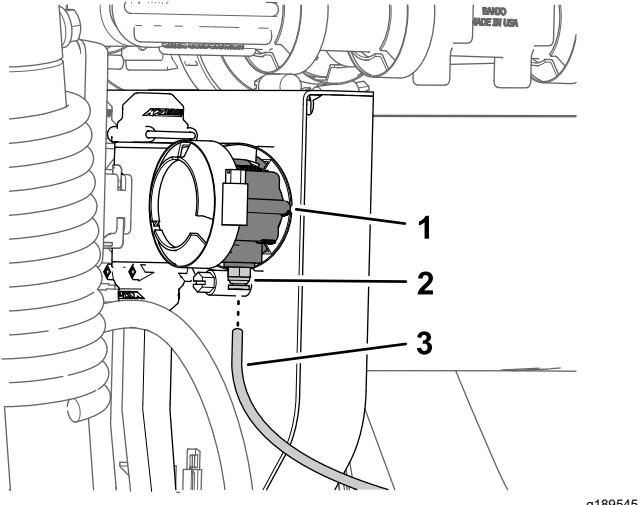


Figure 111

- Raccord coudé à 90° (vanne de buse 10)
  - Bague de blocage (coupleur de tube)
  - Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)
- Insérez le tube de détection dans la bague de blocage jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.

# 17

## Montage du récepteur de navigation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Récepteur de navigation
1	Support de récepteur
4	Boulons (M5)
4	Rondelle
4	Étrier fileté
4	Contre-écrou à embase (3/8 po)

## Procédure

- Fixez le récepteur sur son support à l'aide de 4 boulons (M5) et 4 rondelles.

**Remarque:** Vérifiez que les flèches sont dirigées vers l'avant de la machine.

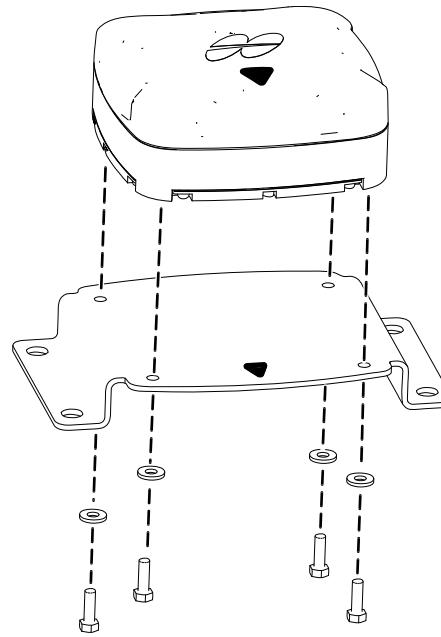


Figure 112

- Placez la flèche sur le support du récepteur en face du centre de l'arceau de sécurité et fixez l'ensemble sur la structure ROPS à l'aide de étriers filetés et 4 contre-écrous (3/8 po).

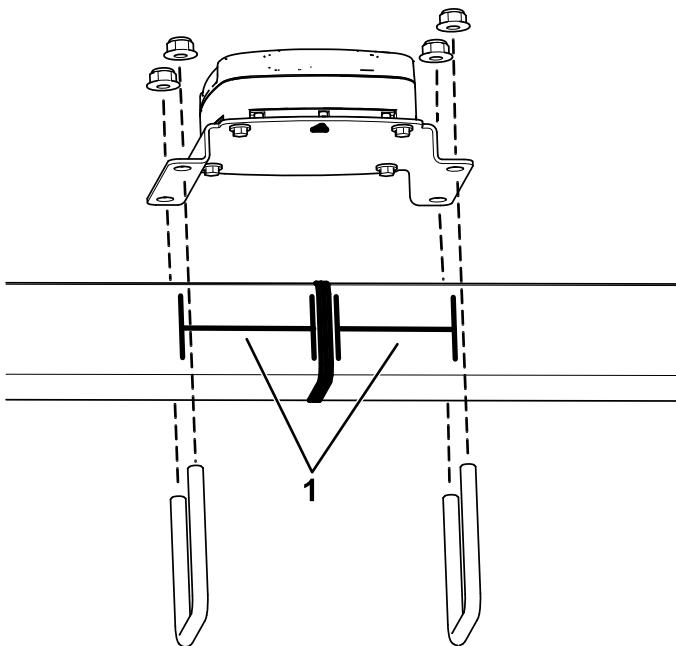


Figure 113

g412964

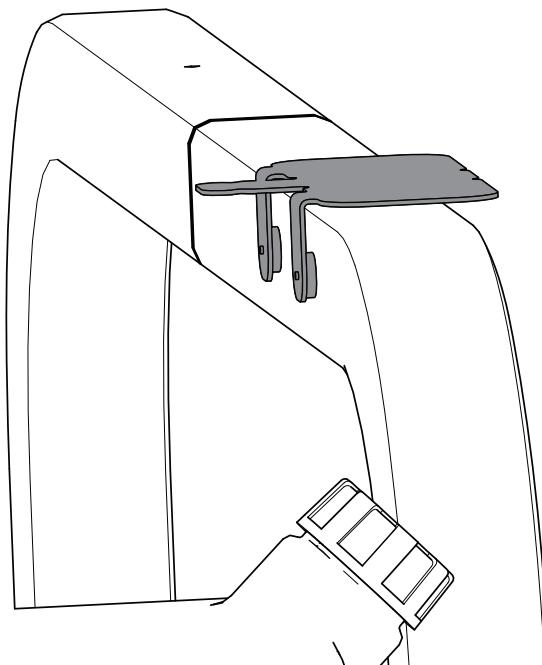


Figure 114

g413025

1. Ces deux mesures doivent être identiques

## 18

### Montage des antennes de modem sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support d'antenne
2	Rivet
2	Aimant
1	Antenne de modem
1	Antenne à gain élevé
7	Attache-câbles

2. Nettoyez les traces de graisse ou d'huile dur la surface de montage de l'antenne.
3. Retirez la pellicule de protection du revêtement adhésif double face et collez l'antenne sur son support.

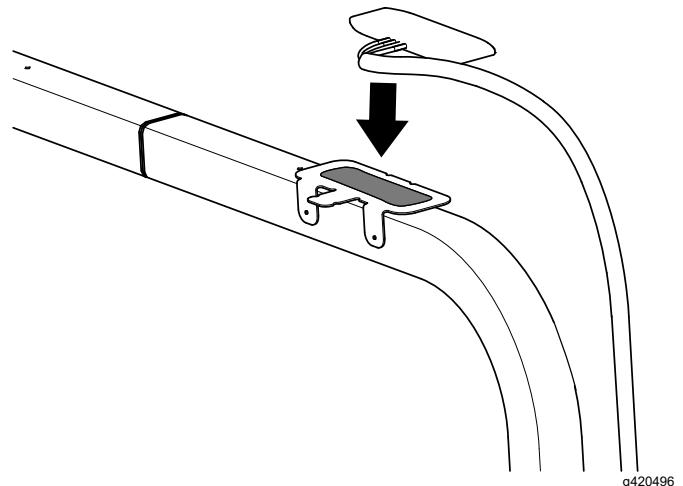
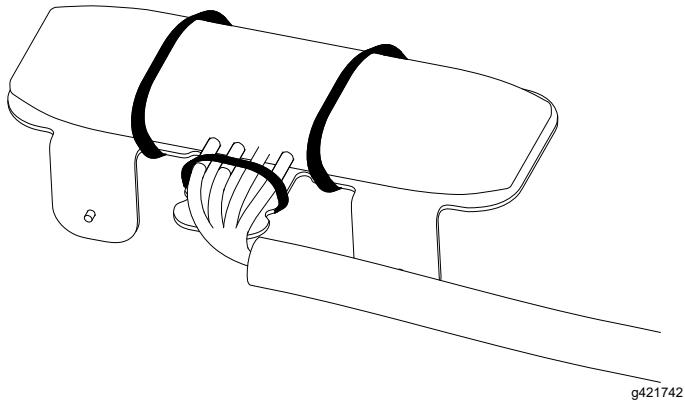


Figure 115

g420496

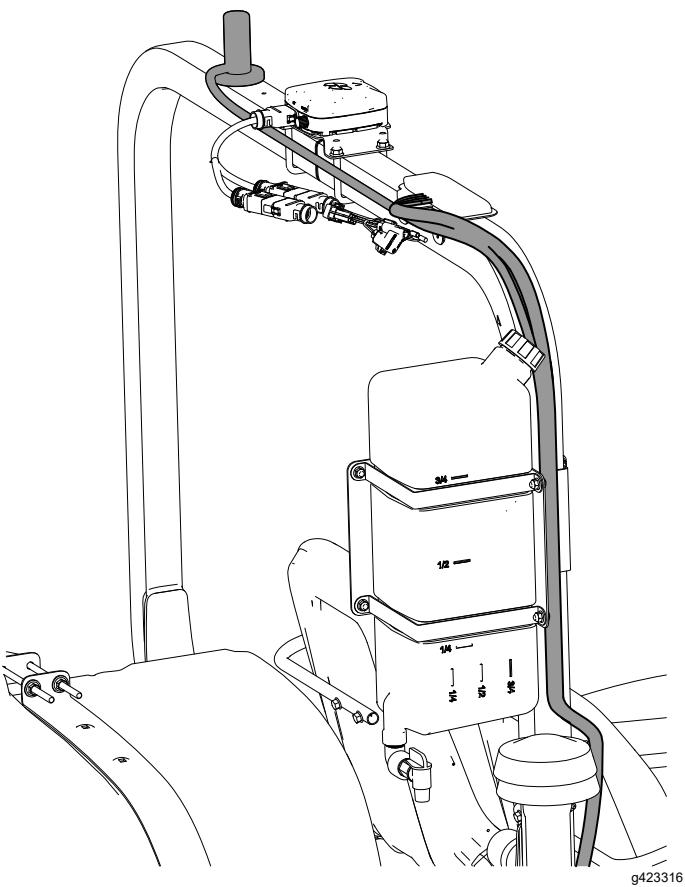
### Montage des antennes de modem

1. Montez le support de l'antenne de modem sur l'arceau de sécurité.
4. Fixez l'antenne et le faisceau sur le support 3 attache-câbles.

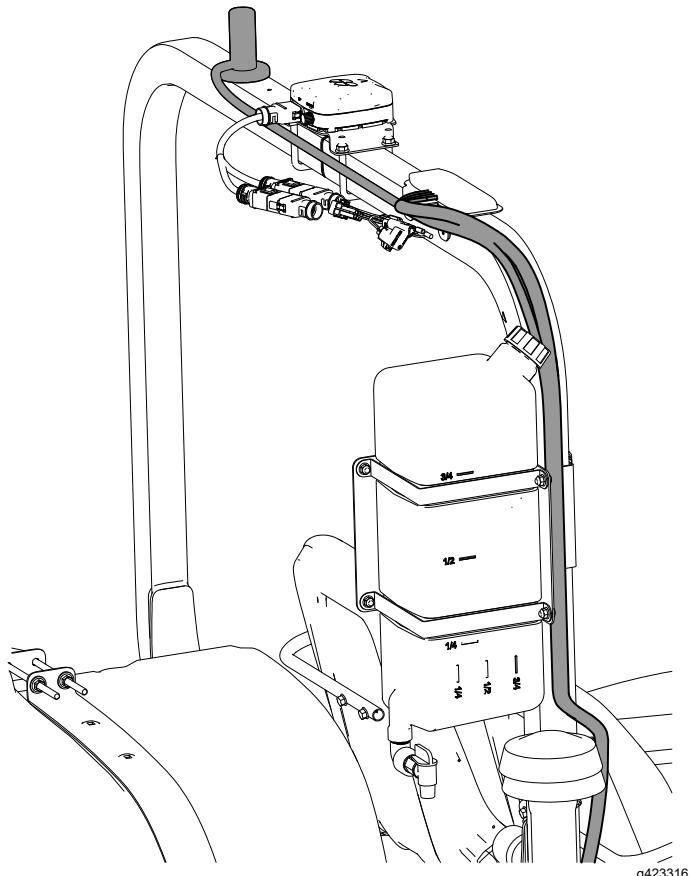


**Figure 116**

5. Placez l'antenne à gain élevé sur l'arceau de sécurité.



**Figure 117**



**Figure 118**

2. Faites descendre le faisceau vers l'avant.

# 19

## Montage de l'écran d'affichage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Affichage
1	Support à rotule
1	Bras de l'écran
1	Plaque de renfort
4	Boulon à embase (1/4 x 1 1/2 po)
4	Rondelle (1/4 po)
4	Contre-écrou à embase (1/4 po)

## Acheminement des faisceaux de l'antenne de modem

1. Faites passer les faisceaux de l'antenne de modem sur la droite, le long de l'arceau de sécurité.

## Préparation de la planche de bord

1. Localisez les 4 trous prédécoupés (1/4 po) dans la planche de bord situés à gauche de la poignée de maintien.

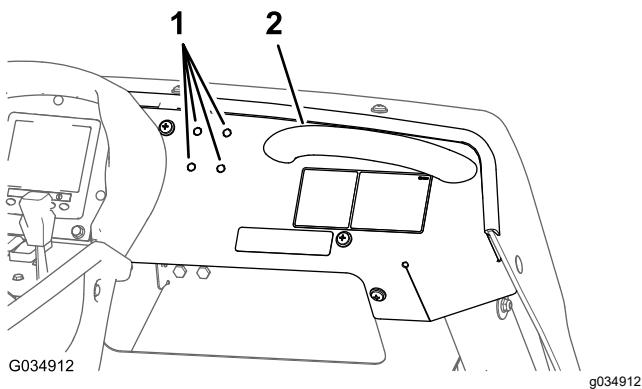


Figure 119

1. Trous prédécoupés ( $\frac{1}{4}$  po) 2. Poignée de maintien – planche de bord)
2. Retirez la partie prédécoupée des 4 trous sur la planche de bord.

## Dépose du support de la visière

1. Retirez les 2 vis à tête tronconique cruciforme ( $\frac{1}{4} \times 1$  po) et le contre-écrou ( $\frac{1}{4}$  po) qui fixent le support de la visière sur la planche de bord.

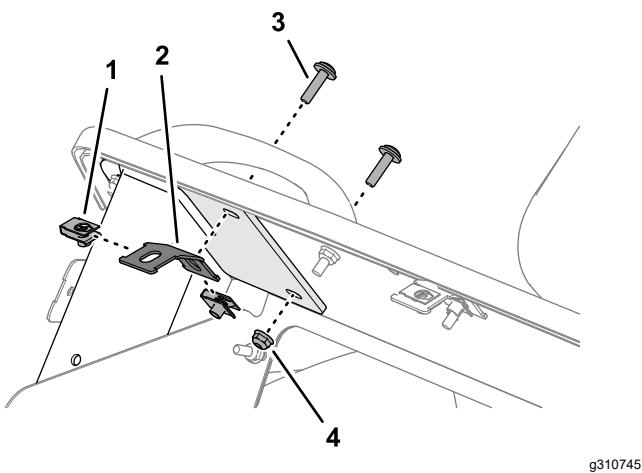


Figure 120

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Écrou à clip ( $\frac{1}{4}$ po) | 3. Vis à tête tronconique cruciforme ( $\frac{1}{4} \times 1$ po) |
| 2. Support de visière               | 4. Contre-écrou à embase ( $\frac{1}{4}$ po)                      |

2. Retirez les 2 écrous à clip ( $\frac{1}{4}$  po) du support de la visière.

**Remarque:** Conservez les vis à tête tronconique cruciforme, le contre-écrou à embase et les écrous à clip; mettez le support au rebut.

## Préparation de la plaque de renfort

Montez les écrous à clip retirés précédemment sur la plaque de renfort.

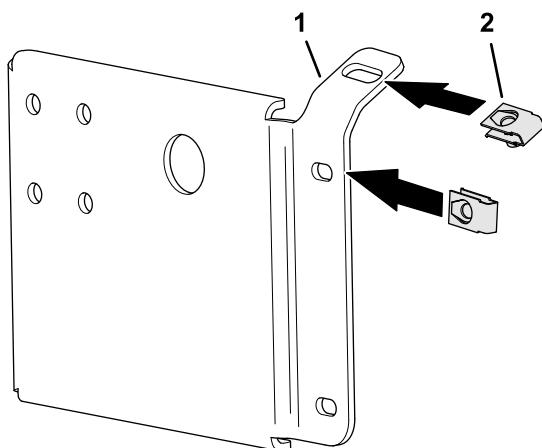


Figure 121

1. Plaque de renfort
2. Écrou à clip

## Montage du support à rotule

1. Montez le support sur la planche de bord avec 4 boulons à embase ( $\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{2}$  po) et 4 rondelles, et fixez-le sur la plaque de renfort avec 4 contre-écrous à embase ( $\frac{1}{4}$  po).

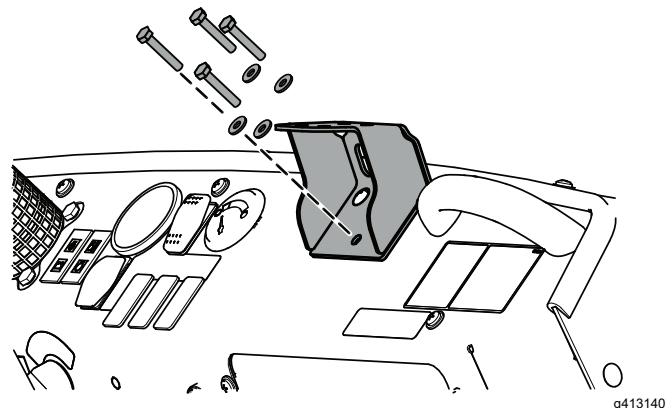


Figure 122

2. Fixez légèrement la plaque de renfort à l'aide des 2 vis à tête tronconique cruciforme ( $\frac{1}{4} \times 1$  po) et du contre-écrou à embase ( $\frac{1}{4}$  po) retirés précédemment.
3. Serrez les boulons à embase, les vis à tête tronconique cruciforme et les contre-écrous à embase à un couple de 11,63 à 14,35 N·m (103 à 127 po-lb).

## Montage de l'écran d'affichage

1. Fixez l'écran sur le support à l'aide de 4 boulons (5/16 po) et 4 écrous (5/16 po).

# 20

## Installation des faisceaux de câblage des composants de navigation

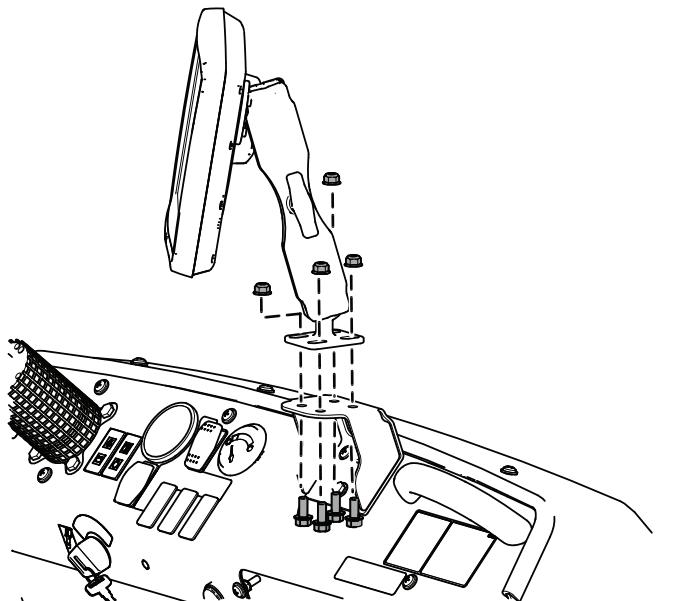


Figure 123

g413141

2. Serrez le bouton du bras de l'écran à la position souhaitée

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Adaptateur de faisceau
1	Faisceau de données et électrique
8	Attache-câble

### Identification du faisceau de données de navigation et électrique

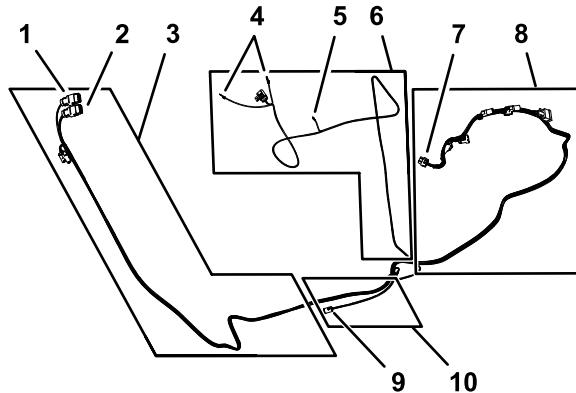


Figure 124

g310848

1. Connecteur à 12 douilles – récepteur de navigation étiqueté AGI4 A KEY (GREY)
2. Connecteur à 12 douilles – récepteur de navigation étiqueté AGI4 B KEY (BLACK)
3. Branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données (récepteur de navigation)
4. Cosses à anneau (sur bornes positive et négative de la batterie)
5. Connecteur à douille (alimentation commutée)
6. Branche de 270,5 cm (106½ po) du faisceau d'alimentation
7. Connecteur à 26 douilles (écran du pulvérisateur)
8. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
9. Connecteur à 4 broches (interface de faisceau arrière – CAN 2 ASC 10 BUS)
10. Branche de 34 cm (13½ po) du faisceau de données (interface de faisceau arrière)

## Connexion du faisceau de données de navigation et électrique au faisceau du récepteur de navigation

1. Acheminez la branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données de navigation et électrique le long du tube droit de la structure ROPS, en orientant le connecteur à 12 douilles (**gris**) et le connecteur à 12 douilles (**noir**) vers le haut et le récepteur de navigation.
2. Branchez les 2 connecteurs sur la face allongée du connecteur à 12 douilles du faisceau de données étiqueté AGI4 A KEY (GREY) avec les 2 fentes de connexion dans le faisceau adaptateur.

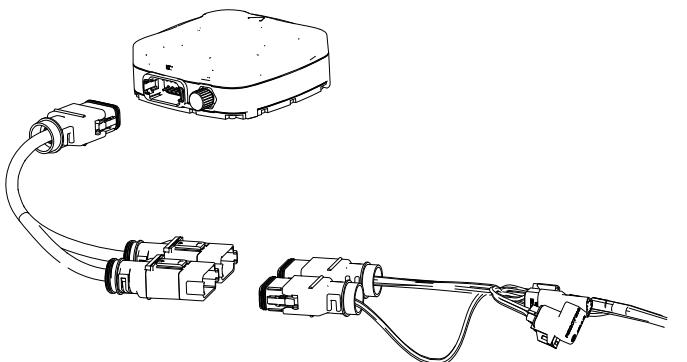


Figure 125

3. Branchez le faisceau adaptateur dans le récepteur.

## Connexion du faisceau de données de navigation et électrique au faisceau GeoLink arrière.

1. Acheminez la branche du faisceau de données de 302 cm (119 po) du faisceau électrique munie du connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS jusqu'à la zone de connexion des faisceaux avant et arrière de la machine; voir la [Figure 83](#) sous [Branchements des faisceaux de câblage avant et arrière \(page 35\)](#).

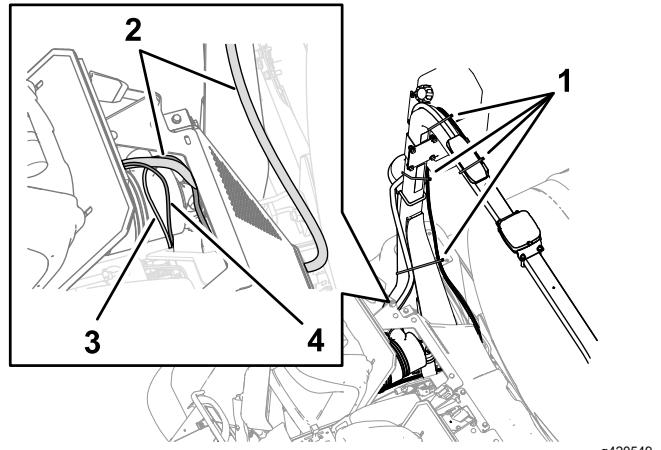


Figure 126

1. Attache-câbles
2. Branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données (récepteur de navigation)
3. Branche du faisceau de données de 34 cm (13½ po) (connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS).
4. Branche de 270,5 cm (106½ po) du faisceau d'alimentation

2. Acheminez la branche du faisceau de données de 34 cm (13½ po) munie du connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS jusqu'à la zone de connexion des faisceaux avant et arrière de la machine; voir la [Figure 83](#) sous [Branchements des faisceaux de câblage avant et arrière \(page 35\)](#).
3. Branchez le connecteur à 4 broches de la branche du faisceau de données étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS sur le connecteur à 4 douilles du faisceau GeoLink arrière pour le circuit CAN 2 / contrôleur de pulvérisation.

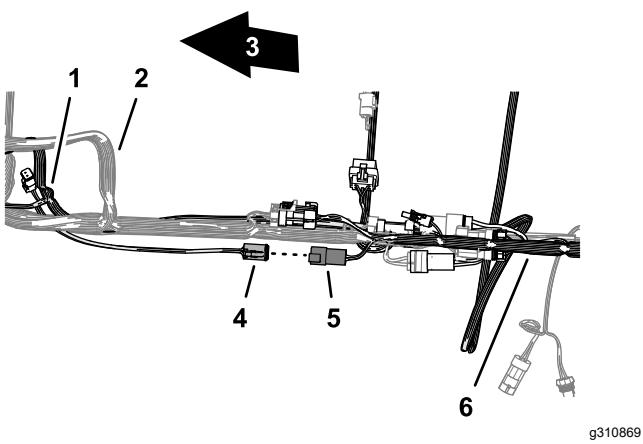


Figure 127

- |  |  |
|--|--|
| 1. Branche de 34 cm (13 1/2 po) du faisceau de données (faisceau de données de navigation et électrique) | 4. Connecteur à 4 broches (étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS – branche du faisceau de données)   |
| 2. Faisceau avant de la machine  | 5. Connecteur à 4 douilles (non étiqueté ASC 10 power et CAN – faisceau GeoLink arrière) |
| 3. Avant de la machine   | 6. Faisceau GeoLink arrière  |

g310869

## Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie

1. Acheminez la branche de 270,5 cm (106 1/2 po) de la branche alimentation du faisceau de données de navigation et électrique en travers de l'angle du boîtier du siège, puis vers le bas le long du support gauche du carénage du moteur .

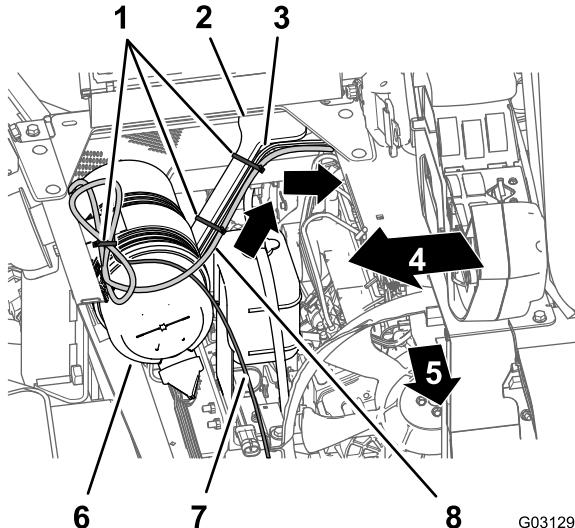


Figure 129

G031296  
g031296

## Retrait de la résistance de terminaison

Retirez et mettez au rebut la résistance de terminaison du connecteur à 6 douilles du câble de données.

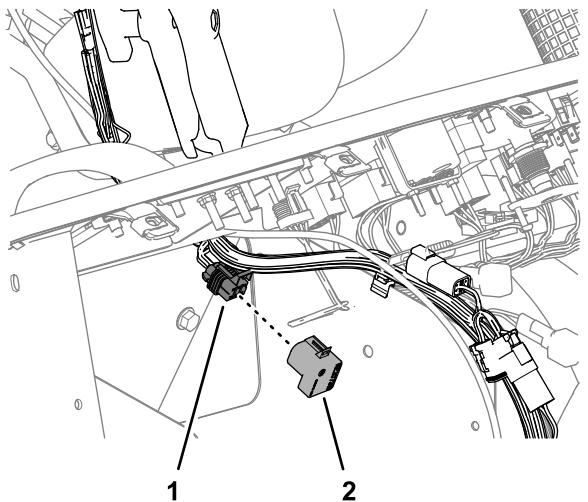


Figure 128

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Connecteur à 6 douilles | 2. Résistance de terminaison du câble de données |
|----------------------------|--|

g314497

2. Fixez le faisceau au support du carénage du moteur avec des attache-câbles.
3. Acheminez la branche alimentation de 270,5 cm (106 1/2 po) le long du support gauche du carénage du moteur et sous le tube de cadre gauche.

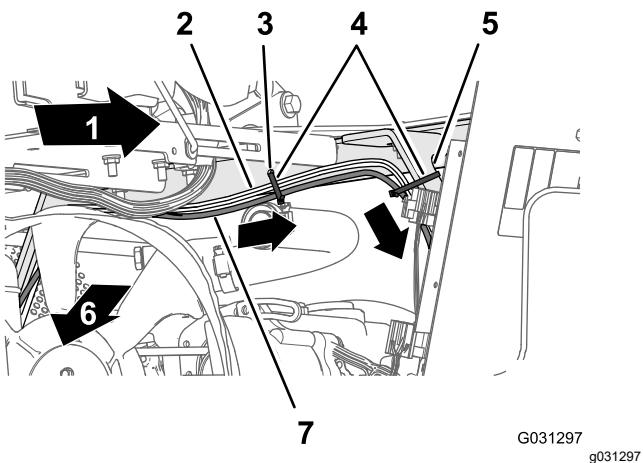


Figure 130

1. Côté gauche de la machine
2. Branche de 241 cm (95 po) (faisceau avant de la machine)
3. Trou dans l'angle du boîtier du siège
4. Attache-câbles
5. Support du carénage du moteur
6. Avant de la machine
7. Branche de 270,5 cm (106½ po) alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)

4. Fixez le faisceau dans le trou de l'angle du boîtier de siège et le support du carénage du moteur avec 3 attache-câbles.

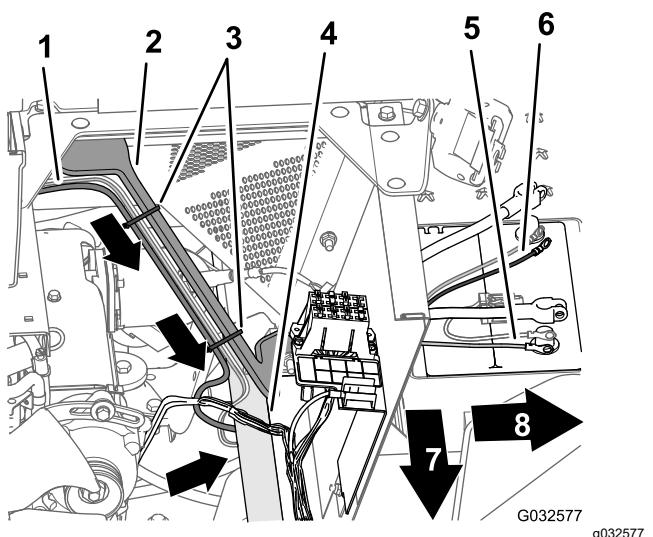


Figure 131

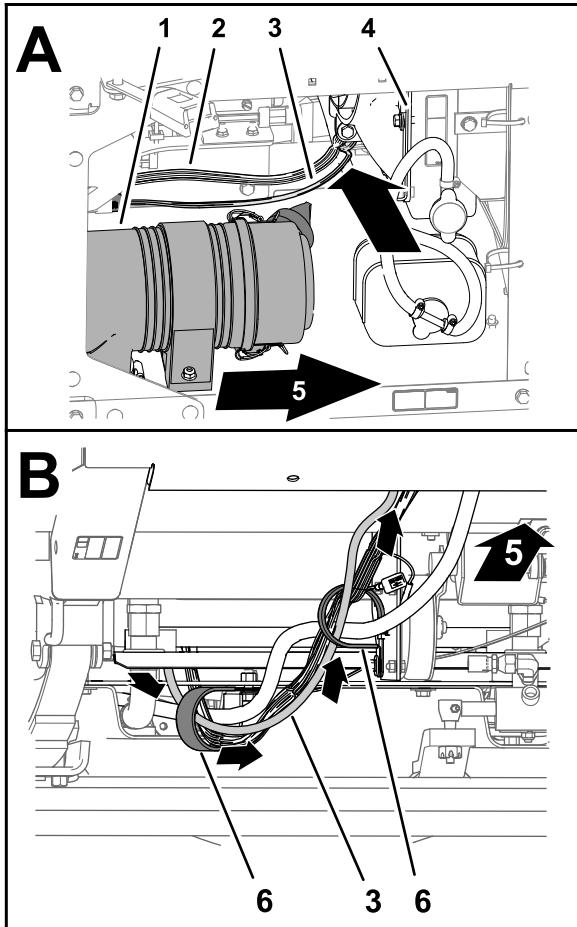
1. Branche de 165 cm (65 po) (faisceau avant de la machine)
2. Support du carénage du moteur
3. Attache-câbles
4. Tube de cadre gauche
5. Cosse à anneau négative (fil noir) – branche alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)
6. Cosse à anneau positive (fil rouge) – branche alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)
7. Avant de la machine
8. Côté gauche de la machine

5. Acheminez le fusible de 10 A et les cosses à anneau positive et négative de la branche de 220 cm (86½ po) du faisceau électrique du système de navigation au sommet de la batterie.

**Remarque:** Vous terminerez l'installation des cosses à anneau dans les opérations suivantes.

## Acheminement et branchement du câble de données sur l'écran

1. Sur le côté droit du compartiment moteur, acheminez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données de l'écran vers l'avant du filtre à air du moteur et vers le bas jusqu'au coin inférieur droit du radiateur.

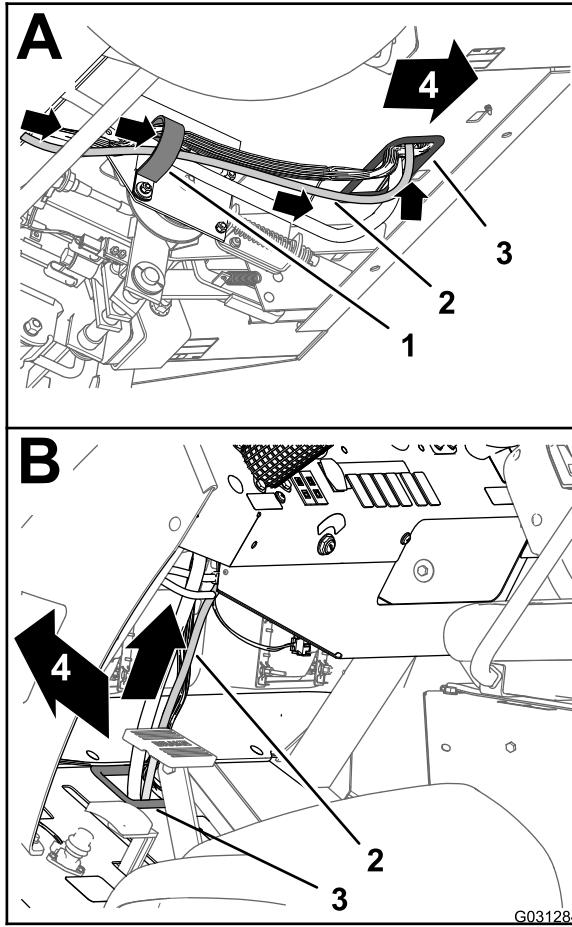


**Figure 132**

g310897

1. Filtre à air (moteur)
2. Faisceau avant de la machine
3. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
4. Radiateur
5. Avant de la machine
6. Colliers en R

2. Acheminez le faisceau vers l'avant et dans les 2 colliers en R au bas de la machine, puis faites-le remonter à travers le passe-câble qui garni le trou dans le panneau de plancher.



**Figure 133**

g031284

1. Collier en R
2. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
3. Passe-câble (panneau de plancher)
4. Avant de la machine

3. Attachez le faisceau au faisceau avant de la machine avec 3 attache-câbles.
4. Continuez de faire monter la branche du faisceau le long du faisceau avant de la machine et à faites-le passer par le passe-câble qui garni le trou dans la planche de bord.
5. Branchez le faisceau au dos de l'écran.

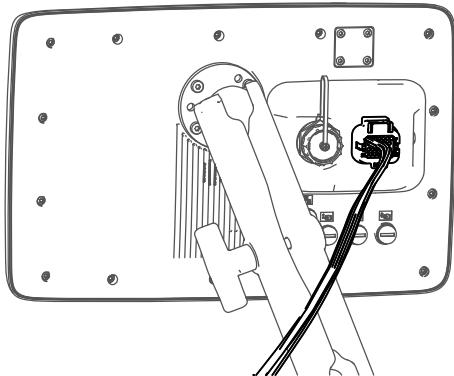


Figure 134

g422947

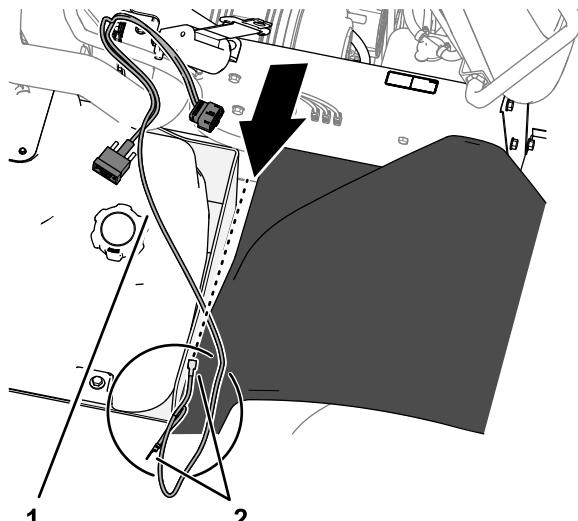


Figure 135

g310037

# 21

## Montage du faisceau d'alimentation du modem sur la machine

### Pièces nécessaires pour cette opération:

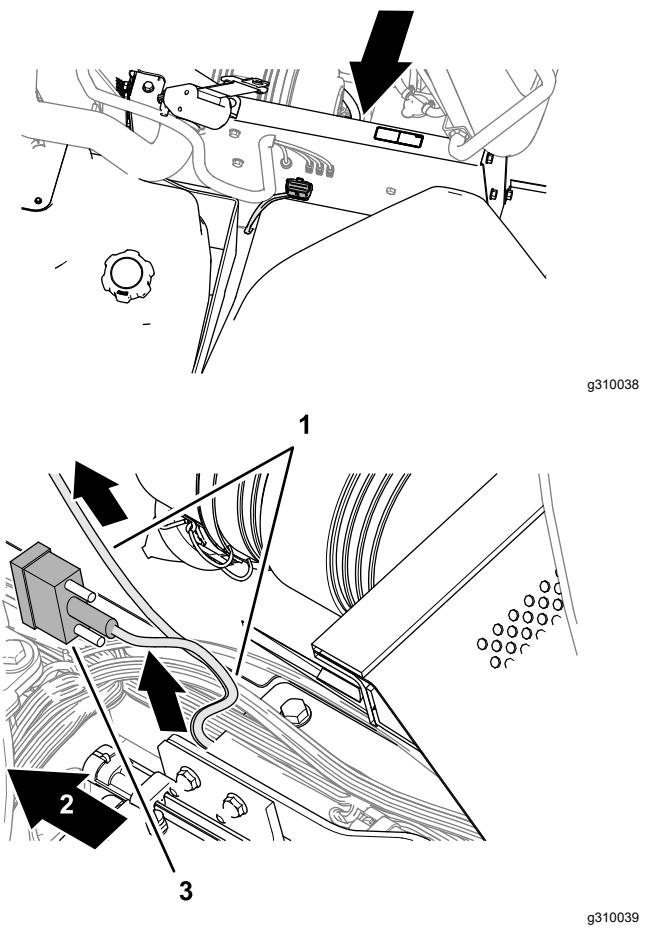
1	Faisceau d'alimentation du modem – 1850 mm (72 7/8 po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713)
5	Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41712 ou 41713)

### Acheminement du faisceau d'alimentation du modem

1. Entre le support du réservoir de carburant et l'aile avant droite, faites passer la cosse à languette (étiquetée SWITCHED) et les 2 cosse en anneau (étiquetées BATTERY et GROUND) du faisceau d'alimentation du modem sous le cadre de la machine.

1. Faisceau d'alimentation du modem
2. Cosses de fil
2. Sur le côté intérieur du boîtier de siège droit, acheminez le faisceau d'alimentation du modem vers l'avant et le connecteur du faisceau d'alimentation étiqueté RS232 le long du faisceau de la machine.

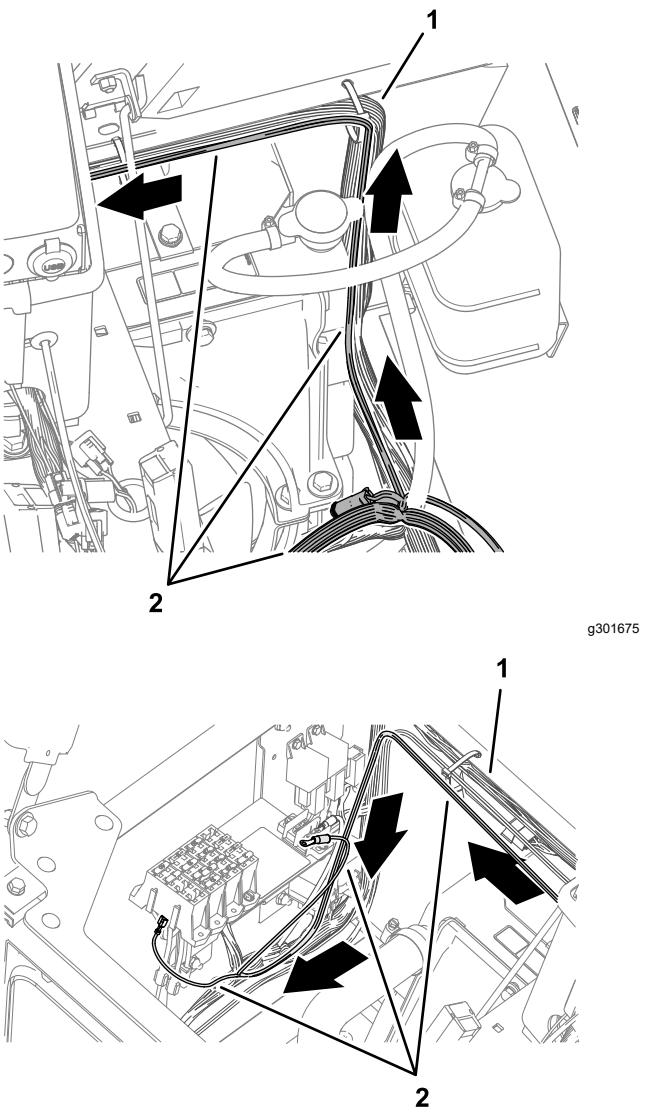
**Remarque:** Le connecteur étiqueté RS232 n'est pas utilisé.



**Figure 136**

1. Faisceau d'alimentation du modem
2. Avant de la machine
3. Connecteur à 9 broches (étiqueté RS232 – non utilisé)

3. Acheminez le faisceau d'alimentation du modem en travers du sommet du radiateur, le long du faisceau de la machine.



**Figure 137**

1. Faisceau de la machine
2. Faisceau d'alimentation du modem

## Connexion du faisceau de câblage au porte-fusibles

1. Branchez la borne du faisceau d'alimentation du modem étiquetée SWITCHED sur le connecteur à douille pour l'alimentation des options du porte-fusibles.

**Remarque:** Si le porte-fusibles de la machine n'a pas de circuit d'alimentation des options disponible, installez un porte-fusibles supplémentaire pour les options; adressez-vous à un distributeur Toro agréé.

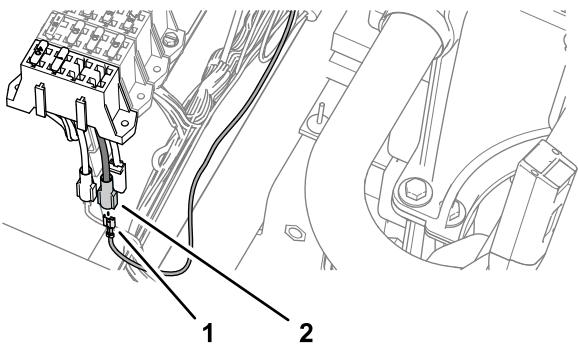


Figure 138

g301670

1. Borne (étiquetée BATTERY  
– faisceau d'alimentation  
du modem) 2. Connecteur à douille  
(alimentation des options  
– porte-fusibles)

2. Insérez le fusible (10 A) dans l'emplacement sur le porte-fusibles correspondant au circuit d'alimentation des options que vous avez utilisé à l'opération 1.

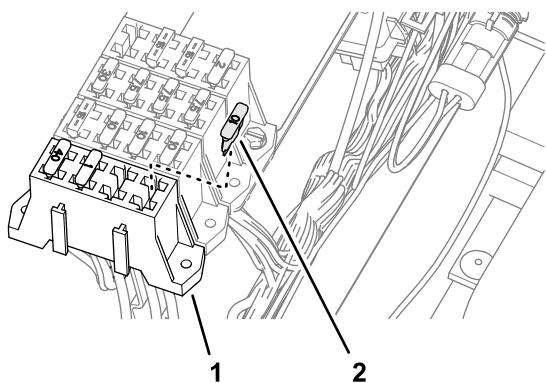


Figure 139

g301672

1. Porte-fusibles 2. Fusible (10 A)
3. Fixez la branche alimentation/masse commutée du faisceau du kit au faisceau de la machine avec 5 attache-câbles.

## Acheminement du faisceau vers la batterie

1. Acheminez les cosses en anneau du faisceau étiquetées BATTERY et GROUND vers l'arrière, et par dessus le support de siège.

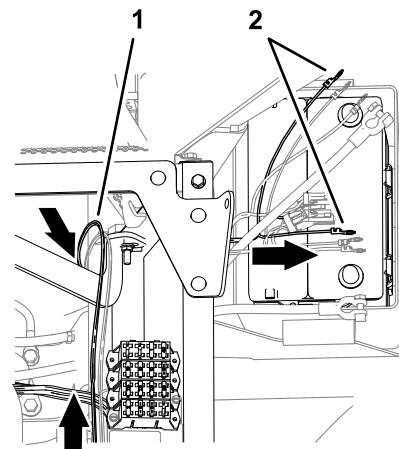


Figure 140

g315080

2. Acheminez les cosses en anneau sous le tube de cadre gauche et en travers du haut de la batterie.

**Remarque:** Vous relierez les cosses en anneau aux câbles de la batterie au cours des opérations à suivre.

22

## Montage du faisceau de données du modem sur la machine

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de données du modem – 300 cm (118 po)
8	Attache-câbles

## Branchement du faisceau de données du modem sur l'écran

Vissez le connecteur du faisceau du modem dans l'écran.

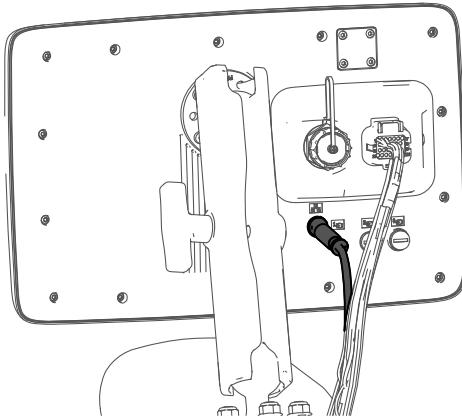


Figure 141

g420566

4. Au bas de la machine, acheminez le câble de données du modem vers l'arrière, le long du faisceau de la machine.

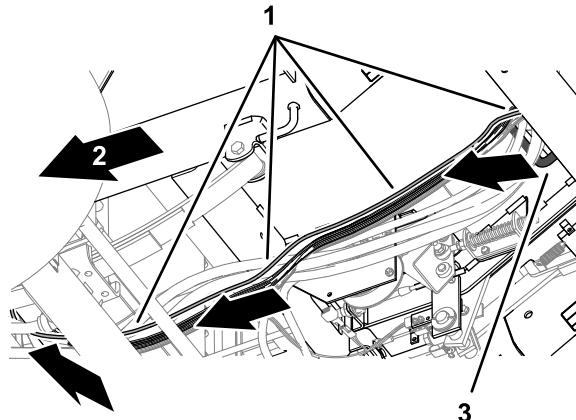


Figure 143

g310209

1. Câble de données du modem
2. Arrière de la machine
3. Passe-câble (panneau de plancher)

5. À l'arrière du radiateur, acheminez le câble de données du modem vers le haut.

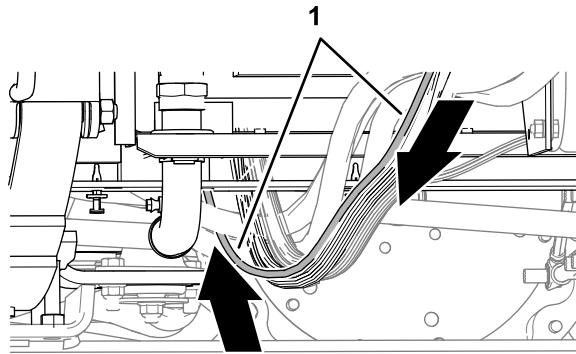


Figure 144

g310210

1. Câble de données du modem
6. Attachez le câble de données du modem au faisceau de la machine avec 4 attache-câbles.
7. Acheminez le câble de données du modem le long du faisceau d'alimentation du modem, puis faites-le ressortir sur le côté droit de la machine, et entre le support du réservoir de carburant et l'aile avant droite.

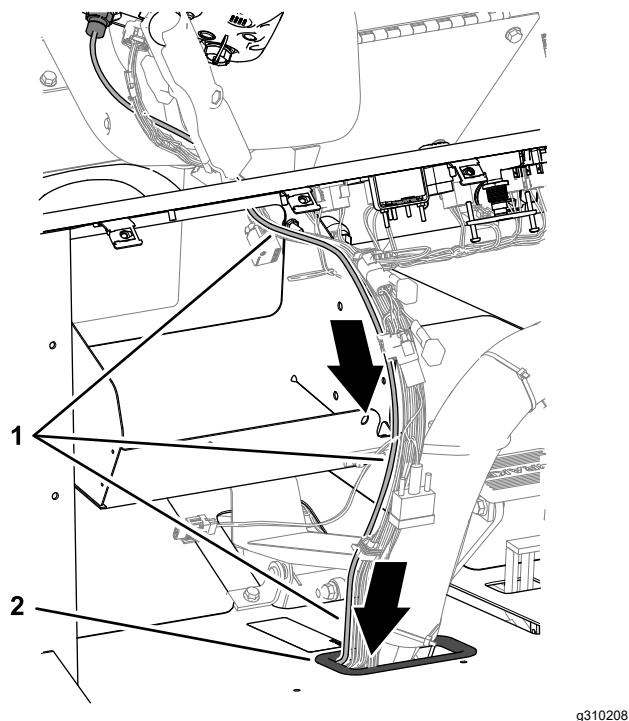


Figure 142

g310208

1. Câble de données du modem
2. Passe-câble (panneau de plancher)
3. Attachez le câble de données du modem au faisceau de la machine avec 4 attache-câbles.

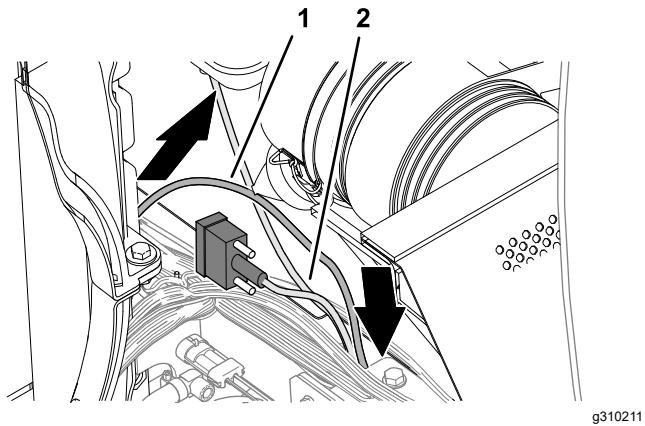


Figure 145

1. Câble de données du modem      2. Faisceau d'alimentation du modem

coaxiale du modem CL-55 étiquetée WIFI/BT, et serrez le connecteur coaxial.

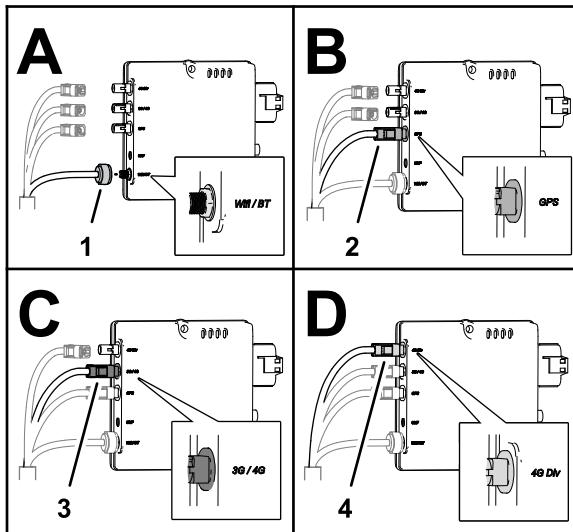


Figure 146

1. Connecteur coaxial (étiqueté WIFI – faisceau de données du modem)
  2. Connecteur enfichable coaxial bleu (étiqueté GNSS – faisceau d'antenne du modem)
  3. Connecteur enfichable coaxial violet (étiqueté LTE-1 – faisceau d'antenne du modem)
  4. Connecteur enfichable coaxial rouge (étiqueté LTE-2 – faisceau d'antenne du modem)
- 
2. Insérez le connecteur enfichable coaxial bleu du faisceau d'antenne du modem étiqueté GNSS dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté GPS jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre.
  3. Insérez le connecteur enfichable coaxial violet du faisceau d'antenne du modem étiqueté LTE-1 dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté 3G / 4G jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre.
  4. **Modems CDMA seulement** : insérez le connecteur enfichable coaxial rouge du faisceau d'antenne du modem étiqueté LTE-2 dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté 4G DIV jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre.

**Remarque:** Le modem GSM n'a pas de connecteur LTE-2.

## 23

### Installation du modem CL-55

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Modem CL-55
1	Support du modem
2	Boulon (nº 10 x 1 3/4 po)
2	Entretoise
2	Contre-écrou (nº 10)

### Branchement des faisceaux de données et d'alimentation sur le modem

1. Branchez le connecteur coaxial du faisceau d'antenne du modem étiqueté WIFI dans la prise

### Branchement des faisceaux de données et d'alimentation sur le modem

1. Branchez le connecteur à 4 broches du faisceau de données du modem étiqueté ETHERNET CL55

sur le connecteur à 4 douilles (non marqué) du modem CL-55, et serrez l'écrou moleté du connecteur.

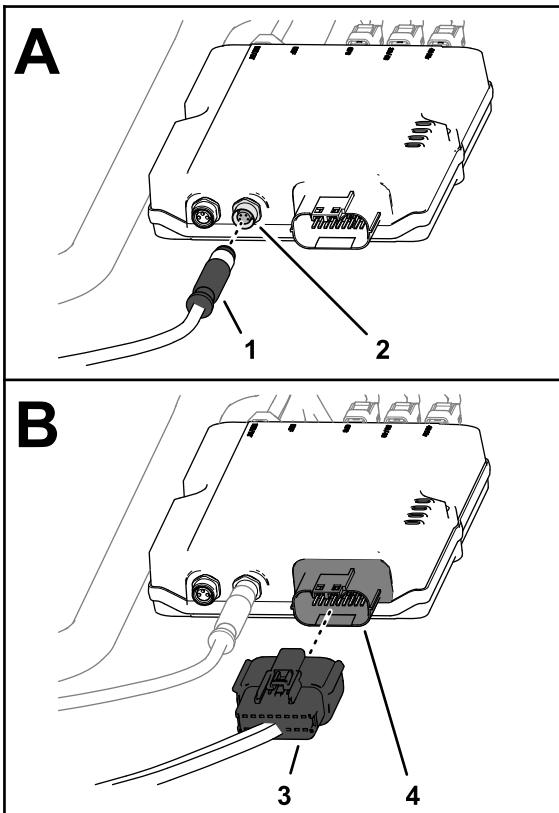


Figure 147

- 1. Connecteur à 4 broches (étiqueté ETHERNET CL55 – faisceau de données du modem)
- 2. Connecteur à 4 douilles (sans marque – modem CL-55)
- 3. Connecteur à 18 douilles (étiqueté CL55 – faisceau d'alimentation du modem)
- 4. Connecteur à 18 broches (modem CL-55)

- 2. Branchez le connecteur à 18 douilles du faisceau d'alimentation du modem étiqueté CL55 sur le connecteur à 18 broches du modem CL-55.

## Installation du modem sur la machine

- 1. Fixez le modem sur le support à l'aide de 2 boulons (n° 10 x 1 3/4 po), 2 rondelles et 2 contre-écrous (n° 10).

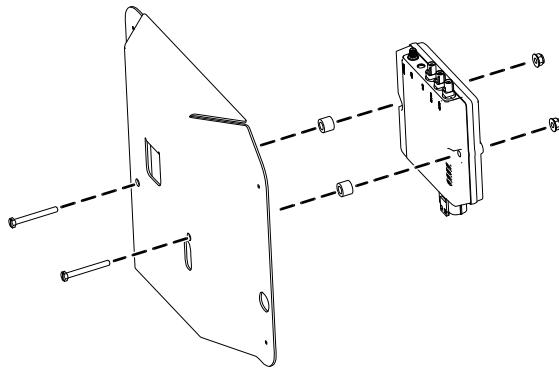


Figure 148

g423318

- 2. Fixez les aimants sur le support du modem avec les rivets.

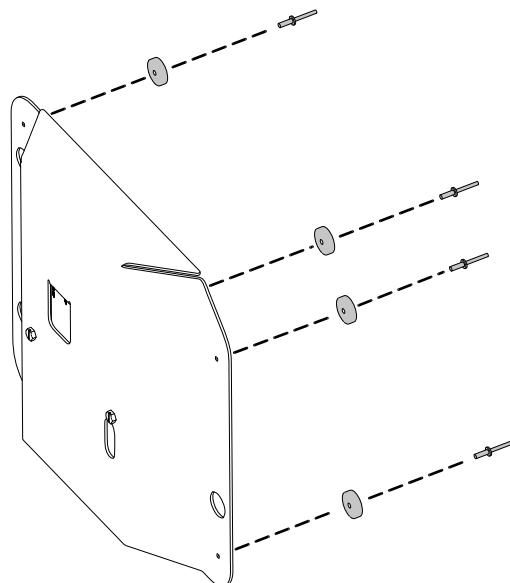


Figure 149

g423317

- 3. Placez le support du modem devant le panneau droit du boîtier du siège, par dessus la tête des boulons.

**Important:** Veillez à faire passer les faisceaux dans le support du modem.

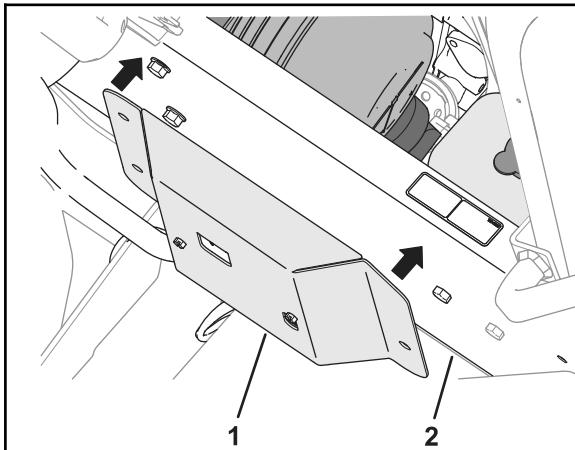
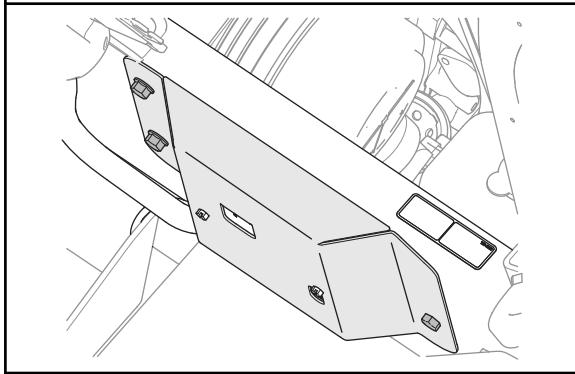


Figure 150

1. Support du modem      2. Panneau droit du boîtier de siège



g338608

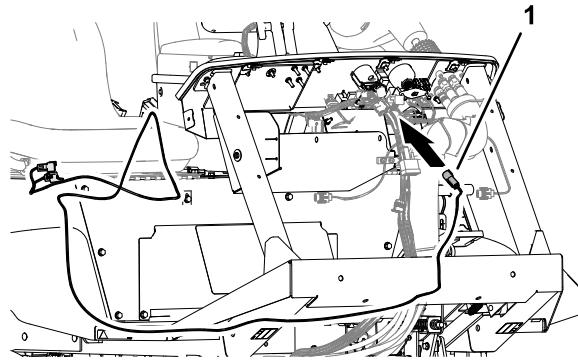
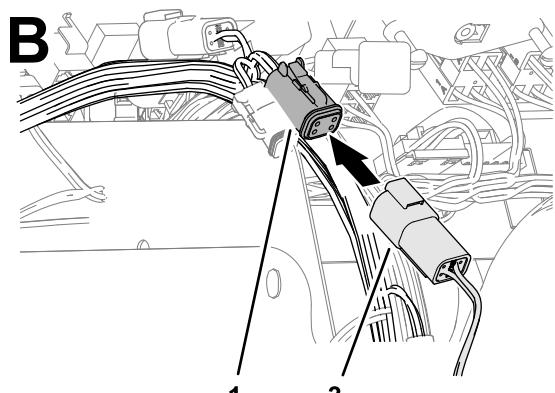
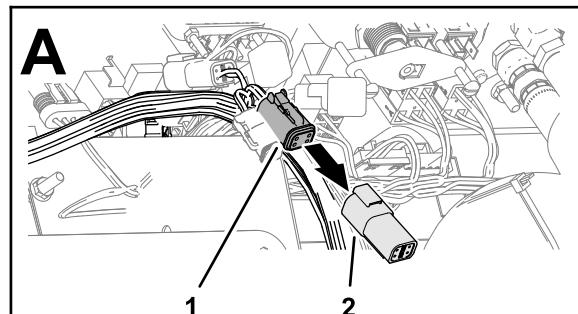


Figure 151

1. Connecteur à 4 broches du faisceau de bus ISO-CAN – 302 cm (119 po) étiqueté To ISOBUS
2. Retirez la terminaison du bus ISO du connecteur à 4 douilles du faisceau GeoLink étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR.

**Remarque:** Vous n'avez plus besoin du capuchon.



g308951

Figure 152

1. Connecteur à 4 douilles (étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR – faisceau GeoLink)
2. Terminaison (bus ISO)
3. Connecteur à 4 broches (étiqueté To ISOBUS – faisceau de bus ISO-CAN)
3. Branchez le connecteur étiqueté To ISOBUS du faisceau de bus ISO-CAN sur le connecteur étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR du faisceau GeoLink

## 24

### Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau du bus ISO-CAN – 302 cm (119 po)
12	Attache-câbles

### Connexion du faisceau du bus ISO-CAN au faisceau GeoLink

#### Câble de navigation GeoLink avec tube de protection ondulé

1. À l'avant de la machine, dirigez le connecteur à 4 broches du faisceau de bus ISO-CAN – 302 cm (119 po) étiqueté To ISOBUS vers la planche de bord.

# Acheminement du faisceau vers la base de la console

## Câble de navigation GeoLink avec tube de protection ondulé

1. Passez l'autre extrémité du faisceau de bus ISO-CAN dans le passe-câble du plancher.

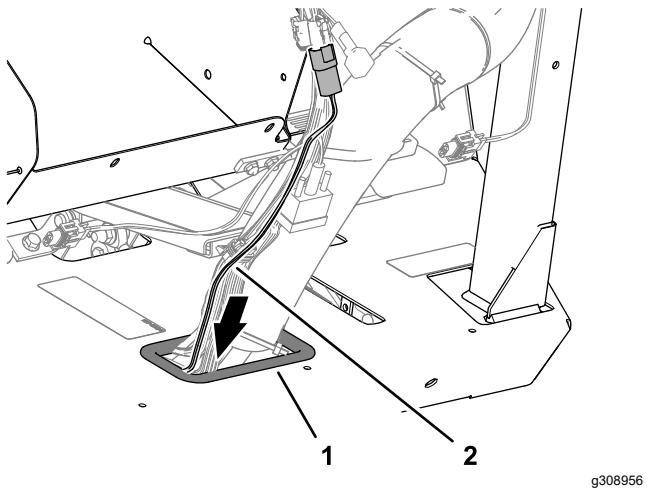


Figure 153

g308956

1. Passe-câble (plancher)      2. Faisceau de bus ISO-CAN
2. Attachez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 2 attache-câbles.
3. Au bas de la machine, acheminez le faisceau de bus ISO-CAN le long du faisceau de la machine.

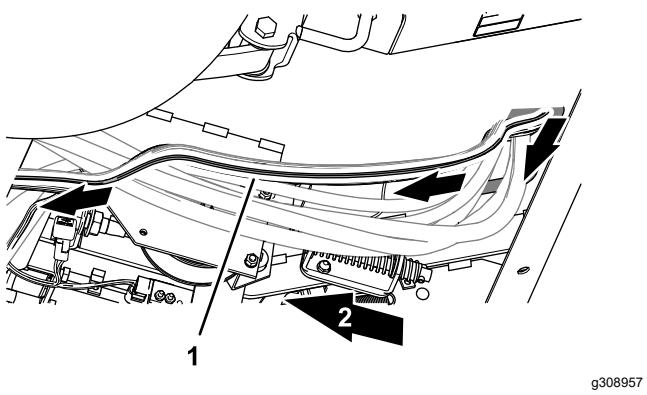


Figure 154

g308957

1. Faisceau de bus ISO-CAN
4. Attachez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 3 attache-câbles.
5. Basculez le siège passager en avant et soutenez-le avec la béquille.
6. Sur le côté droit du radiateur, faites remonter le faisceau de bus ISO-CAN le long du faisceau de la machine et vers la console centrale.

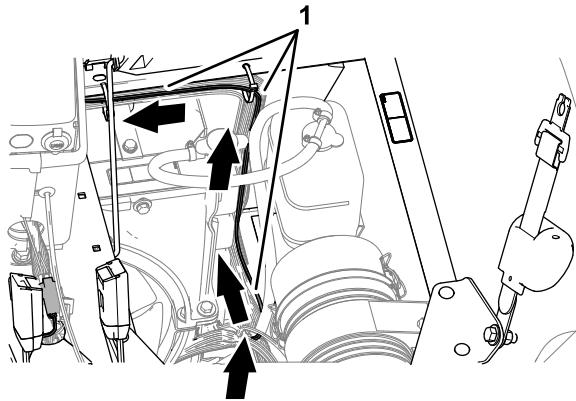


Figure 155

g308958

1. Faisceau de bus ISO-CAN
7. Acheminez le faisceau de bus ISO-CAN sous la base de la console et le long du faisceau de la machine.

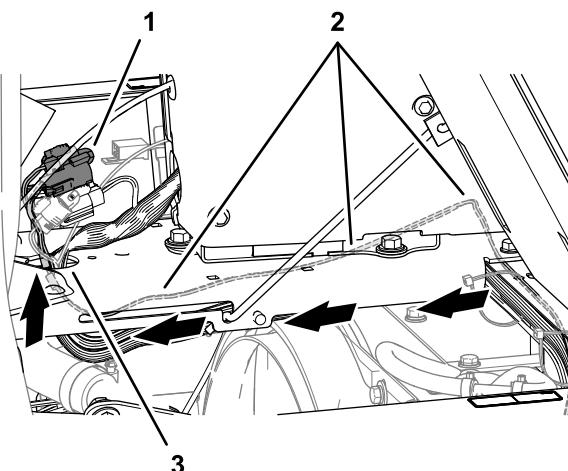


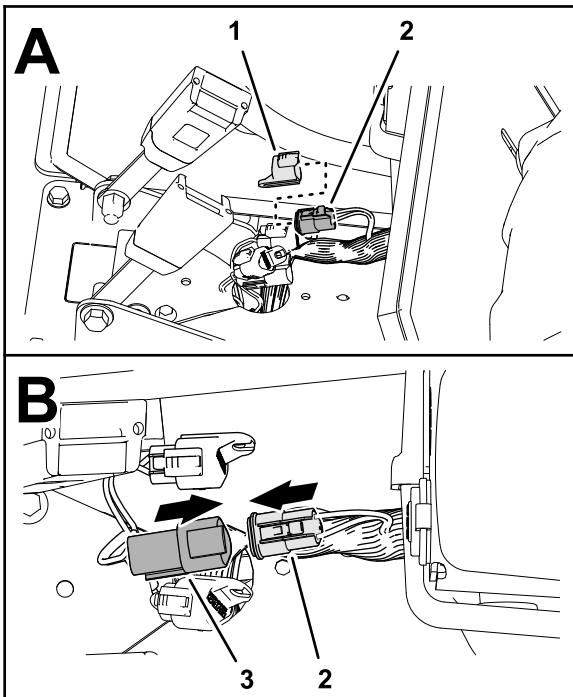
Figure 156

g308959

1. Connecteur à 3 broches (étiqueté To TORO CANBUS) et connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN PORT A)
2. Faisceau de bus ISO-CAN
3. Trou (bas de la console)
8. Faites passer le connecteur à 3 broches (étiqueté To TORO CANBUS) et le connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN PORT A) du faisceau de bus ISO-CAN par le trou dans la base de la console.
9. Attachez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 6 attache-câbles.

## Connexion du faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine

1. Retirez le capuchon du connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT).



g308952

Figure 157

1. Capuchon
2. Connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT – faisceau de la machine)
3. Connecteur à 3 broches (étiqueté To TORO CANBUS – faisceau de bus ISO-CAN)
2. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau de bus ISO-CAN (étiqueté To TORO CANBUS) dans le connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT).

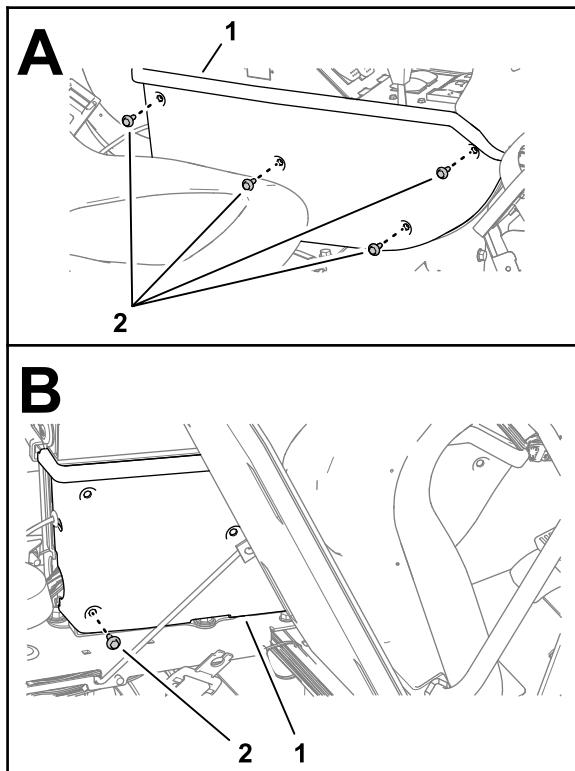
25

## Dépose de la résistance du bus CAN

Aucune pièce requise

### Dépose du panneau latéral de la console

1. Abaissez le siège passager.
2. Retirez les 4 vis à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po) qui fixent le panneau latéral de la console centrale.



g301406

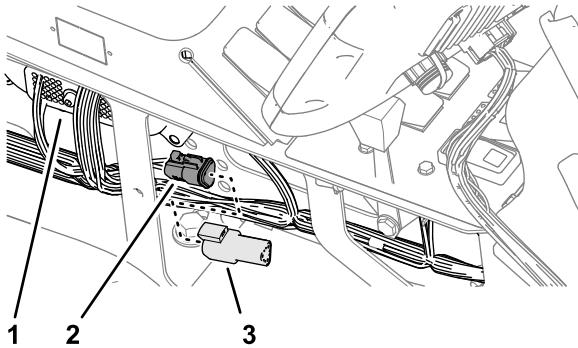
Figure 158

1. Panneau latéral
2. Vis à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po)
3. Basculez le siège passager en avant et retirez la vis à embase inférieure arrière.
4. Déposez le panneau latéral de la console centrale.

## Retrait de la résistance de terminaison

En avant du contrôleur TEC, déposez et conservez la résistance de  $75 \Omega$  du connecteur à 3 douilles (non étiqueté) du faisceau de la machine.

**Remarque:** Vous monterez le panneau latéral sur la console centrale lors de l'installation du kit AutoSteer du pulvérisateur Multi Pro 5800 avec GeoLink; voir les instructions de réglage dans les *Instructions d'installation* du kit AutoSteer.



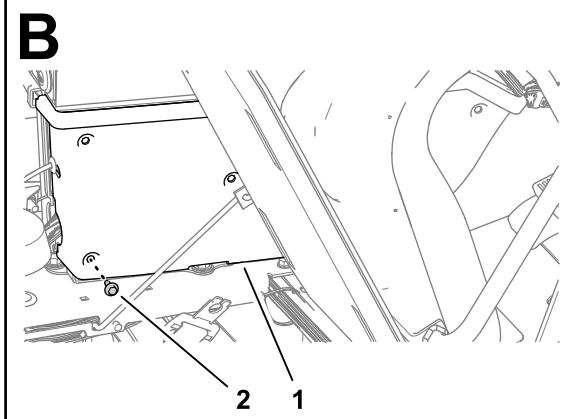
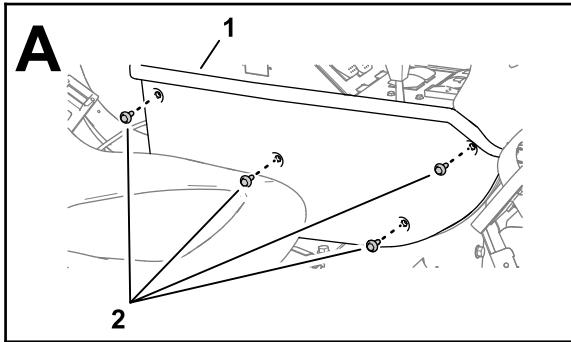
g308955

Figure 159

1. Contrôleur TEC
2. Connecteur à 3 douilles (non étiqueté – faisceau de la machine)
3. Résistance  $75 \Omega$  (3 broches)

## Pose du panneau latéral de la console

1. Fixez le panneau latéral au cadre de la console avec 4 vis à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po).



g301406

Figure 160

1. Panneau latéral
  2. Vis à embase ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  po)
- 
2. Basculez le siège en avant et installez la vis à embase inférieure arrière.

# 26

## Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau adaptateur – 13 cm (5 po)
1	Attache-câble

## Procédure

1. Sur le récepteur satellite et l'antenne, retirez et mettez au rebut la terminaison de bus ISO du connecteur à 6 douilles.

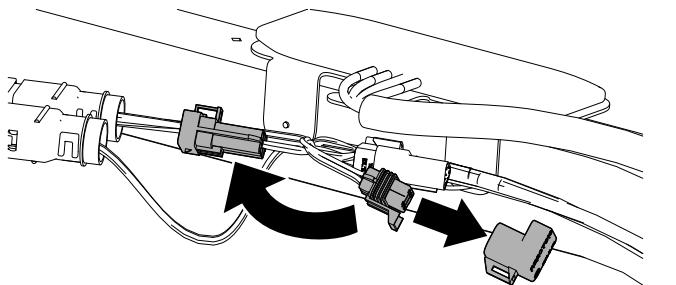


Figure 161

9420711

2. Branchez le connecteur à 6 broches du faisceau adaptateur de 13 cm (5 po) sur le connecteur à 6 douilles du faisceau GeoLink.
3. Attachez le faisceau adaptateur au faisceau GeoLink avec un attache-câble.

## 27

### Dernières opérations d'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink

Aucune pièce requise

#### Connexion du faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem aux câbles de la batterie

1. Acheminez la borne positive (câble rouge), la borne négative (câble noir) et le porte-fusible (50 A) du faisceau arrière vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.

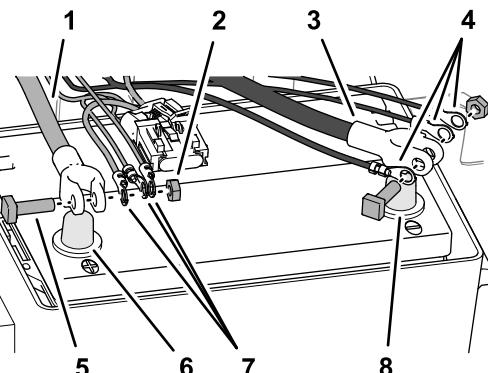


Figure 162

g315081

1. Câble positif  
2. Écrou hexagonal  
3. Câble négatif de la batterie  
4. Cosses en anneau négatives (fil noir) – faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem  
5. Boulon en T  
6. Borne de la batterie (positive)  
7. Cosses en anneau positives (fil noir) – faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem  
8. Borne de la batterie (négative)
2. Acheminez la borne positive (câble rouge), la borne négative (câble noir) et le porte-fusible de 10 A du faisceau de navigation et électrique vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.
3. Acheminez les cosses en anneau étiquetées BATTERY et GROUND du faisceau d'alimentation du modem vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.
4. Retirez les boulons en T et les écrous hexagonaux des cosses des câbles de batterie positif et négatif (Figure 162).
5. Insérez un boulon en T dans la cosse positive (fil rouge) du faisceau arrière, la cosse positive du faisceau de navigation et électrique, la cosse du faisceau d'alimentation du modem et la cosse du câble positif de la batterie.
6. Fixez légèrement les bornes et le boulon en T avec un écrou hexagonal.
7. Insérez un boulon en T dans la cosse négative (fil noir) du faisceau arrière, la cosse négative du faisceau de navigation et électrique, la cosse du faisceau d'alimentation du modem, et la cosse du câble négatif de la batterie.
8. Fixez légèrement les bornes et le boulon en T avec un écrou hexagonal.

9. Débranchez la batterie; voir le *Manuel de l'utilisateur*.

## Programmation des réglages de la machine

1. Insérez la clé dans le commutateur et tournez-la à la position CONTACT.

**Remarque:** Ne démarrez pas le moteur.

2. Sur l'écran de présentation, appuyez de manière prolongée sur le bouton 5 (à l'extrême droite) de l'InfoCenter pour accéder l'écran de menu principal.



G035069



G035082

Figure 163

1. Bouton 5

3. Dans le menu principal, appuyez sur le bouton 1 ou 2 jusqu'à ce que l'option Réglages soit en surbrillance, puis appuyez sur le bouton 4 pour naviguer jusqu'au menu Réglages.

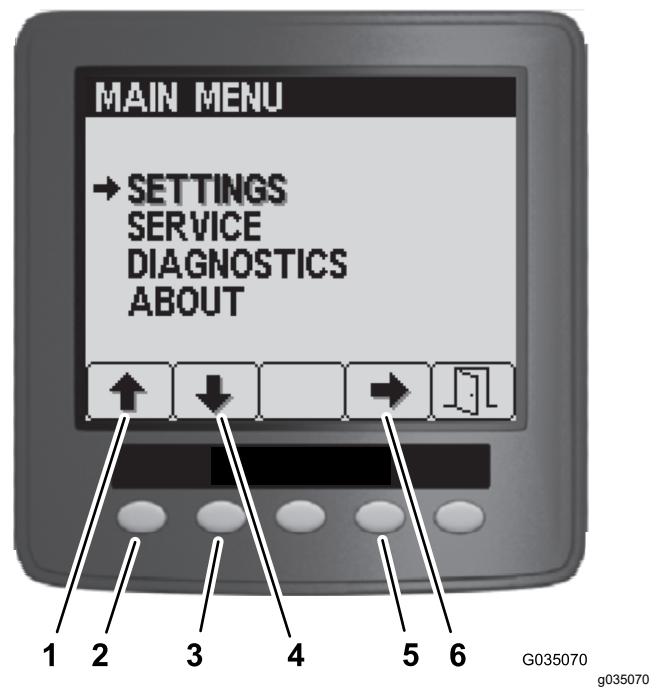


Figure 164

1. Flèche vers le haut
2. Bouton 1
3. Flèche vers le bas
4. Bouton 2
5. Bouton 4
6. Flèche de sélection

4. Dans le menu Réglages, appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour sélectionner l'option GeoLink, puis appuyez sur le bouton 4 pour naviguer jusqu'au menu GeoLink.

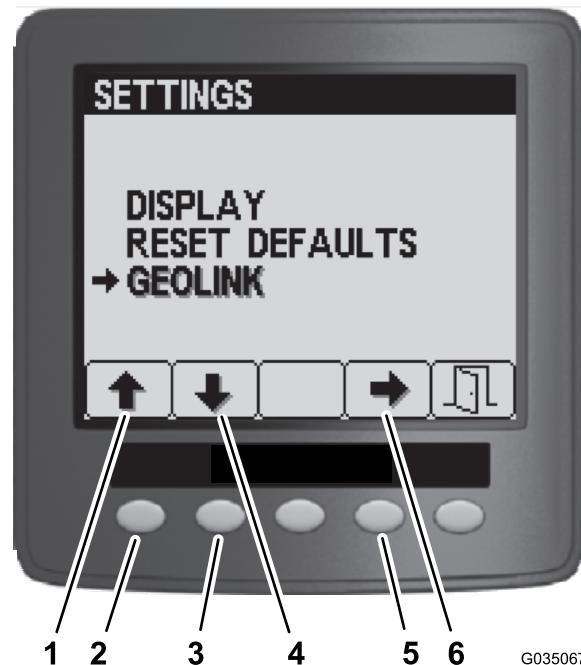


Figure 165

1. Flèche vers le haut
2. Bouton 1
3. Flèche vers le bas
4. Bouton 2
5. Bouton 4
6. Flèche de sélection

- Dans le menu GeoLink, appuyez sur le bouton 4 pour sélectionner l'option Oui, puis appuyez sur le bouton 5 pour enregistrer vos réglages et quitter le menu.



Figure 166

- Bouton 4
- Flèche de sélection
- Bouton 5
- Quitter
- Tournez le commutateur d'allumage en position ARRÊT.
- Tournez le commutateur d'allumage en position ARRÊT.



Figure 167

- Tournez le commutateur d'allumage en position CONTACT.

**Remarque:** L'écran de présentation du système GeoLink devrait s'afficher sur l'InfoCenter.



Figure 168

8. Tournez le commutateur d'allumage en position ARRÊT.



## Alimentation des composants GeoLink

**Aucune pièce requise**

### Procédure

1. Tournez la clé en position CONTACT.
2. Vérifiez que les composants suivants indiquent qu'ils sont alimentés :
  - Console de commande – affiche graphiques et texte



Figure 169

- Récepteur satellite – le témoin PWR s'allume

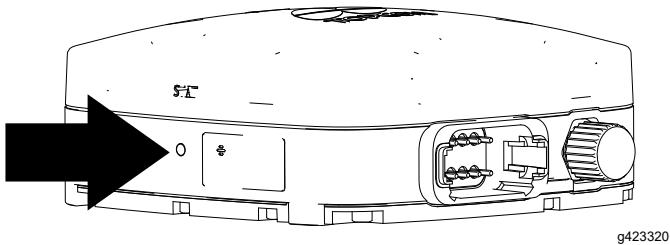


Figure 170

- Modem – les diodes s'allument

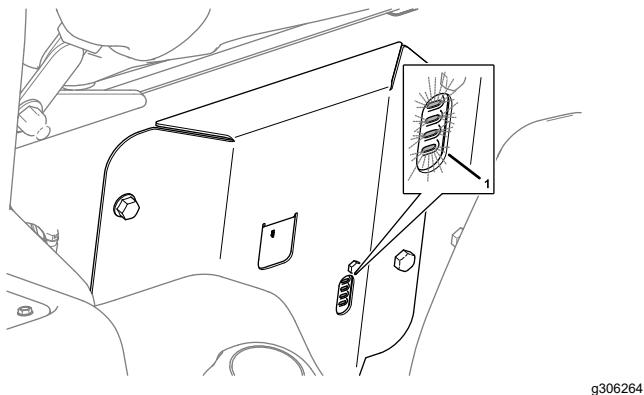


Figure 171

1. Diodes (base du siège passager)

- Contrôleur de section automatique – le témoin d'ÉTAT s'allume

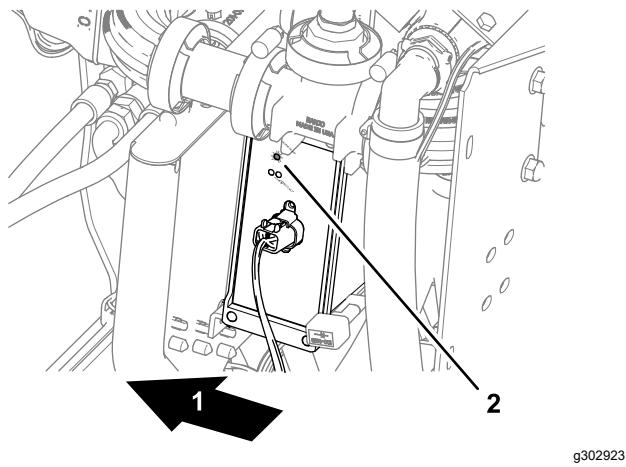


Figure 172

1. Arrière de la machine
2. Témoin d'ÉTAT (contrôleur de section automatique)

3. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.
4. Vérifiez que l'alimentation est coupée pour les composants suivants :
  - Console de commande
  - Récepteur satellite
  - Contrôleur de section automatique

29

## Terminer l'installation du logiciel

Aucune pièce requise

### Procédure

Voir le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

Terminez les procédures suivantes :

1. Vérification de la version du logiciel.
2. Sélection des unités de mesure.
3. Création d'un champ.
4. Création d'un nouveau produit et d'un nouveau débit d'application.
5. Création d'une tâche de pulvérisation
6. Contrôle du système de pulvérisation
7. Équilibrage de la vanne de dérivation d'agitation.
8. Étalonnage du débitmètre.
9. Vérification de l'état cellulaire.
10. Étalonnage du compas chez le distributeur.
11. Effacement de la RAM NV chez le client.
12. Étalonnage du compas chez le client.



## La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

### Conditions et produits couverts

The Toro Company certifie que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun vice de matériau ou vice de fabrication pendant une période de 2 ans ou 1 500 heures de service\*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

\*Produit équipé d'un compteur horaire.

### Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Dépositaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Dépositaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis à vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740

Courriel : [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

### Responsabilités du propriétaire

À titre de propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages nécessaires mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit consécutives au non respect des entretiens et réglages exigés ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie.

### Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du Produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires et produits ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces d'usure normale (consommables) qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses, débitmètres et clapets antiretour.
- Les défaillances attribuables à une influence extérieure, y compris mais de manière non exhaustive : les conditions atmosphériques, les pratiques de remise, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, carburant diesel ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

### Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait(e) des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à votre centre d'entretien Toro agréé.

### Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

### Garantie de la batterie ion-lithium et à décharge profonde :

Les batteries ion-lithium et à décharge profonde disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

### Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction) Toro d'origine, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

### Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

### Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un dépositaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

**The Toro Company décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires, consécutifs ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment en ce qui concerne les coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.**

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

### Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.



**Count on it.**